



# MAŁE PROJEKTY DUŻE EFEKTY!

„POMYSŁ – PROJEKT – EFEKT” czyli Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Silesia  
– przegląd zrealizowanych projektów w ramach Programu Operacyjnego  
Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013

**Teksty:**

Leonard Fulneczek, Iwona Paprotny, Daria Kardaczyńska,  
Jana Novotná Galuszková

**Redakcja i korekta:**

Daria Kardaczyńska, Iwona Paprotny,  
Olga Sobotková

**Fotografie:**

Archiwum Euroregionu Silesia, jego gmin członkowskich,  
beneficjentów realizowanych mikroprojektów

**Tłumaczenia:**

Ing. Karína Kurková

**Wydawca:**

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry

**Druk:**

PASAŻ Sp. z o.o. Kraków

**Nakład:**

3000 szt. w wersji polskiej, 500 szt. w wersji czeskiej

**Zlecający:**

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry  
[www.euroregion-silesia.pl](http://www.euroregion-silesia.pl)

**ISBN 978-83-939943-4-2**

SIERPIEŃ 2015



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKRACZAMY GRANICE

Publikacja wydana w ramach projektu „Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Silesia”  
współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa  
PRZEKRACZAMY GRANICE



## SZANOWNI PAŃSTWO,

**W**spółpraca mieszkańców najmniejszych jednostek samorządu terytorialnego z różnych krajów nie odbywa się na poziomie rządów czy najwyższych przedstawicieli państwa, ale na poziomie społeczności lokalnych. Taka forma współdziałania prowadzi do lepszego poznania oraz zbliżenia się społeczeństw, a dzięki wymianie doświadczeń na różnym polu przyczynia się do usprawnień chociażby w zakresie gospodarki lokalnej i wpływa na ogólne poszerzenie wiedzy na temat kraju naszego sąsiada. Efekty tej współpra-

cy są nie do przecenienia. Pozwalają bowiem nie tylko na efektywną wymianę doświadczeń na poziomie samorządu terytorialnego, ale także ułatwiają rozwój kultury, turystyki i gospodarki na obszarze pogranicza, zapewniają współpracę przy rozbudowie infrastruktury po obu stronach granicy, są także znakomitym narzędziem promocji. Generalnie można stwierdzić, że prowadzą do rozwoju regionu po obu stronach granicy w wymiarze transgranicznym.

*„Kiedy kilkanaście lat temu powstawał Euroregion Silesia mówiono, że można współpracować bez pieniędzy. I tak rzeczywiście było – brakowało pieniędzy zewnętrznych. Należy przyznać, że ta współpraca na pograniczu polsko-czeskim ograniczała się głównie do współpracy samorządów. Kiedy pojawiła się możliwość pozyskiwania środków z funduszy mikroprojektów współpraca transgraniczna nabrała całkiem nowego wymiaru. Do tej współpracy przyłączyły się początkowo szkoły, później muzea, biblioteki, stowarzyszenia, fundacje i inne organizacje społeczne. Dziś krąg beneficjentów stale się powiększa, to już kilkaset instytucji, co nas bardzo cieszy...”*

**Miroslaw Lenk**  
Prezes Zarządu Stowarzyszenia Gmin  
Dorzecza Górnej Odry

**W**spółpraca partnerska polskich i czeskich samorządów przybiera bardzo różnorodne formy. Oczywiście, nie współpracują tylko przedstawiciele organów władzy. We wspólne działania zaangażowani są pracownicy urzędów, jednostek organizacyjnych, ale także stowarzyszenia i organizacje działające po obu stronach granicy oraz przede wszystkim mieszkańcy pogranicza.

Do najczęściej występujących form współpracy transgranicznej pomiędzy polskimi i czeskimi partnerami należą:

- organizacja wspólnych imprez integracyjnych – kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych,
- współpraca szkół połączona często z wymianą uczniów,
- organizacja wspólnych, międzynarodowych przeglądów artystycznych, koncertów (w tym także przeznaczonych specjalnie dla dzieci i młodzieży),
- organizacja i uczestnictwo we wspólnych, międzynarodowych zawodach pożarniczych (strażackich),
- organizacja przez kluby sportowe wspólnych meczów i różnych sportowych mitingów,
- organizacja obozów i spływów kajakowych,
- spotkania przedstawicieli organów władz samorządowych (np. wspólne posiedzenia Rad Gmin, odpowiednich Komisji),
- opracowanie i wydanie szeregu publikacji książkowych o różnej tematyce – dotyczące atrakcji przyrodniczych i kulturowych, wydarzeń historycznych czy kuchni regionalnej,
- opracowanie dokumentacji technicznych, studiów wykonalności, analiz służących rozwojowi pogranicza,
- współpraca w zakresie poprawy bezpieczeństwa, np. przeciwpowodziowego,
- wspólne spotkania przedsiębiorców organizowane np. przez Izby Gospodarcze.

Rezultatem tych przedsięwzięć jest przede wszystkim lepsze poznanie się i pogłębienie wzajemnego zaufania. Przy realizacji wspólnych projektów partnerzy – a jest nimi bardzo wiele różnych grup społecznych – mogą i muszą ze sobą dobrze współdziałać, co rozwija i pogłębia wzajemne więzi, ale także buduje dobry

fundament na przyszłą współpracę, niekoniecznie już z wykorzystaniem środków unijnych. Biorąc pod uwagę zakres i formy współpracy partnerskiej samorządów lokalnych oraz pozostałych instytucji Euroregionu Silesia z obu stron polsko-czeskiej granicy, można mieć nadzieję na jej dalszy rozwój, a w efekcie na wzrost znaczenia całego regionu w zakresie nie tylko kulturowym i społecznym, ale także gospodarczym.

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry, polska strona Euroregionu Silesia, przekazuje na Państwa ręce publikację ukazującą jak różną formę może przybierać współpraca transgraniczna. Mamy nadzieję, że przybliży ona odbiorcom również ideę Funduszu Mikroprojektów. Chcemy pokrótce przypomnieć jakie zasady obowiązywały Beneficjentów w trakcie realizacji mikroprojektów w Programie Operacyjnym Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

W niniejszej publikacji chcemy przedstawić Państwu najważniejsze informacje dotyczące Programu, przyznanej alokacji, zatwierdzonych projektów – zarówno polskich jak i czeskich – jak również zobrazować ciekawe pomysły realizacji mikroprojektów. Zaprezentowane w niej projekty charakteryzują się dużą różnorodnością, każdy z nich jest inny i ciekawy, natomiast wszystkie przyczyniają się do pogłębiania współpracy sąsiedzkiej mieszkańców zamieszkujących obszar Euroregionu Silesia.

Z powodzeniem publikację tę można traktować jako zachętę dla osób i instytucji, które planują aplikować o środki unijne w nowym okresie programowania.

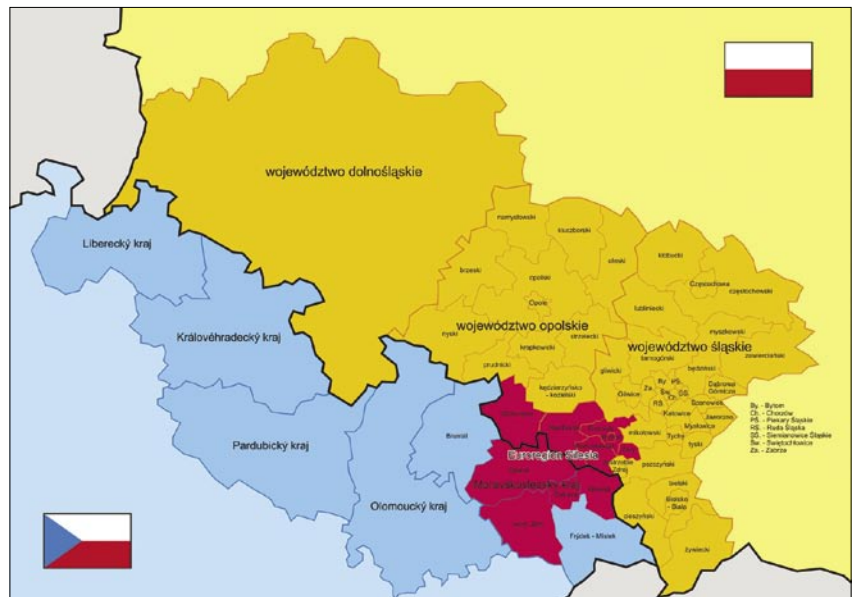
W związku z ograniczoną objętością publikacji niestety nie byliśmy w stanie przedstawić wszystkich projektów zrealizowanych przez Beneficjentów Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia w latach 2007-2015, ale to co wybraliśmy mamy nadzieję będzie dla Państwa źródłem inspiracji do tworzenia nowych projektów, których efekty przyczynią się do rozwoju gospodarczego i poprawy jakości życia mieszkańców naszego polsko-czeskiego pogranicza.

Dziękujemy wszystkim Beneficjentom za ciekawe pomysły projektów i liczymy na dalszą współpracę!



# EUROREGION SILESIA

**E**uroregion Silesia, jak sugeruje jego nazwa, nawiązuje do wspólnej historii czeskiego i polskiego Śląska, który aż do 1742 roku był wspólnym obszarem monarchii austro-węgierskiej. Po przegranej wojnie z królem Prus Fryderykiem II większa część Śląska przypadła Prusom, a powstała wtedy granica spowolniła, a w końcu całkiem zatrzymała rozwój wzajemnych kontaktów. Nawet rezultat II wojny światowej nie połączył tego podzielonego terytorium – Górny Śląsk stał się częścią Polski, a czeski Śląsk częścią Czechosłowacji. Mimo, że oba kraje dzieliła tylko „zielona granica”, pogranicze było pilnie strzeżone, a przekraczanie granicy było możliwe wyłącznie w miejscach oficjalnych przejść granicznych, których było bardzo niewiele. Do wznowienia kontaktów mieszkańców po obu stronach granicy i do rozwoju współpracy transgranicznej zaczęło dochodzić dopiero po przemianach demokratycznych w obu krajach po 1989 roku. Kul-



minacją współpracy transgranicznej na czesko-polskim pograniczu stanowiło stopniowo powstawanie euroregionów w ciągu lat 90. ubiegłego wieku. Euroregion Silesia został utworzony we wrześniu 1998 roku, jest jednym z najmłodszych. Podczas, gdy w założeniu Euroregionu Silesia uczestniczyło tylko kilka miast i gmin po czeskiej i polskiej stronie, a kadrowe czy techniczne zaplecze euroregionu było minimalne, dziś Euroregion Silesia ma prawie osiemdziesięciu członków, a jego zaplecze two-

rzy dwa silne sekretariaty, czeski w Opawie, a polski w Raciborzu. Mimo różnorodnej bazy członkowskiej, którą stanowią małe gminy o charakterze rolniczym, średniej wielkości historyczne miasta i duże trzystutysięczne miasto przemysłowe, współpraca transgraniczna w Euroregionie Silesia jest bardzo intensywna, przyczyniając się w ten sposób do zrównoważonego rozwoju jednolitego terytorium historycznego Śląska, na którym granica państwa nie stanowi żadnej przeszkody.

EUROREGION SILESIA	CZĘŚĆ CZESKA	CZĘŚĆ POLSKA	ŁĄCZNIE
powierzchnia w km <sup>2</sup>	1 224	1 538	2 762
liczba mieszkańców w tys.	488	297	785
liczba gmin członkowskich	56	22	78
liczba stowarzyszonych organizacji członkowskich /członków wspierających	5	2	7
kraje/województwa	kraj morawsko-śląski	województwo śląskie województwo opolskie	
siedziba	Opawa	Racibórz	

źródło: opracowanie własne, stan na 31.05.2015

## DZIAŁALNOŚĆ EUROREGIONU SILESIA

Działalność Euroregionu Silesia polega na wsparciu i realizacji współpracy transgranicznej w regionach przygranicznych polskiego i czeskiego Śląska oraz Moraw Północnych w celu zniwelowania negatywnego wpływu istnienia granicy państwowej, zapewnienia równomiernego rozwoju terytorium przygranicznego po obu stronach granicy i umożliwienia w ten sposób płynnej integracji tego obszaru w ramach Unii Europejskiej.

Euroregion Silesia zajmuje się wspólnymi interesami w dziedzinie transgranicznej infrastruktury transportowej, wspólnymi problemami w dziedzinie środowiska naturalnego, wspiera rozwój transgranicznego ruchu turystycznego, współpracę między czeskimi i polskimi szkołami, rozwój kultury, edukacji i sportu po obu stronach granicy, dba o dziedzictwo społeczno-kulturowe, wspiera współpracę gospodarczą i handlową, wspólne planowanie rozwoju regionu przygranicznego, zapewnia promocję tego obszaru i pełni wiele innych zadań, które przyczyniają się do zrealizowania celów Unii Europejskiej w dziedzinie europejskiej współpracy terytorialnej. Euroregion Silesia dopracował się znaczącej pozycji w ramach Polsko-Czeskiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Transgranicznej, w której działaniach aktywnie uczestniczy już od 2000 roku. Komisja ta została powołana na podstawie umowy zawartej między rządami obu krajów we wrześniu 1994 roku i jej zadaniem jest określenie kierunków i form współpracy transgranicznej, analizowanie problemów, które utrudniają współpracę, a także opracowywanie określonych zaleceń prowadzących do usunięcia tych problemów. W skład tej komisji wchodzi grupy robocze ukierunkowane na poszczególne dziedziny działalności. Znaczącym sukcesem polsko-czeskich euroregionów było utworzenie we wrześniu 2001 roku podgrupy roboczej zajmującej się kwestiami euroregionów, na czele której stanęli właśnie przedstawiciele Euroregionu Silesia. W 2007 roku na podstawie decyzji Komisji podgrupa ta została przekształcona w samodzielną grupę roboczą i obecnie stanowi jedną z najlepiej współpracujących grup Polsko-Czeskiej Komisji Międzyrządowej.

Ważnym elementem działalności Euroregionu Silesia jest wsparcie współpracy transgranicznej szkół wszystkich stopni. Gęsta sieć przedszkoli, szkół podstawowych i średnich, pięć szkół wyższych, a także inne różnego rodzaju placówki edukacyjne na terenie Euroregionu Silesia stanowią znaczący potencjał do realizacji wielu udanych projektów transgranicznych, ukierunkowanych właśnie na wychowanie i edukację.

## EUROREGION SILESIA I JEGO ROLA W PROGRAMACH WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ

Euroregion Silesia odgrywa ważną rolę przede wszystkim w programach Unii Europejskiej przeznaczonych do wsparcia współpracy transgranicznej. Już w przedakcesyjnych programach Phare CBC CZ-PL 1999-2003 Euroregion Silesia był włączony do procesu implementacji, przede wszystkim w ramach tzw. Wspólnego Funduszu Małych Projektów. Po wejściu Polski i Republiki Czeskiej do UE w maju 2004 roku oba kraje mogły się przyłączyć do Inicjatywy INTERREG IIIA. W programie INTERREG IIIA Republika Czeska – Polska obie strony Euroregionu Silesia stały się członkami Komitetu Sterującego i Monitorującego, sprawując funkcję Zarządzającego tzw. Funduszu Mikroprojektów, który stanowił część składową tego programu. Jeszcze przed zakończeniem ostatnich projektów w ramach programu INTERREG IIIA w Euroregionie Silesia został uruchomiony nowy Fundusz Mikroprojektów jako część Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Kilkukrotnie większa ilość środków finansowych w stosunku do funduszy poprzednich programów, wielkie zainteresowanie ze strony wnioskodawców i ponoszona wspólnie odpowiedzialność euroregionu za prawidłowe wykorzystanie tych środków – wszystko to było ważną próbą dla Euroregionu Silesia. I Euroregion Silesia tej próbie podołał! W całym okresie funkcjonowania „Funduszu Małych Projektów” w Euroregionie Silesia rozdzielono ponad 7,7 miliona euro na ponad siedemset projektów transgranicznych o najróżniejszej tematyce.

# EUROPEJSKA WSPÓŁPRACA TERYTORYALNA

PROGRAM OPERACYJNY WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ  
REPUBLIKA CZESKA – RZECZPOSPOLITA POLSKA 2007-2013

FUNDUSZ MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Rok 2007 rozpoczął nowy okres programowania na lata 2007-2013. Projekty współpracy transgranicznej były realizowane w ramach Celu 3 Polityki Spójności Unii Europejskiej, czyli Europejskiej Współpracy Terytorialnej (EWT), która stanowiła kontynuację Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III realizowanej w Polsce i RCz w okresie 2004-2006.

EUROPEJSKA WSPÓŁPRACA TERYTORIALNA		
▼	▼	▼
Współpraca transgraniczna	Współpraca transnarodowa	Współpraca międzyregionalna
jej celem było rozwijanie wspólnych inicjatyw lokalnych i regionalnych po obu stronach granic; zakładała współpracę polskich partnerów z obszarów przygranicznych, m.in. z partnerami czeskimi, słowackimi, litewskimi czy ukraińskimi;	ukierunkowana była na integrację terytorialną Unii Europejskiej, skupiała się na działaniach takich jak: wspieranie dostępności, zrównoważony rozwój obszarów miejskich, innowacyjność i ochrona środowiska naturalnego;	umożliwiała wymianę doświadczeń i najlepszych praktyk w zakresie m.in. wspierania innowacyjności i gospodarki opartej na wiedzy oraz ochrony środowiska.
▼	▼	▼
<b>Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013</b>	Program dla Europy Środkowej	INTERREG IVC
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska – Republika Słowacka 2007-2013	Program Morza Bałtyckiego	

Głównym celem programów współpracy transgranicznej było promowanie kontaktów wspierających rozwój gospodarczy i społeczny oraz ochrona środowiska na terenach przygranicznych.

Narzędziem realizacji tego celu na granicy polsko-czeskiej był **Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013**. POWT RCz-RP 2007-2013 z budżetem **219 459 344 EUR** z EFRR był największym programem współpracy transgranicznej okresu programowania 2007-2013, w którym uczestniczyła Polska i Republika Czeska.

Cel globalny był realizowany za pośrednictwem czterech osi priorytetowych.

OSIE PRIORYTETOWE I DZIEDZINY WSPARCIA	
<b>Oś priorytetowa 1:</b> Wzmacnianie dostępności komunikacyjnej, ochrona środowiska, profilaktyka zagrożeń	1.1 Wzmacnianie dostępności komunikacyjnej
	1.2 Ochrona środowiska
	1.3 Profilaktyka zagrożeń
<b>Oś priorytetowa 2:</b> Poprawa warunków rozwoju przedsiębiorczości i turystyki	2.1 Rozwój przedsiębiorczości
	2.2 Wspieranie rozwoju turystyki
	2.3 Wspieranie współpracy w zakresie edukacji
<b>Oś priorytetowa 3:</b> Wspieranie współpracy społeczności lokalnych	3.1 Współpraca terytorialna instytucji świadczących usługi publiczne
	3.2 Wspieranie przedsięwzięć kulturalnych, rekreacyjno-edukacyjnych oraz inicjatyw społecznych
	3.3 Fundusz Mikroprojektów
<b>Oś priorytetowa 4:</b> Pomoc techniczna	

Fundusz Mikroprojektów był jednym z obszarów wsparcia Osi Priorytetowej III *Wspieranie współpracy społeczności lokalnych*. Celem tej osi priorytetowej było wspieranie współpracy transgranicznej w zakresie rozwoju kontaktów międzyludzkich, inicjatyw społecznych, imprez kulturalnych i rekreacyjno-edukacyjnych oraz współpracy jednostek administracji publicznej i organizacji świadczących usługi publiczne. Fundusz Mikroprojektów obejmował specyficzny cel: stymulację rozwoju społeczności lokalnej za pośrednictwem wsparcia działalności lokalnych podmiotów. Szczegółowo – wzmacnianie kontaktów transgranicznych mieszkańców.

## ZARZĄDZANIE PROGRAMEM

Każdy program współpracy międzynarodowej finansowany ze środków Unii Europejskiej jest zarządzany przez instytucję wybraną na podstawie decyzji państw uczestniczących w Programie – zwaną Instytucją Zarządzającą (IZ). Instytucją Zarządzającą programem czesko-polskiej współpracy transgranicznej było Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej. Po stronie polskiej wdrażanie Programu zapewniał Koordynator Krajowy (KK) – Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju RP (dawniej Ministerstwo Rozwoju Regionalnego RP). Funkcję kontrolera powołanego w celu sprawdzania zgodności z prawem i prawidłowości wydatków wykazywanych przez każdego partnera uczestniczącego w realizacji projektu na terenie RCz pełniło Centrum Rozwoju Regionalnego RCz, a na terenie Polski – Urzędy Wojewódzkie. Każdy program Europejskiej Współpracy Terytorialnej posiada własny Wspólny Sekretariat Techniczny (WST). Pracownicy WST pochodzą z Państw realizujących dany program. Siedziba czesko-polskiego Wspólnego Sekretariatu Technicznego znajduje się w Ołomuńcu (Republika Czeska). WST funkcjonuje jako jednostka organizacyjna Centrum Rozwoju Regionalnego RCz.

## ALOKACJA NA FUNDUSZ MIKROPROJEKTÓW

Z całej kwoty przeznaczonej na Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 na Fundusz Mikroprojektów przeznaczonych zostało 20% łącznej alokacji. W POWT RCz-RP 2007-2013 Fundusz Mikroprojektów potraktowano już nie jako narzędzie, lecz wydzielony, samodzielny obszar wsparcia, z budżetem dla całego polsko-czeskiego pogranicza na poziomie **43 891 869 EUR** z EFRR.

Kwotę tę przeznaczono do podziału pomiędzy sześć polsko-czeskich euroregionów (Beskidy, Glacensis, Nysa, Pradziad, Silesia, Śląsk Cieszyński).

Podział kwot na poszczególne polsko-czeskie Euroregiony przedstawiał się następująco:

NAZWA EUROREGIONU	POLSKA CZĘŚĆ	CZESKA CZĘŚĆ	RAZEM
Nysa	3 900 000 EUR	2 990 000 EUR	6 890 000 EUR
Glacensis	5 000 000 EUR	6 965 000 EUR	11 965 000 EUR
Pradziad	5 000 000 EUR	4 385 000 EUR	9 385 000 EUR
<b>Silesia</b>	<b>3 900 000 EUR</b>	<b>3 063 000 EUR</b>	<b>6 963 000 EUR</b>
Śląsk Cieszyński	3 000 000 EUR	2 483 000 EUR	5 483 000 EUR
Beskidy	2 355 868 EUR	850 000 EUR	3 205 868 EUR
<b>Razem</b>	<b>23 155 869 EUR</b>	<b>20 736 000 EUR</b>	<b>43 891 869 EUR</b>

## FUNDUSZ MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

### PRYZNANA ALOKACJA DLA FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Dla obszaru podlegającego Euroregionowi Silesia na cały okres programowania do dyspozycji przyznano:

EUROREGION SILESIA	Dofinansowanie z EFRR (w EUR)	z tego (w EUR):	
		na mikroprojekty	na administrację
czeska część	<b>3 063 000</b>	2 603 550	459 450
polaska część	<b>3 900 000</b>	3 343 900	556 100
<b>łącznie</b>	<b>6 963 000</b>	<b>5 947 450</b>	<b>1 015 550</b>

Obszar działalności Zarządzającego Funduszem Mikroprojektów w Euroregionie Silesia przedstawiał się następująco

#### Po stronie polskiej:

- część obszaru NUTS III Podregion Opolski – województwo opolskie – powiat głubczycki;
- część obszaru NUTS III Podregion Rybnicki – województwo śląskie – powiat raciborski, rybnicki, wodzisławski (bez gminy Godów), powiat grodzki Rybnik i powiat grodzki Żory.

#### Po czeskiej stronie:

- obszar NUTS III Kraj Morawsko-Śląski – teren powiatów Opawa, Nový Jičín, Ostrawa.

### GRANICZNE PROGI WYSOKOŚCI DOFINANSOWANIA MIKROPROJEKTÓW

Minimalne i maksymalne wartości dotyczące dofinansowania dla poszczególnych projektów, w ramach programu (FM) wynosiły:

- wartość minimalna: **2 000 EUR**
- wartość maksymalna: **30 000 EUR**

Łączne wydatki kwalifikowalne projektu mogły wynosić maksymalnie dwukrotność maksymalnej sumy wsparcia z Funduszu tzn. 60 000 EUR. W odróżnieniu od Programu INTERREG IIIA 2004-2006 Czechy – Polska, w POWT RCz-RP 2007-2013 budżet mikroprojektów sporządzany był w walucie EURO, zaś wnioski o przyznanie dofinansowania wypełniane były za pomocą aplikacji internetowej BENEFIT 7. Płatności były realizowane jako refundacja poniesionych wydatków kwalifikowalnych, tzn. Program nie przewidywał zaliczkowania. Maksymalny okres realizacji mikroprojektu wynosił 18 miesięcy.



## FINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW

**Po stronie polskiej:**

- maks. 85% z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;
- 10% z budżetu państwa Rzeczypospolitej Polskiej;
- 5% z własnych środków wnioskodawcy.

**Po czeskiej stronie:**

- maks. 85% z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;
- 15% z własnych środków wnioskodawcy.

## PRZEBIEG FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Silesia został oficjalnie otwarty w dniu 28.04.2008 roku. Wnioskodawcy mogli swoje wnioski o dofinansowanie składać w systemie ciągłym to znaczy, że w każdej chwili można było złożyć wniosek o dofinansowanie, jednakże projekty były rozpatrywane na najbliższym posiedzeniu Euroregionalnego Komitetu Sterującego dla Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia, w terminach wcześniej uchwalonych przez Członków EKS. Informacje o terminach naborów i terminach posiedzeń Euroregionalnego Komitetu Sterującego były na bieżąco zamieszczane na stronach internetowych Zarządzających Funduszem Mikroprojektów zarówno po polskiej, jak i po czeskiej stronie.

## Całkowity przegląd – Fundusz

	CZ	PL	Ogółem
Ilość posiedzeń EKS		15	<b>15</b>
Ilość procedur obiegowych		5	<b>5</b>
Ilość zaewidencjonowanych wniosków	250	372	<b>622</b>
Ilość zarejestrowanych wniosków	231	360	<b>591</b>
Ilość zatwierdzonych wniosków	199	306	<b>505</b>
Ilość wstrzymanych wniosków	16	9	<b>25</b>
Ilość odrzuconych wniosków	30	52	<b>82</b>
Zatwierdzona wysokość dotacji z EFRR (EUR)	<b>3 242 143,74</b>	<b>4 314 854,19</b>	<b>7 556 997,93</b>

## GŁÓWNE TYPY KWALIFIKOWALNYCH WNIOSKODAWCÓW

- Jednostki samorządu terytorialnego wszystkich szczebli (województwa, powiaty, gminy) oraz ich związki i stowarzyszenia;
- Jednostki organizacyjne jst posiadające osobowość prawną;
- Organy administracji rządowej, w tym np. Prokuratura, Policja, Straż Pożarna, Straż Graniczna, służby celne, centra zarządzania kryzysowego;
- Ochotnicza Straż Pożarna, Górskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe, Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe;
- Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej;
- Regionalne zarządy gospodarki wodnej, Spółki wodne;
- Przewoźnik kolejowy i zarządca infrastruktury kolejowej;
- Parki narodowe i krajobrazowe, podmioty zarządzające obszarami chronionymi;
- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe i jego jednostki organizacyjne;
- Jednostki naukowe, szkoły wyższe, organy prowadzące szkoły i placówki;
- Instytucje kultury, Instytucje kościelne;



XIII. POSIEDZENIE EUROREGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA – OPAVA, DN. 20.12.2013 R.



XIV. POSIEDZENIE EUROREGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA – RACIBÓRZ, DN. 18.06.2014 R.

- Polskie Radio i Telewizja Polska oddziały regionalne;
- Placówki pomocy społecznej;
- Fundacje, stowarzyszenia;
- Izby Przemysłowo – Handlowe, izby gospodarcze, izby turystyczne, agencje rozwoju, inne agencje działające na rzecz przedsiębiorczości;
- Europejskie Ugrupowania Współpracy Terytorialnej;



GMINA KRZYŻANOWICE, GZOKSIT Z/S W TWORKOWIE – I MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORKIESTR DĘTYCH



MIASTO RACIBÓRZ – RACIBÓRZ I OPAVA – MIASTA HISTORYCZNE



STOWARZYSZENIE LGD „MORAWSKIE WROTA” – KALEJDOSKOP ŚLĄSKICH SMAKÓW OBSZARU MORAWSKICH WRÓT



LUDOWY KLUB SPORTOWY „CZARNI” NOWA WIEŚ – TRANSGRANICZNE WYDARZENIE SPORTOWE – NOWA WIEŚ – PÍŠT



MIASTO RYDUĘTOWY – POLSKO-CZEŚKA WYMIANA DOŚWIADCZEŃ OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH W RYDUĘTOWACH I ORLOVEJ



GMINA KRZANOWICE – KONKURS KUCHNI REGIONALNEJ





MIEJSKA I POWIATOWA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W RACIBORZU  
- POZNAJMY SIĘ! ROLA LITERATURY DZIECIĘCJ W INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ



KIETRZAŃSKIE STOWARZYSZENIE  
KULTURALNO-SPORTOWE GRYP - BIEG DLA EUROPY



MIASTO RACIBÓRZ, SP NR 1 W RACIBORZU  
- SPORT PRZEZ WIEKI I KRAJE



GMINA GŁĘBCZYCE, PRZEDSZKOLE NR 3 W GŁĘBCZYCACH - CZESKO-POLSKIE  
TRADYCJE NIE ZNAJĄ GRANIC - TANE CZYLI KROKIEM DO EUROPY



GMINA KRZANOWICE - POZNAJ ŚWIAT  
- OBOZ WĘDROWNY



POWIAT RACIBORSKI - KRAINA GOŁĘŻYCÓW JAKO POLSKO-CZESKI  
PRODUKT TURYSTYCZNY. OD HRADCA NAD MORAWICĄ DO RACIBORZA



GMINA MARKLOWICE, GIMNAZJUM W MARKLOWICACH  
- RAZEM W EUROPIE



POWIAT WODZISŁAWSKI - TRANSGRANICZNE AMATORSKIE  
ZAWODY W POWOŻENIU ZAPRĘGAMI KONNYMI



## KWALIFIKOWALNE DZIAŁANIA W RAMACH FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW

W ramach Funduszu Mikroprojektów beneficjenci mogli uzyskać wsparcie na projekty dotyczące między innymi organizacji wspólnych imprez kulturalnych, wspieranie i promocję tradycyjnych i nowych produktów turystycznych np. kuchni regionalnej, oraz wspomaganie działań podtrzymujących tożsamość i tradycje społeczności lokalnych. Dofinansowanie otrzymać można było również na działania dotyczące odnowy i ochrony zasobów kulturowych i dziedzictwa historycznego, np. drobnych zabytków, w tym budowli sakralnych obiektów historycznych, technicznych i turystycznych oraz znaczących elementów krajobrazu kulturowego.

### WSPARCIE NIE MOGŁO BYĆ PRZYZNANE NA

- działania bez faktycznego efektu transgranicznego lub bez udziału transgranicznego partnera,
- projekty zastępujące normalne finansowanie bieżącej działalności wnioskodawcy,
- powtarzalne projekty bez elementów innowacyjnych, przy czym za innowację nie jest uważana zmiana uczestników działań projektu lub zmiana miejsca realizacji.

## PROJEKTY REALIZUJĄCE CELE FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Wśród wszystkich projektów zrealizowanych w Euroregionie Silesia – 88% to tak zwane projekty miękkie, a więc wymiany, warsztaty, spotkania czy konferencje. To także festyny, festiwale i inne organizowane na pograniczu imprezy i wydarzenia. Choć projekty te nie niosą ze sobą efektów rzeczowych, to ich rola we wzajemnej integracji mieszkańców Polski i Czech jest nie do przecenienia. Co widać szczególnie na przykładzie dzieci i młodzieży. Wśród projektów z tej grupy należy także szczególnie wyróżnić te, których efektem są różne publikacje – książki, czy przewodniki. Przy okazji realizacji tych projektów istniała również możliwość dokonania zakup niezbędnego wyposażenia, które później wielokrotnie zostanie wykorzystywane do realizacji przedsięwzięć w ramach współpracy transgranicznej.

Kolejna grupa projektów to projekty inwestycyjne. To te przedsięwzięcia, w wyniku których powstają konkretne materialne efekty w postaci dróg, ścieżek rowerowych czy tablic informacyjnych. Przedsięwzięcia te co widać w liczbach są stosunkowo „mało popularne” wśród beneficjentów, a to ze względu na trudność przygotowania takiego projektu.

W Euroregionie Silesia z Funduszu Mikroprojektów udało się zrealizować 20 projektów dokumentacyjnych. Są to projekty bardzo wartościowe w swym znaczeniu, a jednocześnie bardzo trudne. Należy w nich bowiem przewidzieć i zaplanować to, co się dalej z tą dokumentacją będzie działo, a konkretnie – kiedy i z jakich środków inwestycja, do której opracowuje się dokumentację, będzie realizowana. Do tego typu przedsięwzięć należą projekty na sporządzenie dokumentacji projektowych np. dla ścieżek i szlaków rowerowych, szlaków turystycznych i dydaktycznych albo dokumentów o charakterze strategicznym. W efekcie dobrze wykonane przygotowanie dokumentacyjne ze środków Funduszu Mikroprojektów może być podstawą do lepszej oceny wniosku w tzw. dużym POWT lub w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych.

Należy bowiem pamiętać, że wielu dzisiejszych Beneficjentów dużych programów stawiało swoje pierwsze kroki właśnie w Funduszu Mikro.

RODZAJE MIKROPROJEKTÓW	PL	CZ	RAZEM
dokumentacyjne	14	6	20
inwestycyjne	23	17	40
miękkie + miękkie z wyposażeniem	269	176	445
<b>RAZEM</b>	<b>306</b>	<b>199</b>	<b>505</b>

## TRANSGRANICZNE WYDARZENIA SPORTOWE – NOWA WIEŚ - PÍŠŤ

**PL.3.22/3.3.04/08.00308**

**Beneficjent:** Ludowy Klub Sportowy „Czarni”  
w Nowej Wsi

**Jednostka realizująca projekt:** Ludowy Klub Sportowy  
„Czarni” w Nowej Wsi

**Partner czeski:** TJ Slavia Píšť

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2008 r. – 30.09.2009 r.

**Budżet całkowity:** 20 914,34 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 777,18 €

Głównym celem projektu było stworzenie warunków do nawiązania długofalowej współpracy pomiędzy społecznościami Nowej Wsi i Píšť, głównie poprzez realizację wspólnych inicjatyw o charakterze sportowym i kulturalnym. W obu miejscowościach działają kluby piłkarskie. Ich aktywne funkcjonowanie stało się impulsem do tego, aby wspólnie – jako stowarzyszenia – zorganizować przedsięwzięcie umożliwiające rozwój międzynarodowej współpracy sportowej, kulturalnej, a także wymianę doświadczeń.

Pierwszym działaniem projektowym była organizacja w Wiśle pięciodniowego obozu sportowo-rekreacyjnego. Choć głównym celem zgrupowania była nauka oraz szkolenie członków klubów sportowych w jeździe na nartach, część czasu poświęcono także na zajęcia piłkarskie. Ponadto, wykorzystując bogatą bazę ośrodka, zorganizowano dla wszystkich uczestników zajęcia na krytym basenie, siłowni, kręgielni i hali sportowej (koszykówka i siatkówka). Obóz był świetnym przedsięwzięciem doskonalącym nabywanie nowych umiejętności sportowych i podnoszącym kondycję fizyczną, ale przede wszystkim integrującym ze sobą uczestniczących w nim sportowców. Kolejne działanie miało miejsce na terenie gminy Lyski. Odbył się tu międzynarodowy rajd rowerowy. Mimo niesprzyjającej pogody wystartowało w nim ponad 70 osób z Polski i Republiki Czeskiej. Start i metę 20-kilometrowego rajdu wyznaczono na boisku LKS „Czarni” Nowa Wieś. Tym samym zrealizowano ko-



lejne cele projektu, jakimi były promowanie zdrowego i aktywnego stylu życia poprzez turystykę rowerową oraz pogłębienie polsko-czeskiej współpracy. Ostatnim, podsumowującym elementem projektu był festyn sportowy na stadionie w Nowej Wsi. Impreza trwała dwa dni, a jej kulminacyjnym punktem był turniej piłkarski, w którym – oprócz drużyn z sąsiednich gmin – zagrał czeski partner, klub piłkarski TJ Slavia Píšť. Turniejowi towarzyszył program artystyczny w wykonaniu dzieci i młodzieży, a wszyscy zgromadzeni mieszkańcy mogli brać udział w przygotowanych różnorodnych atrakcjach, m.in. w konkursach z nagrodami, konkurencjach sportowo-zręcznościowych i zabawach dla dzieci. Realizacja projektu przyczyniła się do zacieśnienia więzi społecznych pomiędzy mieszkańcami obu gmin oraz sprzyjała nawiązaniu nowych kontaktów na obszarze polsko-czeskiego pogranicza.



# SYSTEM PODATKOWY A DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA W CZECHACH I W POLSCE

**PL.3.22/3.3.04/08.00358**

**Beneficjent:** Miasto Rybnik

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół  
Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku

**Partner czeski:** Střední škola, Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2009 r. – 30.06.2010 r.

**Budżet całkowity:** 15 559,63 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 13 225,67 €

Głównym celem projektu było zapoznanie jego uczestników, czyli uczniów klas drugich techników o profilu ekonomicznym z Rybnika i Bohumina, z systemem podatkowym obowiązującym w Polsce i Czechach oraz z obowiązującymi formalnościami związanymi z zakładaniem działalności gospodarczej w tych krajach. Projekt obejmował szereg działań realizowanych w obu szkołach, także z udziałem specjalistów i ekspertów z instytucji finansowych. Na początku zostały zorganizowane specjalne seminaria mające na celu przedstawienie systemu podatkowego i formalności związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej w Czechach i w Polsce. Następnym działaniem były wykłady prowadzone przez pracowników Urzędu Skarbowego na temat podatku dochodowego od osób fizycznych i prawnych, VAT-u, akcyzy i cła. Potem uczniowie, na podstawie poznanej wiedzy, przygotowali zestaw plansz i teczek dydaktycznych, a także próbowali wypełniać dokumenty podatkowe. Dwa kolejne działania obejmowały integrację – uczniowie uczestniczyli w polsko-czeskich zawodach sportowych i kulinarnych,



zorganizowana została także wycieczka do Pszczyny i Pocysterskiego Zespołu Klasztorno-Pałacowego w Rudach. W następnym kroku uczestniczący w projekcie mieli za zadanie opracować dwujęzyczne biuletyny zawierające wiadomości o poznanych systemach podatkowych obowiązujących w Czechach i w Polsce oraz informacje związane z formalnościami przy zakładaniu firmy w obu krajach. Do bardzo ciekawych należało następne działanie, jakim były spotkania z przedsiębiorcami. Na zakończenie projektu przeprowadzony został konkurs podsumowujący wiedzę o systemie podatkowym w Polsce i Czechach.

Zrealizowany przez polską i czeską szkołę projekt pozwolił uczestnikom poznać funkcjonowanie systemu podatkowego i aspektów zakładania własnej firmy w krajach UE, w tym wypadku w Czechach i Polsce, a co za tym idzie, podniósł kwalifikacje potencjalnych pracowników i zwiększył ich szanse na zatrudnienie na unijnym rynku pracy.

## RAZEM PRZEZ CAŁY ROK

**PL.3.22/3.3.04/08.00359**

**Beneficjent:** Gmina Rudnik

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół Ogólnokształcących w Grzegorzowicach

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola Koberžice

**Czas realizacji projektu:** 01.09.2008 r. – 30.06.2009 r.

**Budżet całkowity:** 9 022,95 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 669,50 €

Głównym celem zrealizowanego projektu było zapoczątkowanie, a następnie wspieranie integracji pomiędzy społecznościami szkolnymi z obu stron granicy oraz nawiązanie stosunków kulturalno-społecznych najmłodszego pokolenia. Uczestnikami byli uczniowie szkoły podstawowej oraz gimnazjum Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Grzegorzowicach oraz uczniowie szkoły podstawowej w Koberżycach (Kobeřice). Podjęcie w ramach projektu całorocznej współpracy umożliwiło uczniom kilkakrotne odwiedzenie szkoły swoich partnerów oraz innych ciekawych miejsc po obu stronach granicy.

Jednym z pierwszych działań w projekcie było ognisko integracyjne, w którym wzięło udział ponad 100 uczestników z Polski i Czech. Oprócz pieczenia kiełbasek zorganizowano wiele wspólnych gier i zabaw. Odbył się również konkurs na logo całego projektu. Kolejnym przedsięwzięciem były dwie wycieczki – wspólnym ich motywem były „Ślady rodu Eichendorffów”. Jedna



z nich miała miejsce po czeskiej, a druga po polskiej stronie granicy. Na zakończenie wycieczek odbyły się warsztaty poświęcone życiu i twórczości poety z Łubowic. Podczas kolejnych działań – realizowanych w formie warsztatów plastycznych, muzycznych, kulinarnych, teatralnych i tanecznych – najmłodszy uczniowie obu szkół poznawali zwyczaje oraz tradycje świąteczne swoich sąsiadów. Następne działanie przeznaczone było dla starszych uczniów – wzięli oni udział w kilkudniowym obozie narciarskim w Wiśle. Przedostatnim elementem projektu był Międzyszkolny Turniej Sportowy. Uczestniczyła w nim młodzież z trzech szkół: z Grzegorzowic, Koberżyc i Rudnika. Chłopcy rozegrali mecze piłki nożnej halowej, zaś dziewczęta grały w „cztery ognie”. Ostatnie działanie to międzynarodowy piknik podsumowujący projekt. Wtedy też zaprezentowano wydany ilustrowany folder promujący zrealizowane przedsięwzięcie.



## JAK FORMAN I WAJDA – PIERWSZE KROKI

**PL.3.22/3.3.04/08.00360**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu

**Partner czeski:** Střední průmyslová škola stavební, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2008 r. – 31.10.2009 r.

**Budżet całkowity:** 6 967,05 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 921,98 €

Projekt był kontynuacją dotychczasowej współpracy Gimnazjum nr 2 w Raciborzu i Średniej Szkoły Budowlanej w Opawie. Jego głównym celem była wymiana innowacyjnych doświadczeń pomiędzy nauczycielami i uczniami oraz wspólna działalność artystyczna młodzieży. W ramach tego przedsięwzięcia uczestnicy doskonalili język partnera, przełamywali bariery społeczno-kulturowe, poznawali czeską i polską literaturę, a na koniec uczestniczyli w warsztatach aktorskich i filmowych. W realizacji filmu bezpośredni udział wzięło 20 uczniów (10 ze szkoły w Opawie, 10 z gimnazjum w Raciborzu), którzy pod opieką profesjonalistów poznawali tajniki powstawania obrazu filmowego. Projekt składał się z pięciu działań. Pierwsze z nich miało charakter integracyjny. Uczniowie poznali się, określili swoje zadania w projekcie, a podczas zajęć warsztatowych poznali polskie i czeskie utwory literackie, na podstawie których powstawał później scenariusz filmu. Kolejnym działaniem była praca nad



scenariuszem. Uczestnicy projektu kontaktowali się ze sobą drogą telefoniczną i internetową. W ten sposób wymieniali się uwagami na temat scenariusza, wprowadzali poprawki.

Następnie odbył się pięciodniowy wyjazd do Wisty, w czasie którego uczniowie uczestniczyli w warsztatach filmowych i aktorskich. W tym czasie, na podstawie napisanego scenariusza, nakręcono 6 godzin zdjęć na taśmie filmowej. Film był w pełni dwujęzyczny – Polacy mówili po polsku, a Czesi po czesku. Po powrocie film zmontowano, przygotowano plakaty promujące projekt i zapowiadające premierę filmu. Wykonano także płyty wraz z okładkami. Ostatnim działaniem była prezentacja filmu, w której wzięło udział ok. 200 osób. Byli to uczestnicy projektu, rodzice, nauczyciele obu szkół oraz zaproszeni goście. Nagrano 100 egzemplarzy filmu, a otrzymali je uczestnicy projektu oraz zaproszeni na premierę goście. Pozostałe płyty z filmem przekazane zostały do szkół partnerskich i są w zbiorach szkolnych bibliotek.

## SPORT PRZEZ WIEKI I KRAJE

**PL.3.22/3.3.04/08.00364**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Szkoła Podstawowa nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi im. Powstańców Śląskich w Raciborzu

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola, Vrchní 19, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2009 r. – 31.12.2009 r.

**Budżet całkowity:** 21 756,13 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 492,70 €

Projekt dotyczył wymiany sportowej i kulturalnej młodzieży szkół podstawowych z Raciborza i Opawy. Jego celem była dalsza integracja społeczności szkolnych, tym razem poprzez połączenie sportu z treściami historycznymi.

Realizacja projektu obejmowała osiem różnorodnych działań. Pierwszym z nich był obóz narciarsko-snowboardowy w Visalaje (Czechy). To pierwsze spotkanie było doskonałym sposobem do wzajemnego poznania się i międzynarodowej integracji. Działanie drugie to kolejny obóz dla młodych narciarzy i snowboardzistów. Tym razem odbył się on w Javorovým Vrchu w czeskim Beskidzie Cieszyńskim. Tu oprócz zapoznania się ze zmianami, jakie dokonywały się w technikach narciarstwa zjazdowego, poznawano także zasady bezpiecznego poruszania się szlakami górskimi. Kolejne działanie to wyjazd do Byczyny. Tam, w średniowiecznym grodzie rycerskim, młodzież miała m.in. okazję zapoznać się z ginącymi zawodami i rzemiosłami. Było to okazją do zwrócenia uwagi młodym ludziom, że kultura materialna doby średniowiecza jest podobna i ma wspólne korzenie w obu krajach. Kolejne spotkanie przebiegało pod hasłem „Historia sportów wodnych, rowerowych i pieszych”. W trakcie obozu sprawnościowego w Vitkovie (Czechy) dzieci polskie i czeskie wzięły udział w zajęciach sportowo-edukacyjnych, a poprzez kontakty z rówieśnikami z kraju sąsiada poznały podobieństwa i różnice w zakresie różnych dziedzin sportowych. Celem kolejnego spotkania było poznanie walorów turystycznych Wisły



i jej okolic. Uczniowie zapoznali się z historią regionu i popularnymi tam sportami: skokami narciarskimi, narciarstwem biegowym i zjazdowym. Następne działanie projektowe odbyło się na boisku szkolnym. Był to „średniowieczny dzień sportu”. Uczestnicy projektu, podzieleni na dwa międzynarodowe zespoły, rywalizowali w zawodach szybkościowo-zręcznościowych.

Na podsumowanie projektu zorganizowano wystawę fotograficzną. Obie szkoły przygotowały odpowiednie ekspozycje obejmujące wszystkie działania projektu. Dzięki wprowadzeniu do sportowego projektu treści historycznych, uczestnicząca w nim młodzież dowiedziała się, jak sport rozwijał się na przestrzeni wieków, czym jest sport w życiu dzisiejszego człowieka, jakie miał znaczenie dla ludzi kilkaset lat temu. Ważnym kierunkiem podejmowanych działań była też promocja zdrowego, aktywnego stylu życia, co zapewniała atrakcyjna oferta wycieczek historyczno-sportowo-edukacyjnych.

## POŁUDNIOWA BRAMA POLSKI

**PL.3.22/3.3.04/08.00532**

**Beneficjent:** Gmina Wodzisław Śląski

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Wodzisław Śląski

**Partner czeski:** Okresní hospodářská komora Karviná

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2009 r. – 31.05.2009 r.

**Budżet całkowity:** 8 618,69 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 325,88 €

Celem projektu była intensyfikacja współpracy pomiędzy społecznościami lokalnymi polsko-czeskiego pogranicza, szczególnie w zakresie współpracy gospodarczej i działań na rzecz rozwoju ekonomicznego i przedsiębiorczości, a także umożliwienie swobodnego przepływu ludzi i towarów.

Głównym działaniem projektu było przeprowadzenie konferencji, podczas której przedstawiono realizację najważniejszych inwestycji komunikacyjnych w regionie po polskiej i czeskiej stronie granicy oraz informację o możliwościach pozyskania przez polskie i czeskie firmy funduszy z Unii Europejskiej. Dodatkowo przedstawiciel szwedzkiej ambasady w Polsce przedstawił możliwości kooperacji polskich i czeskich firm z przedsiębiorstwami szwedzkimi. Drugą częścią spotkania była debata z udziałem ekspertów z sektora przedsiębiorstw, bankowego, politycznego i naukowego. Głównymi tematami były zjawiska kryzysowe w polskiej i czeskiej gospodarce oraz problematyka związana z wprowadzaniem waluty EURO w krajach Europy



Środkowej. Ożywiona, prawie dwugodzinna dyskusja, wymiana poglądów zarówno ze strony licznych polskich jak i czeskich uczestników imprezy oraz szeroki oddźwięk poruszonych tematów w mediach tylko potwierdziły potrzebę organizowania tego rodzaju spotkań środowisk gospodarczych i samorządowych celem wspólnej wymiany poglądów i doświadczeń. W miejscu imprezy, na przygotowanych przez organizatorów stoiskach, chętne firmy zaprezentowały swoją ofertę. Na podsumowanie projektu zredagowano i wydrukowano wydawnictwa z materiałami konferencyjnymi w liczbie 500 egzemplarzy. Opracowane materiały zawierały między innymi dwujęzyczne informacje o możliwości pozyskania funduszy europejskich dla firm, więc rozprowadzono je również po imprezie w Polsce i Czechach jako praktyczny poradnik.



## JARMARK NA GRANICY – PIERWSZY POLSKO-CZESKI TARG ROZMAITOŚCI

**PL.3.22/3.3.04/08.00536**

**Beneficjent:** Gmina Krzyżanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzyżanowice

**Partner czeski:** Obec Šilheřovice

**Czas realizacji projektu:** 01.12.2008 r. – 31.08.2009 r.

**Budżet całkowity:** 15 286,87 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 12 993,83 €

Wstąpienie Polski i Republiki Czeskiej do strefy Schengen pozwoliło nie tylko na swobodne przekraczanie międzypaństwowej granicy, ale dało także możliwości wykorzystania tej granicy do pogłębiania i rozszerzania współpracy między sąsiadującymi ze sobą samorządami. Gmina Krzyżanowice wraz z czeską gminą Szilerzowice (Šilheřovice) postanowiły wykorzystać dawne przejście graniczne Chałupki-Bohumín jako miejsce zorganizowania polsko-czeskiego „Jarmarku na granicy”.

W ramach projektu odbył się polsko-czeski targ różnorodności, na którym spotkali się miłośnicy staroci, amatorzy twórczości ludowej i produktów regionalnych oraz wystawcy różnego rodzaju artefaktów. W trakcie jarmarku zorganizowane zostały także warsztaty, w których każdy mógł wziąć udział. Różnorodność oraz ciekawa forma ich przeprowadzenia spowodowały, że cieszyły się one dużym zainteresowaniem, zwłaszcza dzieci i młodzieży. Można było spróbować swoich sił w takich dziedzinach jak: garncarstwo, koronkarstwo,



malarstwo i rzeźbiarstwo. Dodatkowo, podczas całodziennej imprezy, prezentowali się młodszy i starsi artyści z Polski i Czech, pokazując swoje umiejętności muzyczne, taneczne i recytatorskie. Uwieńczeniem części artystycznej stał się koncert nowo powstałej Orkiestry Dętej Gminy Krzyżanowice. Zakupione w ramach projektu wyposażenie w postaci namiotu i sztalug wykorzystywane jest przez beneficjenta podczas różnych polsko-czeskich uroczystości.

Niewątpliwym sukcesem, jakim była organizacja pierwszego polsko-czeskiego „Jarmarku na granicy” spowodował, że impreza ta organizowana jest od tamtej pory regularnie i cieszy się ogromnym zainteresowaniem wśród wystawiających i odwiedzających z obu stron polsko-czeskiej granicy.

## TURYSTA NA TRASIE

**PL.3.22/3.3.04/08.00537**

**Beneficjent:** Gmina Baborów

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Baborów

**Partner czeski:** Město Hradec nad Moravicí

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2009 r. – 30.11.2009 r.

**Budżet całkowity:** 21 327,65 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 128,49 €

Głównym celem projektu było stworzenie warunków do rozwoju kontaktów transgranicznych mieszkańców na polsko-czeskim pograniczu poprzez rozwój turystyki jednodniowej i weekendowej na terenach wiejskich gminy Baborów. Ponadto realizacja projektu miała na celu wsparcie i umocnienie dotychczasowej współpracy społecznej i kulturalnej partnerskich samorządów, wsparcie rozwoju turystyki oraz promocję współpracy transgranicznej pośród innych organizacji działających na terenie gminy Baborów i Grodzca nad Morawicą (Hradca nad Moravicí).



Podstawowym rezultatem projektu był zakup i montaż 20 dwudzielnych gablot aluminiowych o wymiarach 1 m x 2 m, z drzwiczkami zamykanymi na zamek. Gabloty umieszczono w każdej miejscowości gminy Baborów. Każda z nich zawierała mapę, fotografie oraz opisy najciekawszych miejsc i atrakcji, które warto zobaczyć w danej miejscowości. Zbieraniem informacji zajęli się uczniowie i nauczyciele Zespołu Szkół w Baboro-



wie, zaś profesjonalne opracowanie graficzne i wydruk gotowych materiałów informacyjnych należał do wybranej w przetargu firmy. Ustawione tablice z opisami w języku polskim i czeskim utworzyły swoistą trasę turystyczną po gminie Baborów.





## CZERWIEC MIESIĄCEM PRZYJAŹNI NA SPŁYWIE ODRY I OLZY

**PL.3.22/3.3.04/08.00538**

**Beneficjent:** Gmina Krzyżanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzyżanowice

**Partner czeski:** Město Bohumín; Občanské sdružení Posejdon Dolní Lutyně

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2008 r. – 31.12.2009 r.

**Budżet całkowity:** 13 307,55 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 311,40 €

Projekt był wspólnym przedsięwzięciem gminy Krzyżanowice oraz czeskiego miasta Bogumín (Bohumín) przy aktywnej współpracy Stowarzyszenia Posejdon z Lutyni Dolnej (Dolní Lutyně). Głównym jego celem było pokazanie mieszkańcom Euroregionu Silesia atrakcyjnych zasobów wodnych obszaru pogranicza oraz wspieranie i promowanie działań wodniackich na granicznych rzekach – Odrze i Olzie.

W ramach projektu zrealizowanych zostało szereg bardzo różnorodnych działań. Opracowana została dokumentacja projektowa budowy pięciu (trzech w Czechach, dwóch w Polsce) przystani kajakowych, ułatwiających wodniakom wchodzenie do kanadyjek i kajaków. Później, już w ramach tzw. „dużego” Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013, przystanie te zostały wybudowane. Zorganizowane we wszystkie weekendy czerwca spływy kajakowe od Starego Bogumina do mostu w Zabełkowie zainicjowały regularne do dziś imprezy wodniackie na granicznych rzekach. Aby ułatwić korzystanie z tej formy rekreacji zakupiono wyposażenie dla wodniaków (w tym kajaki, wiosła, kamizelki ochronne dla dzieci i dorosłych)



i uruchomiono wypożyczalnię łódek. Wcześniej przeprowadzono kurs nauki pływania kajakami wraz ze zajęciami promującymi zdrowy, sportowy styl życia. Zorganizowane zostało też szkolenie w zakresie udzielania pierwszej pomocy, w tym także pomocy tonącym. W ramach działań projektowych opracowano i wydano pierwszy w regionie przewodnik dla wodniaków „Odra i Olza” z dokładną mapką (1:50000) obu rzek oraz wyznaczonymi wejściami do rzeki. Dodatkowo wydana została publikacja książkowa pt. „Graniczne Meandry Odry”. Obie powyższe pozycje są dwujęzyczne – polsko-czeskie.

Projekt „Czerwiec miesiącem przyjaźni na spływie Odry i Olzy” należy do tych projektów, które „żyją” jeszcze długo po ich zrealizowaniu. Efektem dodatkowym projektu jest m.in. powstanie w Zabełkowie Klubu Kajakowego „Meander”, który zajmuje się wypożyczaniem zakupionego sprzętu, a na Odrze i Olzie od czasu realizacji projektu często widać pływających wodniaków, którzy wykorzystują zaprojektowane i wybudowane przystanie kajakowe.

## PROMOCJA ZDROWIA PONAD GRANICAMI

**PL.3.22/3.3.04/09.00912**

**Beneficjent:** Gmina Marklowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Marklowice

**Partner czeski:** Obec Stonava

**Partner polski:** Marklowickie Stowarzyszenie Kobiet

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2009 r. – 30.09.2009 r.

**Budżet całkowity:** 12 972,57 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 026,68 €

Zasadniczym tematem projektu była promocja zdrowia i zdrowego stylu życia, które beneficjenci zaplanowali rozpropagować nie tylko wśród mieszkańców Marklowic, ale także ponad granicami, włączając w to mieszkańców zaprzyjaźnionej gminy Stonava (Stonava), samorządy terytorialne i organizacje pozarządowe, dzieci i młodzież szkół oraz ośrodki zdrowia.

Przedsięwzięcie zrealizowano w dwóch głównych działaniach. Pierwszym z nich była impreza kulturalna w Marklowicach pod hasłem „Zdrowie ponad granicami”. Na placu przed urzędem rozstawione zostały w namiotach punkty medyczne, w których każdy mógł nieodpłatnie dokonać pomiaru ciśnienia krwi, poziomu cholesterolu i cukru. Oprócz tego swoje wyroby reklamowali na stoiskach piekarze i rzeźnicy propagując zdrowe odżywianie się. Odbyła się degustacja potraw i wybór najsmaczniejszego, zdrowego produktu. W budynku Gminnego Centrum Informacji odbywały się prelekcje lekarzy specjalistów: onkologa, internisty, dermatologa i diabetologa, którzy po wykładach udzielali indywidualnych porad mieszkańcom Marklowic i Stonawy. Za budynkiem Urzędu Gminy podstawiono mammobus do przeprowadzenia profilaktycznych badań wśród kobiet w kierunku wczesnego wykrywania raka piersi. Działanie drugie to impreza kulturalna pod hasłem „Zdrowy styl życia”. Odbywające się w Marklowicach wydarzenie przyciągnęło bardzo wielu mieszkańców nie tylko z Marklowic i Stonawy. Poza częścią artystyczną można było w Gminnym Centrum Informacji skorzystać z prelekcji logopedy, fizykoterapeuty i dietetyka. Prelekcje



uatrakcyjnione prezentacjami multimedialnymi cieszyły się sporym zainteresowaniem. Gość specjalny, jakim był znany na Śląsku kucharz, Remigiusz Rączka, opowiadał o zaletach i wadach śląskiej kuchni, podkreślając jednocześnie potrzebę prawidłowego odżywiania się. Każdy z uczestników otrzymał broszurę na temat aktywnych form spędzania czasu wolnego wraz z trasami dla uprawiania trekkingu. Dla lepszej komunikacji międzynarodowej można było na festynie zaopatrzyć się w ministownik polsko-czeski.

Poprzez realizację tego projektu przez partnerskie samorządy osiągnięto jego główny cel, jakim była integracja mieszkańców przygranicznych gmin poprzez wspólne działania na rzecz ochrony i profilaktyki zdrowia.



## RACIBÓRZ-OPAVA. OD PRZYRODY DO HISTORII

**PL.3.22/3.3.04/09.00914**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Gimnazjum Nr 3  
im. Augustyna Weltzla w Raciborzu

**Partner czeski:** Základní škola Opava-Kylešovice

**Czas realizacji projektu:** 01.05.2009 r. – 31.05.2010 r.

**Budżet całkowity:** 20 866,81 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 736,77 €

Projekt był ukierunkowany na rozwój współpracy pomiędzy uczniami i nauczycielami partnerskich szkół z Raciborza i Opawy. Jego celem było zwiększenie świadomości regionalnej w zakresie przyrody, geografii, sztuki, kultury, folkloru i historii polsko-czeskiego pogranicza oraz zminimalizowanie stereotypów panujących wśród młodzieży na temat sąsiadujących ze sobą krajów.

Działania projektowe zapoczątkowały dwie dwudniowe wycieczki. W trakcie pierwszej z nich – po ziemi raciborskiej, wodzisławskiej i głubczyckiej – uczniowie zwiedzili zabytki, oglądali pomniki przyrody, poznawali ważniejsze daty i wydarzenia odnoszące się do historii tych ziem. W czasie wolnym dla uczniów zorganizowano polsko-czeskie zawody sportowe w piłce nożnej chłopców oraz piłce siatkowej dziewcząt. Podobnie było podczas drugiej wycieczki, tym razem po ziemi opawskiej, karniowskiej, bruntalskiej i fulneckiej. W obu wyjazdach uczestniczyli uczniowie z obu współpracujących szkół. Kolejnym działaniem były wspólne zajęcia warsztatowe. W ramach warsztatów uczniowie tworzyli foldery dotyczące przyrody, geografii, literatury, folkloru, sztuki i historii obu stron pogranicza, w trzech językach: polskim, czeskim i angielskim. Najlepsze prace zostały wyróżnione, a wszystkie zaprezentowane na wystawach zorganizowanych w obu szkołach. Kolejnym działaniem były dwa konkursy – konkurs plastyczny pt. „Racibórz i Opawa. Razem przekraczamy granice” oraz konkurs wiedzy o regionie opawsko-raciborskim. Ten drugi



quiz był swoistym podsumowaniem nabytej już w ramach projektu wiedzy o pograniczu.

Trwałym efektem zrealizowanego projektu było opracowanie i wydanie drukiem publikacji książkowej pt. „Racibórz – Opava. Podręcznik do edukacji regionalnej. Příručka k regionalni výuce”. Wydany w języku polskim i czeskim podręcznik zawiera materiały edukacyjne z zakresu przyrody, geografii, literatury, folkloru, sztuki i historii ziemi raciborskiej i opawskiej. Jego autorami są nauczyciele współpracujących ze sobą szkół. Podręcznik wydano w nakładzie 2000 egzemplarzy. Na zakończenie realizacji projektu odbyły się dwa spotkania promujące i podsumowujące projekt – jedno w Muzeum w Raciborzu, drugie w partnerskiej Szkole Podstawowej w Opawie.

Realizacja projektu pozwoliła podnieść poziom świadomości regionalnej nie tylko wśród uczniów raciborskich i czeskich szkół, ale poprzez dystrybucję opracowanego podręcznika do edukacji regionalnej także wśród wielu mieszkańców nie tylko polsko-czeskiego pogranicza.



## POZNAJ NASZE MIASTA

**PL.3.22/3.3.04/09.00921**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Miasto Racibórz

**Partner czeski:** Statutární město Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.06.2009 r. – 31.12.2009 r.

**Budżet całkowity:** 9 696,67 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 242,16 €

Zrealizowany przez dwa wiodące miasta Euroregionu Silesia projekt miał na celu wspólne promowanie idei edukacji regionalnej, jako procesu kształtowania tożsamości młodego człowieka poprzez poznawanie i wydobywanie wartości, jakie tkwią w kulturowym, historycznym i społecznym otoczeniu. Regionalizacja w edukacji to nie tylko uświadomienie najmłodszemu pokoleniu korzeni, ale trwałe włączenie go w całokształt dziedzictwa kulturowego i tworzenie postaw utożsamiania się społeczności z określoną wspólnotą regionalną oraz wykorzystanie tych atrybutów w celu zintegrowania się z innymi społecznościami i kulturami.

Głównym produktem projektu była gra logiczna typu memory pn. „Poznaj nasze miasta”. Gra składała się z 40 par kart (80 elementów), z zamieszczonymi obiektami zabytkowymi na jednej stronie i herbem na drugiej. Dwadzieścia elementów przedstawiało obiekty z Raciborza, a kolejne dwadzieścia z miasta partnerskiego Opawy. Do układanki dołączona zosta-



ła mapa poglądowa zawierająca obiekty z kart wraz z opisami w językach: polskim, czeskim, niemieckim i angielskim.

Końcowym akordem zrealizowanego projektu było zorganizowanie, wspólnie z miastem Opawą, międzynarodowych rozgrywek szkół w grze „Poznaj nasze miasta”. W turnieju uczestniczyli uczniowie Szkoły Podstawowej Nr 18 im. Książąt Raciborskich w Raciborzu oraz szkół opawskich. Opracowanie i rozpowszechnienie gry memory „Poznaj nasze miasta” przyczyniło się nie tylko do pogłębienia współpracy partnerskiej Raciborza i Opawy, ale także umożliwiło dużej liczbie dzieci i młodzieży zapoznanie się dziedzictwem historycznym i kulturowym obu partnerskich miast.

## POZNAJMY SIĘ! ROLA LITERATURY DZIECIĘCEJ W INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ

**PL.3.22/3.3.04/09.00936**

**Beneficjent:** Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu

**Jednostka realizująca projekt:** Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu

**Partner czeski:** Knihovna Petra Bezruče, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.05.2009 r. – 30.11.2009 r.

**Budżet całkowity:** 13 793,84 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 724,75 €

Założeniem projektu było podjęcie, a następnie wspieranie i realizacja wspólnych działań mających na celu bliższą współpracę pomiędzy najmłodszymi społecznościami mieszkającymi w regionie przygranicznym, przełamanie barier kulturowych i nawiązanie ścisłych międzysąsiedzkich przyjaźni. Współpracujące ze sobą biblioteki, jako beneficjenci projektu, podjęły działania mające na celu promowanie literatury dziecięcej poprzez poznanie jej popularnych bohaterów – polskich Bolka i Lolka oraz czeskiego Rumcajsa.

W ramach projektu odbyły się dwie wycieczki. W trakcie wyjazdu do Szczyrku i Bielska-Białej zwiedzono mieszczące się tam Studio Filmów Rysunkowych, gdzie obejrzano m.in. „Bolka i Lolka” oraz „Reksia”, a w Szczyrku w Beskidzkiej Galerii Sztuki odbył się plener plastyczny. Dwudniowa wycieczka do Jiczyna (Jičín) miała miejsce w czasie odbywającego się tam corocznie festiwalu „Jičín – Miasto Bajki”. Uczestnicy korzystali z atrakcji zorganizowanych w ramach festiwalu na jiczyńskim rynku, a dzień wcześniej dzieci miały okazję zwiedzić miasto i jego atrakcje: pracownię szewską Rumcajsa, muzeum Radka Pilařa – twórcy wizerunku Rumcajsa, synagogę oraz podziemne lochy Jiczyna. Po kolacji dzieci wzięły udział w koncercie ludowej piosenki czeskiej. Podsumowanie całego przedsięwzięcia miało miejsce w oddziale dziecięcym Biblioteki w Raciborzu. Uczestniczyli w nim, oprócz najmłodszych uczestników także ich rodzice. Przygotowano i przedstawiono prezentację multimedialną z realizacji projektu, zorga-



nizowano spotkanie z Marcinem Pałaszem – polskim pisarzem dla dzieci i młodzieży oraz Bořivojem Frýbą – czeskim pisarzem i ilustratorem książek, karykaturzystą. Za zaangażowanie i uczestnictwo w projekcie dzieci otrzymały nagrody-upominki. Spotkanie integracyjne zakończył wernisaż poplenerowej wystawy plastycznej „Malowane wrażenia”, a okazałym efektem całego przedsięwzięcia był wydany w liczbie 500 egz. polsko-czeski kalendarz na rok 2010 z fotografiami przedstawiającymi realizację projektu.

Całe przedsięwzięcie przybliżyło do siebie najmłodszych czytelników obu bibliotek, co na pewno przyczyni się do wzmocnienia długotrwałej współpracy pomiędzy bibliotekami obu partnerskich miast.

## POLSKO-CZESKA TELEWIZJA DZIECIĘCA

**PL.3.22/3.3.04/09.00939**

**Beneficjent:** Gmina Głubczyce

**Jednostka realizująca projekt:** Miejski Ośrodek Kultury w Głubczycach

**Partner czeski:** Město Krnov

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2009 r. – 30.06.2010 r.

**Budżet całkowity:** 6 381,17 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 423,99 €

Projekt skierowany był do młodych mieszkańców Głubczyc i Karniowa (Krnova) zainteresowanych zagadnieniem związanym z telewizją. Dwudziestoosobowa grupa dzieci i młodzieży w wieku 12–18 lat przez wiele miesięcy pogłębiała swoją wiedzę i umiejętności w zakresie realizacji programów telewizyjnych.

W pierwszej fazie realizacji projektu strona polska, czyli Miejski Ośrodek Kultury w Głubczycach, przeprowadziła remont i wyposażyła studio TV. W studiu Czeskiej Telewizji Dziecięcej w Karniowie odbyły się teoretyczne i praktyczne warsztaty dla uczestników projektu. Następnie przez prawie rok odbywały się regularne zajęcia redakcyjne w studio oraz w plenerze w Głubczycach i Karniowie. Podczas spotkań warsztatowych i zajęć redakcyjnych młodzi ludzie pod kierunkiem fachowców przygotowali i zrealizowali wiele scenariuszy programów telewizyjnych, wśród nich m.in.: „Tanecznym krokiem do Europy”, „Baloniki dla Jezuska”, „Hornoslezské slavnosti”, „Czesko-polskie warsztaty literackie”,



„Wzgórze Cvilín”, „Głubczyckie Dni Kultury”, „Tajemnice kosmosu” czy „Zawody karate”. Na zakończenie projektu odbył się w Głubczycach koncert galowy połączony z emisją najciekawszych programów. Wcześniej programy emitowane były w Internecie ([www.tvglubczyce.pl](http://www.tvglubczyce.pl), [www.tv.krnov.cz](http://www.tv.krnov.cz)) oraz w telewizji kablowej Vectra w Głubczycach i Kietrze.

Telewizja dziecięca, mimo zakończenia projektu, wpięła się na stałe w życie kulturalne i społeczne Głubczyc i Karniowa. W Miejskim Ośrodku Kultury w Głubczycach utworzono sekcję pn. „Polsko-czeska Telewizja Dziecięca”, do której co roku we wrześniu odbywa się nowy nabór chętnych.



## III PÓŁMARATON KIETRZ-ROHOV. PODEJDŹ Z SERCEM DO SERCA – EUROPA BEZ GRANIC

PL.3.22/3.3.04/09.00942

**Beneficjent:** Gmina Kietrz

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Kietrz

**Partner czeski:** Obec Rohov

**Czas realizacji projektu:** 01.02.2009 r. – 30.09.2009 r.

**Budżet całkowity:** 15 515,38 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 12 567,16 €

Polska gmina Kietrz oraz czeska gmina Rogów (Rohov) od 2007 r. są współorganizatorami biegu na dystansie 21 km 97 m, czyli tzw. półmaratonu. Organizowany w ramach obchodów Dni Kietrza bieg zapewnia udział wielu uczestników, nie tylko z Polski i Czeskiej Republiki. Rangę imprezy podnosi specjalne wyróżnienie, które Półmaraton Kietrz–Rohov otrzymał od największego biegowego portalu internetowego w Polsce.



Realizowana, tym razem w ramach projektu z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia, impreza przyciągnęła 206 uczestników, w tym 187 Polaków i 19 Czechów. Trasa biegu została wyznaczona w obszarze polsko-czeskiego pogranicza i przebiegała przez następujące miejscowości: Kietrz, Ściborzyce Wielkie, Rogów (Rohov), Sudzice (Sudice), Trzeboń (Trebom) i Kietrz. Bieg półmaratoński zakończył się wyłonieniem zwycięzców oraz wręczeniem medali, dyplomów i nagród. Po zakończeniu półmaratonu odbyły się biegi towarzyszące, w których udział wzięło dodatkowo prawie 100



osób. Godny podkreślenia jest fakt, iż obsługę imprezy biegowej zapewniało kilkadziesiąt wolontariuszy z Polski i Czech. W dzień poprzedzający biegi odbyło się specjalne polsko-czeskie spotkanie pod nazwą „pa-sta party”. Dodatkowo w ramach projektu wydano 300 egzemplarzy albumu promującego samą imprezę, jak i samorządy ją organizujące.



## BEZGRANICZNE ZAMIESZANIE TEATRALNE

**PL.3.22/3.3.04/09.00943**

**Beneficjent:** Wodzisławskie Centrum Kultury

**Jednostka realizująca projekt:** Wodzisławskie Centrum Kultury

**Partner czeski:** Polský kulturně-osvětový svaz v České republice, Český Těšín

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2010 r. – 31.10.2010 r.

**Budżet całkowity:** 22 671,66 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 270,90 €

Projekt skierowany był do zróżnicowanych wiekowo amatorskich grup teatralnych i artystów, prezentujących przede wszystkim sztukę teatru ulicznego. W ramach projektu została nawiązana współpraca z Polskim Związkiem Kulturalno-Oświatowym w Czeskim Cieszynie, który skupia kilkanaście zespołów teatralnych. Grupy, do których skierowany był projekt, reprezentowały zróżnicowany poziom artystyczny oraz repertuar. Większość zespołów swoją twórczość opierała na sztukach rodzimych autorów i prezentowała się tylko na forum lokalnym.



Projekt miał na celu integrację środowiska teatralnego polsko-czeskiego pogranicza poprzez zróżnicowane działania kulturalne. Miał stworzyć możliwość prezentacji dorobku artystycznego uczestniczących w nim zespołów oraz artystów szerszej publiczności z sąsiadujących ze sobą Euroregionów. W ramach przedsięwzięcia zorganizowano działania z zakresu edukacji teatralnej, związanej ze specyfiką sztuki teatru ulicznego. Dla bezpośrednich uczestników, tj. Teatru Wodzisławskiej Ulicy oraz grupy teatralnej działającej przy



PZKO w Czeskim Cieszynie zorganizowano dwudniowe warsztaty w Milikowie, podczas których aktorzy pracowali nad wspólnym spektaklem. Kolejnym działaniem było trzydniowe spotkanie pn. Bezgraniczne Zamieszanie Teatralne, które odbyło się na rynku i w amfiteatrze w Wodzisławiu Śląskim. Podczas tego działania zaprezentowały się grupy teatralne oraz artyści z obu stron granicy. Uczestnicy wzięli udział w zróżnicowanych formach warsztatowych prowadzonych przez ekspertów, doskonalących i kształcących nowe umiejętności sceniczne. Większość zajęć dostępna była dla publiczności zgromadzonej na rynku i w parku wodzisławskim.

„Bezgraniczne zamieszanie teatralne” jako forma przeglądu dorobku artystycznego uczestniczących w nim zespołów nie miało formy konkursowej. Nastawiono się na doskonalenie warsztatu teatralnego uczestników, także poprzez możliwość skorzystania z konsultacji ekspertów. Przygotowano również dla uczestników prelekcję na temat czeskiego teatru. W finale zaprezentowano szerokiej publiczności spektakl w wykonaniu stałej grupy polsko-czeskiej.



## CZESKO-POLSKIE TRADYCJE NIE ZNAJĄ GRANIC – TANECZNYM KROKIEM DO EUROPY

**PL.3.22/3.3.04/09.01276**

**Beneficjent:** Gmina Głubczyce

**Jednostka realizująca projekt:** Przedszkole nr 3  
w Głubczycach

**Partner czeski:** Mateřská škola Krnov, Žižkova

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2009 r. – 31.08.2010 r.

**Budżet całkowity:** 5 329,05 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 4 529,68 €

Projekt był skierowany przede wszystkim do najmłodszych mieszkańców Głubczyc i Karniowa (Krnov) – przedszkolaków z Przedszkola nr 3 w Głubczycach i Przedszkola w Karniowie przy ul. Žižkovej oraz ich rodziców i nauczycieli. Głównym celem było poznanie sposobów kultywowania tradycji w obu krajach.

Realizacja projektu nastąpiła poprzez szereg działań. Pierwszym z nich było przeprowadzenie w Przedszkolu w Głubczycach szkolenia rady pedagogicznej z udziałem polskich i czeskich nauczycieli. Zapoznali się oni m.in. z tradycyjnymi tańcami po obu stronach granicy, dokonali także wymiany doświadczeń pedagogicznych w zakresie kultywowania tradycji w swoich placówkach.

Kolejne działanie to zajęcia edukacyjne pn. „Tradycje gwiazdkowe”, które z udziałem dzieci i rodziców z obu placówek odbyły się także w Głubczycach. Następnym elementem projektu było spotkanie w plenerze.



Przedstawiciele obu przedszkoli spotkali się nad rzeką Opawą w Branicach na imprezie pn. „Witanie Wiosny”. Inscenizację witania wiosny z gaikiem i żegnanie zimy z Marzanną uświetniła orkiestra z Państwowej Szkoły Muzycznej w Głubczycach. Dzieci z Karniowa i Głubczyc oraz ich rodzice spotkali się ponownie z okazji Wielkanocy podczas warsztatów z „Koszyczkiem Wielkanocnym”. Uczestnicy zajęć uczyli się, jak wykonać, popularne w Polsce i Czechach, ozdoby wielkanocne, a także poznawali związane ze Świętami Wielkanocnymi tradycje obowiązujące w obu krajach. Ostatnim przedsięwzięciem projektowym był „Dziecięcy Festiwal Ludowy”, który miał miejsce w Miejskim Ośrodku Kultury w Głubczycach. Festiwal był okazją do zaprezentowania przez dzieci tańców i przyśpiewek ludowych, a także różnorodnych inscenizacji tradycji ludowych.

## WODA NASZYM WSPÓLNYM, MIĘDZYNARODOWYM SKARBEM

**PL.3.22/3.3.04/09.01278**

**Beneficjent:** Gmina Wodzisław Śląski

**Jednostka realizująca projekt:** Szkoła Podstawowa nr 5 w Wodzisławiu Śląskim

**Partner czeski:** Základní škola „U Lesa” Karviná

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2010 r. – 31.12.2010 r.

**Budżet całkowity:** 24 475,61 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 804,25 €

Głównym celem projektu zrealizowanego przez szkoły podstawowe z Wodzisławia Śląskiego i Karwiny było pogłębienie i rozszerzenie dotychczasowej współpracy obu placówek. Środkiem do realizacji tego celu było wykorzystanie edukacji proekologicznej na przykładzie wody.

W ramach projektu odbyło się osiem spotkań, po cztery w każdym z krajów. Każde ze spotkań umożliwiałoby uczestniczącym w nich uczniom nabywanie w ciekawy i interesujący sposób wiedzy na tematy związane z wodą. Pierwsze spotkanie to m.in. wyjazd do Elektrowni Rybnik, gdzie młodzież mogła zapoznać się z procesem wytwarzania energii elektrycznej, a jednocześnie dowiedzieć się, jaka jest rola wody w tym procesie. Kolejne spotkanie – tym razem po czeskiej stronie granicy – to m.in. zwiedzanie elektrowni wodnej w Dlouhé Stráně (Długie Zbocze) oraz wycieczka nad zaporę Terlicko w Žermanicach. W trakcie wycieczki realizowano badanie wód pobranych z rzeki Olzy, zbiornika Žermanice oraz wody zdrojowej z uzdrowiska Darkom.

Dwa kolejne spotkania odbyły się w Polsce. W trakcie wycieczki do Opola i Raciborza uczestnicy zwiedzili oba miasta, wysłuchali prelekcji na temat powodzi, poznali zasady działania śluzy wodnej oraz wodnego młyna. Mieli także możliwość uczestniczenia w zajęciach laboratoryjnych na Uniwersytecie Opolskim, gdzie „prowadzili” mikroskopowe badania organizmów wodnych oraz innych zanieczyszczeń wód. Wyjazd do Wisły to przede wszystkim rekreacja i wypoczynek, choć nie zabrakło elementów edukacyjnych – podczas zwiedzania Wytwórni Naturalnych Wód Mineralnych „Ustroniana” zapoznano



się z technologią produkcji wód i napojów. Podczas kolejnych spotkań uczestnicy projektu mieli możliwość poznać w praktyczny sposób, jak wygląda proces badania wody. Pobierano próbki wody m.in. z górskich potoków rezerwatu Mionši oraz z rzeki Olzy. Następnie próbki te badano w szkolnych klasopracowniach pod względem zawartości tlenu oraz znajdujących się tam zanieczyszczeń. Ponadto uczniowie mieli możliwość zapoznania się z pokazem udzielania pierwszej pomocy przy utonięciach. Ostatnie dwa spotkania to głównie podsumowanie projektu. Podczas pierwszego w Wodzisławiu Śl. podsumowano roczną współpracę obu szkół oraz dokonano rozstrzygnięcia konkursów. Zorganizowano także wystawę prac uczniów. W Karwinie pokazano prezentacje multimedialne z wycieczek, w których uczestniczyli uczniowie obu szkół w czasie całego projektu oraz galerię wykonanych prac. Edukacja proekologiczna, której motywem przewodnim w tym projekcie była „woda”, posłużyła uczniom obu krajów, by zdobyłą wiedzę wdrażali w swoim codziennym życiu, dzielili się nią w swoich społecznościach, a w przyszłości z pożytkiem wykorzystywali dla swojego miasta, regionu i kraju.



## KONKURS KUCHNI REGIONALNEJ

**PL.3.22/3.3.04/09.01279**

**Beneficjent:** Gmina Krzanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzanowice

**Partner czeski:** Obec Strahovice

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2009 r. – 28.02.2010 r.

**Budżet całkowity:** 12 408,33 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 10 547,07 €

**K**onkurs Kuchni Regionalnej to projekt realizowany przez dwie sąsiadujące ze sobą gminy – miasto i gminę Krzanowice oraz gminę Strahovice. Głównym jego celem była prezentacja i promocja lokalnych produktów kulinarnych, a jednocześnie pogłębienie dotychczasowej sąsiedzkiej, transgranicznej współpracy. W pierwszym etapie realizowanego projektu wybrano reprezentatywną grupę gospodyń z Krzanowic i Strahovic, której zadaniem było dokonanie wyboru potraw oraz określenie zasad kulinarnego konkursu. Następnie sześć kilkusobowych zespołów reprezentujących poszczególne sołectwa gminy Krzanowice oraz partnera czeskiego przygotowywało przez dwa dni określoną grupę dań i zakąsek. Wśród nich znalazły się potrawy, które występują po obu stronach granicy i są typowe dla tego regionu, ale także typowo polskie (które mieli przygotować Czesi) i czeskie (które przygotować musiały gospodynie z polskiej strony granicy). 12 grudnia 2009 r. w Domu Kultury w Krzanowicach odbył się finał konkursu potraw kulinarnych. Specjalne jury dokona-



ło degustacji i oceny potraw konkursowych i wyłoniło zwycięzców. Wszyscy uczestnicy projektu, nie tylko zwycięzcy, otrzymali nagrody i specjalne podziękowania. Potem zaproszeni goście oraz przybyli mieszkańcy wzięli udział w biesiadzie, podczas której mogli spróbować przygotowanych potraw.

Elementem podsumowującym projekt była okolicznościowa dwujęzyczna publikacja pt. „Kuchnia morawska/Moravská kuchyně”, w której, oprócz podsumowania zrealizowanego przedsięwzięcia, znalazło się ponad 20 przepisów na pochodzące z polsko-czeskiego pogranicza potrawy.





## TURYSTYCZNA WIZYTÓWKA GMIN: BRANICE I ÚVALNO

**PL.3.22/3.3.04/09.01295**

**Beneficjent:** Gmina Branice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Branice

**Partner czeski:** Obec Úvalno

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2009 r. – 31.07.2010 r.

**Budżet całkowity:** 21 161,86 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 987,57 €

Najważniejszym celem projektu było pogłębienie rozwoju turystyki na obszarze gmin Branice i Uwalno (Úvalno) połączone z promocją obu jednostek samorządu terytorialnego. Działania zaplanowane w projekcie umożliwiły także szeroko pojętą integrację oraz wymianę informacji pomiędzy sąsiadującymi przez granicę społecznościami. Realizacja przedsięwzięcia polegała przede wszystkim na wspólnym opracowaniu i wykonaniu serii materiałów promocyjnych zawierających aktualne dane o atrakcjach turystycznych, przyrodniczych i historycznych, bazy rekreacyjnej, komunikacji oraz przygotowaniu informacji dotyczących aktualnych wydarzeń kulturalnych i społecznych. Nie zabrakło także wiadomości o historii obu partnerskich gmin. W ramach działań zaplanowanych w projekcie, przy aktywnej współpracy czeskiego partnera, zgromadzono potrzebne materiały, w tym odpowiednie zdjęcia i mapy.



Następnie po ich opracowaniu dokonano tłumaczenia na język czeski i niemiecki. Kolejnym krokiem było wydanie publikacji. Łączny nakład folderu wyniósł 3000 egz., w tym w języku polskim 1500 egz., w języku czeskim 1000 egz., w języku niemieckim 500 egz. Wydano 2500 egzemplarzy map, w tym w języku polskim 1500 egz., a w czeskim – 1000 egz. Kolejnym działaniem było przygotowanie i realizacja czterech spotkań promocyjnych. O odbyły się one w Uwalnie (jedno spotkanie) i Branicach (trzy spotkania). W spotkaniach brali udział przedstawiciele organizacji pozarządowych i lokalnego biznesu, uczniowie i nauczyciele miejscowych szkół, a także zainteresowani tą tematyką mieszkańcy. Nie zabrakło oczywiście przedstawicieli obu partnerskich urzędów gmin. Na zakończenie odbyła się promocyjna konferencja podsumowująca współpracę gmin partnerskich w ramach realizowanego projektu. Realizacja projektu wpłynęła na usprawnienie komunikacji pomiędzy mieszkańcami i podmiotami działającymi po obu stronach granicy, a poprzez promowanie wartości gmin partnerskich oraz terenów przygranicznych spowodowała dalsze zacieśnienie więzi sąsiedzkich.

## „ŚW. FLORIAN NA ŚLĄSKU” KONFERENCJA MUZEALNA I WYSTAWA „ŚW. FLORIAN W ZBIORACH MUZEÓW”

PL.3.22/3.3.04/10.01667

**Beneficjent:** Muzeum w Raciborzu

**Jednostka realizująca projekt:** Muzeum w Raciborzu

**Partner czeski:** Ostravské muzeum

**Czas realizacji projektu:** 01.09.2010 r. – 31.10.2011 r.

**Budżet całkowity:** 22 556,25 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 172,80 €

Jedną z cech charakterystycznych dla polsko-czeskiego pogranicza na obszarze Euroregionu Silesia jest istnienie tych samych obiektów kultu religijnego. Do takich należy m.in. kult św. Floriana, jednego z najbardziej znanych i czczonych na terenie Śląska świętych Kościoła katolickiego. Celem realizowanego przez Muzeum w Raciborzu projektu było zaprezentowanie społeczności lokalnej zbiorów muzealnych dotyczących kultu św. Floriana, pochodzących z różnych czeskich i polskich muzeów, a także zapoznanie z postacią i życiem świętego. Posłużyła ponadto wymianie doświadczeń zawodowych muzealników oraz poszerzeniu wiedzy na temat ikonografii i historiografii.

W ramach działań projektowych zorganizowana została w Muzeum w Raciborzu konferencja muzealna. W jej trakcie wygłoszono referaty na temat kultu i osoby św. Floriana. W podziale na grupy merytoryczne odbyły się również dyskusje panelowe. Otwarta została także przygotowana w ramach projektu wystawa pt. „Św.



Florian w zbiorach muzeów”, która później była prezentowana przez kilka miesięcy w Muzeum w Ostrawie. Kolejnym działaniem był wyjazd naukowy „Szlakiem św. Floriana”, którego celem było zapoznanie się z zabytkami powiatu, szczególnie tymi dotyczącymi kultu św. Floriana.

Trwałym efektem projektu było wydanie publikacji książkowej w nakładzie 1000 egz., zawierającej katalog zabytków prezentowanych na wystawie zrealizowanej w ramach projektu oraz teksty referatów wygłoszone podczas konferencji muzealnej. Całość wydano w trzech wersjach językowych – czeskiej, polskiej i angielskiej. Realizacja projektu przez Muzeum w Raciborzu we współpracy z Muzeum w Ostrawie pozwoliła nie tylko na szersze zaprezentowanie zbiorów muzealnych i zapoznanie z formami obchodzenia kultu św. Floriana na polsko-czeskim pograniczu, ale także umożliwiła wspieranie działań w zakresie rozwoju kontaktów międzyludzkich w oparciu o bogate dziedzictwo kulturowe całego obszaru nadgranicznego.



## KRAJOBRAZ SPORTU

**PL.3.22/3.3.04/10.01669**

**Beneficjent:** Gmina Wodzisław Śląski

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół nr 2  
w Wodzisławiu Śląskim

**Partner czeski:** Základní škola Starý Jičín

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2010 r. – 31.03.2011 r.

**Budżet całkowity:** 13 821,92 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 748,62 €

Projekt miał na celu integrację dzieci i młodzieży z różnych środowisk (także tych międzynarodowych) i kształcenie u nich umiejętności dostrzegania zagrożeń nalogami. Celem było także przekazanie wiedzy na temat sposobów przeciwstawiania się patologicznym zachowaniom innych, wzmocnienie postaw asertywnych wobec współczesnych zagrożeń, kształcenie umiejętności rywalizacji sportowej zgodnie z zasadą fair play i umiejętności dbania o bezpieczeństwo własne i innych.



Realizacja projektu rozpoczęła się inauguracyjnym spotkaniem uczniów i nauczycieli obu szkół, które miało miejsce w Wodzisławiu Śląskim. Rozegrano lekkoatletyczne zawody sportowe – wśród dyscyplin były m.in. rzut piłeczką palantową, bieg na 60 m (grupa 9-12 lat), bieg na 100 m (grupa 13-16 lat). Nie zabrakło też meczów piłki nożnej w grupach mieszanych (Polacy i Czesi, chłopcy i dziewczyny). Kolejnym działaniem był dwudniowy wyjazd zimowy do Istebnej i Zwardonia. W trakcie tego spotkania doskonalono techniki jazdy



na nartach pod okiem doświadczonych instruktorów. Nabywano też umiejętności organizacji i prowadzenia zawodów w narciarstwie zjazdowym. Na zakończenie pobytu w górach przeprowadzono zawody w narciarstwie alpejskim. Podczas tego wyjazdu sporo czasu poświęcono wymianie doświadczeń na temat roli sportu w profilaktyce zdrowotnej i w przeciwdziałaniu uzależnieniom. Uroczyste zakończenie realizowanego projektu nastąpiło podczas specjalnego spotkania w Wodzisławiu Śląskim, gdzie zaprezentowano publikację podsumowującą projekt i wręczono okolicznościowe podziękowania. Najbardziej zaangażowani w projekcie uczniowie zostali wyróżnieni nagrodami w postaci sprzętu sportowego i dyplomów.



## BIEG DLA EUROPY

**PL.3.22/3.3.04/10.01678**

**Beneficjent:** Kietrzańskie Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe „Gryf”

**Jednostka realizująca projekt:** Kietrzańskie Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe „Gryf”

**Partner czeski:** TJ Sokol Koberice

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2010 r. – 30.11.2010 r.

**Budżet całkowity:** 4 533,53 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 3 853,49 €

Po zmianach ustrojowych, które miały miejsce na początku lat dziewięćdziesiątych ub. wieku, a szczególnie po przystąpieniu do Unii Europejskiej, pojawiła się możliwość nawiązania i rozwoju współpracy transgranicznej pomiędzy społecznościami Polski i Czech. Jedną z takich płaszczyzn potencjalnej współpracy jest sport.

Głównym celem projektu realizowanego przez Kietrzańskie Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe „Gryf” było zainicjowanie, a potem rozwijanie długotrwałej współpracy w dziedzinie sportu pomiędzy Stowarzyszeniem, a innymi organizacjami społecznymi działającymi na terenach przygranicznych, w tym szczególnie z czeskim klubem sportowym TJ Sokol Koberice. Ponadto – poprzez propagowanie aktywnych form spędzania wolnego czasu oraz zdrowego stylu życia – wzmacnianie transgranicznych kontaktów mieszkańców polskim i czeskich gmin. Projekt skierowany był przede wszystkim do członków obu partnerskich stowarzyszeń, a po-



średnio także do mieszkańców miejscowości leżących w obszarze pogranicza polsko-czeskiego, kibiców biegów, propagatorów aktywnego spędzania wolnego czasu oraz promowania zdrowego trybu życia.

Działania projektowe obejmowały udział uczestników projektu w jedenastu różnych imprezach biegowych. Wśród nich był m.in. zorganizowany przez członków stowarzyszenia półmaraton w Szczepankowicach (Štěpánkovice), ogólnopolska akcja „Polska Biega”, IV Półmaraton Kietrz–Rohov, biegi w Kietrz i Kobierzycach (Koberice), a także wspólne polsko-czeskie treningi.

Realizacja projektu „Bieg dla Europy” przyczyniła się do bardziej intensywnych kontaktów pomiędzy przedstawicielami przygranicznych miejscowości. Wspólny wysiłek i trud uczestników związany ze specyfiką projektu przyczynił się do lepszego poznania się i zacieśnienia przyjaźni.



## POLSKO-CZESKA KONFERENCJA NAUKOWA „WSPÓŁCZESNE KIERUNKI TERAPII UZALEŻNIEŃ”

**PL.3.22/3.3.04/10.01689**

**Beneficjent:** Samodzielny Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. ks. bp. Józefa Nathana w Branicach

**Jednostka realizująca projekt:** Samodzielny Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. ks. bp. Józefa Nathana w Branicach

**Partner czeski:** Psychiatrická Léčebna, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2010 r. – 30.06.2010 r.

**Budżet całkowity:** 9 117,85 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 750,16 €

Projekt jest wynikiem długoletniej współpracy szpitali psychiatrycznych w Branicach i Opawie w zakresie terapii uzależnień. Samodzielny Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. ks. bp. Józefa Nathana w Branicach i Szpital Psychiatryczny w Opawie współpracowali już w 1956 r. Reaktywacja współpracy nastąpiła w roku 2004.



Jednym z elementów aktywnego partnerstwa obu szpitali w ostatnich latach była zorganizowana w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia, konferencja naukowa na temat współczesnych kierunków terapii uzależnień. Otrzymała się ona w Jarnottówku. Uczestnikami byli Polacy i Czesi, zajmujący się szeroko pojętą terapią uzależnień – lekarze, pielęgniarki, psychoterapeuci i pracownicy ochrony zdrowia, a także urzędnicy, pracownicy sektora pomocy społecznej i członkowie gminnych komisji ds. rozwiązywania problemów alkoholowych. W trakcie tego polsko-czeskiego

symposium omówiono trzynaście tematów. Po każdym z wykładów była możliwość dyskusji na temat przedstawionych wątków, a także wymiany doświadczeń. Na zakończenie realizacji projektu zaplanowano i wydano (w języku polskim i czeskim) 200 szt. broszury pokonferencyjnej zawierającej prezentowane podczas konferencji wykłady oraz krótką informację o samym projekcie i jego partnerach.

Celem głównym projektu był rozwój polsko-czeskiej współpracy w zakresie terapii uzależnień. Jego realizacja wpłynęła na usprawnienie komunikacji pomiędzy osobami zajmującymi się tym zagadnieniem po obu stronach granicy oraz pozwoliła na pogłębienie wiedzy przez uczestników konferencji. Przedsięwzięcie pozwoliło także na dalszą integrację szpitali psychiatrycznych w Branicach i Opawie.





## SPOTKANIA PRZY GRANICY...

**PL.3.22/3.3.04/10.01946**

**Beneficjent:** Gmina Gorzyce

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Gorzyce

**Partner czeski:** Město Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.07.2010 r. – 30.09.2011 r.

**Budżet całkowity:** 17 422,22 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 808,87 €

Gorzyce to jedna z tych gmin Euroregionu Silesia, które bezpośrednio graniczą z gminami czeskimi. Wykorzystują więc ten fakt do realizowania współpracy transgranicznej na różnych płaszczyznach. Przedmiotem realizowanego we współpracy z miastem Bogumin (Bohumín) projektu było opracowanie i wydanie



przewodnika po gminie Gorzyce i Bogumin. Brak takiej publikacji dał się zauważyć – odwiedzający punkty informacji turystycznej w Boguminie czy w gorzyckiej „Nautice” często o takie wydawnictwo pytali. Wydany w liczbie 1 500 egzemplarzy przewodnik uzupełniono



o 13 000 pocztówek obrazujących walory miasta Bogumin oraz dwunastu sołectw gminy Gorzyce. Uzupełnieniem działań związanych z opracowaniem przewodnika była realizacja dwóch imprez plenerowych, połączonych z prezentacją i promocją obu gmin wśród polsko-czeskiej społeczności. Pierwszą z tych imprez



był rajd rowerowy połączony z festynem „Żyj zdrowo na sportowo”. Odbył się on w Bętsznicy pod nazwą nawiązującą do tytułu projektu: „Spotkanie przy granicy... w Bętsznicy”. Kolejne „Spotkanie przy granicy... w Czyżowicach” to impreza integracyjna zorientowana na promocję walorów turystycznych oraz prezentację wydanego przewodnika.



## CZY MÓWIMY PO POLSKU, CZY PO CZESKU, RAZEM ZAWSZE JEST NAM MIŁO

**PL.3.22/3.3.04/11.02248**

**Beneficjent:** Powiat Wodzisławski

**Jednostka realizująca projekt:** Dom Pomocy Społecznej im. Papieża Jana Pawła II w Gorzycach

**Partner czeski:** Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava; Dům seniorů „Pohoda“, Orlová

**Partner polski:** Miasto Rybnik – Miejski Dom Pomocy Społecznej

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2012 r. – 31.07.2012 r.

**Budżet całkowity:** 7 111,30 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 6 044,60 €

Głównym celem projektu realizowanego przez Dom Pomocy Społecznej w Gorzycach była szeroko rozumiana integracja Polaków i Czechów skupionych wokół polskich i czeskich placówek świadczących całodobowe usługi pomocy socjalnej osobom starszym i potrzebującym. Projekt, w którym jednym z założeń było również polepszenie komunikacji międzyludzkiej i zacieśnienie więzi pomiędzy osobami ze współpracujących placówek, miał również za zadanie przeciwdziałać izolacji i wykluczeniu społecznemu osób starszych i niepełnosprawnych.

W ramach projektu zrealizowano dwa działania. Pierwszym była „Biesiada ostatkowa w śląskim klimacie”, która odbyła się w Domu Pomocy Społecznej w Gorzycach. Biesiadę prowadził wodzirej, a do tańca przygrywał zespół muzyczny. Biesiadnicy wysłuchali gawęd w gwarze śląskiej. Wszyscy uczestnicy, a byli nimi pensjonariusze partnerskich domów opieki wraz z opieku-



nami, otrzymali koszulki promujące projekt, mogli także skorzystać z przygotowanego poczęstunku. Drugim działaniem było szkolenie, które odbyło się w ośrodku szkoleniowym w Szymocicach. Uczestnicy projektu, którymi tym razem byli pracownicy współpracujących ośrodków, wzięli udział w szkoleniu pod ogólną nazwą „Senior w instytucji całodobowej opieki”. W ramach dwudniowego spotkania odbyły się wykłady na temat psychologicznych, ekonomicznych i medycznych konsekwencji starzenia się człowieka oraz rozwiązywania problemów seniorów z perspektywy działalności instytucji. Odbyła się też prelekcja na temat potencjału rozwojowego osób starszych.

## PIERWSZA POMOC – SZANSA NA PODNIESIENIE JAKOŚCI OCHRONY ŻYCIA I ZDROWIA MIESZKAŃCÓW POGRANICZA

**PL.3.22/3.3.04/11.02254**

**Beneficjent:** Gmina Pietrowice Wielkie

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Pietrowice Wielkie

**Partner czeski:** Obec Sudice

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2011 r. – 31.09.2012 r.

**Budżet całkowity:** 6 505,67 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 529,81 €

Realizacja projektu miała na celu przekazanie niezbędnej wiedzy w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej uczestniczącym w projekcie członkom ochotniczych straży pożarnych z gmin Pietrowice Wielkie i Sudice (Sudice). Celem projektu było również uświadomienie przygranicznej społeczności właściwego działania przy udzielaniu pierwszej pomocy w wypadkach drogowych i innych niebezpiecznych sytuacjach.

Pierwszym etapem było zorganizowanie kursu pn. „Ratownictwo medyczne kwalifikowalne przedlekarskie”. Trwał on sześć tygodni. Zajęcia odbywały się w Pietrowicach Wielkich raz lub dwa razy w tygodniu. Kurs zakończył się egzaminem państwowym, a wszystkich dwunastu strażaków, którzy go ukończyli, otrzymało specjalny certyfikat. W kolejnych działaniach przeszkoleni strażacy dzielili się nabytą wiedzą i dotychczasowymi



wymi doświadczeniami. W trakcie spotkań z młodzieżą z Polski i Czech przekazali zdobytą w czasie kursu wiedzę na temat pierwszej pomocy oraz zaprezentowali i przećwiczyli z uczestnikami techniki pierwszej pomocy w ratownictwie medycznym. Przeprowadzone zostały również wspólne ćwiczenia dotyczące współdziałania w razie uczestnictwa jednostek polskich i czeskich w wypadkach drogowych i losowych, które mogą mieć miejsce przy granicy. Zrealizowane w ramach wspólnych polsko-czeskich ćwiczeń działania projektowe z zakresu udzielania pierwszej pomocy były także doskonałą okazją do lepszego wzajemnego poznania się.



## POZNAJ ŚWIAT – OBÓZ WĘDROWNY

**PL.3.22/3.3.04/11.02256**

**Beneficjent:** Gmina Krzanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzanowice

**Partner czeski:** Obec Bělá

**Czas realizacji projektu:** 01.06.2011 r. – 31.01.2012 r.

**Budżet całkowity:** 20 368,06 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 312,84 €

Obóz wędrowny jest jednym z ciekawszych sposobów spędzania wolnego czasu, zwłaszcza dla ludzi młodych. Pomysł zorganizowania takiej formy międzynarodowej współpracy młodzieży zrodził się w gminie Krzanowice. Zorganizowany dla młodzieży z gmin partnerów projektu obóz odbył się na polu namiotowym usytuowanym w Czechach. Trwał jedenastcie dni. Uczestniczyło w nim prawie 80 osób – połowa z Polski, połowa z Czech. Tematem przewodnim obozu było hasło „Poznaj świat”. Zostały utworzone mieszane, polsko-czeskie grupy. Każda z nich miała za zadanie zapoznać się z jednym kontynentem i zaprezentować go pozostałym. Wiązało się to z różnego rodzaju zabawami i ćwiczeniami. Została zorganizowana także wycieczka do Grodzca nad Morawicą (Hradec nad Moravicí). Każdy dzień obozu był pełen nowych wyzwań, różnych konkursów, wyścigów i zabaw. Nawiązano nowe znajomości i przyjaźnie niwelując tym samym barierę kulturową i językową. To wszystko połączone z możliwością spania pod namiotem stworzyło niepowtarzalną atmosferę.



Po zakończeniu obozu wędrownego odbyło się spotkanie podsumowujące całość projektu, na którym zapre-



zentowano wystawę zdjęć pokazujących czas spędzony na obozie oraz sprawozdanie z jego przebiegu. Dla uczestników i gości zapewniono poczęstunek. Po spotkaniu zorganizowano dla dzieci jeszcze jeden nocleg ze śniadaniem.

Obóz wędrowny w znakomity sposób umożliwił realizację założonych w projekcie celów, do których należały m.in. nauka samodzielności, współpracy, wzajemnego szacunku i wspólnego dążenia do celu, zarówno na poziomie lokalnym, jak i międzynarodowym, zniesienie barier narodowościowych i językowych oraz przezwyciężanie stereotypów zakorzenionych w mentalności społeczeństwa, a także pogłębienie i rozszerzenie współpracy pomiędzy mieszkańcami gminy Krzanowice i miejscowości Bělá (Bělá).





## PARK ZDROWIA NA GRANICY

**PL.3.22/3.3.04/11.02263**

**Beneficjent:** Gmina Krzyżanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzyżanowice

**Partner czeski:** Město Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2012 r. – 31.01.2013 r.

**Budżet całkowity:** 25 449,50 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 632,06 €

Trwałym, a jednocześnie bardzo atrakcyjnym efektem projektu zrealizowanego przez dwa sąsiadujące ze sobą samorządy – miasto Bogumín (Bohumín) i gminę Krzyżanowice – jest tzw. siłownia plenerowa. Zbudowana na wolnym powietrzu składa się z ośmiu kompletów przyrządów do ćwiczeń. Zażywać ruchu można na piechurze, twisterze, stepperze, nartach bie-



gówkach, orbitreku eliptycznym oraz wioślارzu i rowerku. Wokół zabudowanych na stałe urządzeń wykonano i ustawiono altanę wypoczynkową oraz zestaw ławek, lamp i koszy na śmieci. Teren zagospodarowano zielenią i nasadzono drzewka szlachetne.

Przeznaczony głównie dla osób starszych park rehabilitacyjny mieści się w Wiejskim Centrum Wypoczynku i Rekreacji w Chałupkach, w bezpośrednim sąsiedztwie placu zabaw dla dzieci. Daje to wspaniałe możliwości



integracji kilku pokoleń korzystających z aktywnych form spędzania czasu wolnego. Zrealizowany w ramach projektu „park zdrowia na granicy” znajduje się w niedalekiej odległości od byłego przejścia granicznego, co pozwala na bezproblemowe korzystanie z tego obiektu także obywatelom Czeskiej Republiki.

Elementem projektu była też uroczystość otwarcia parku rehabilitacyjnego. W jej trakcie zademonstrowano poszczególne funkcje i sposoby użycia elementów parku, a zebrani seniorzy wysłuchali wykładu pt. „Aktywność fizyczna, a długowieczność”.



## RAZEM W EUROPIE

**PL.3.22/3.3.04/11.02639**

**Beneficjent:** Gmina Marklowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gimnazjum  
w Marklowicach

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola Stonava

**Czas realizacji projektu:** 01.09.2011 r. – 31.05.2012 r.

**Budżet całkowity:** 14 324,41 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 12 175,73 €

W ramach projektu zostało zrealizowanych szereg działań mających na celu ugruntowanie zawar- tych wcześniej znajomości i przyjaźni, rozszerzenie dotychczasowych kontaktów, a także wyeliminowa- nie wszelkich barier komunikacyjnych pomiędzy part- nerskimi szkołami. Ponadto poprzez wprowadzenie innowacyjnych działań w formie m.in. warsztatów ce- ramicznych i festiwalu kultury śląsko-cieszyńskiej z de- gustacją potraw śląskich poszerzono krąg odbiorców projektu.

Projekt obejmował sześć działań, w których łącznie wzięło udział ponad 1200 osób – uczniów, nauczycieli oraz mieszkańców z Czech i Polski. Pierwsze działanie to biwak na „ranczo” w Czyżowicach. Podczas tego polsko-czeskiego wyjazdu integracyjnego uczniowie rywalizowali w kilku okotosportowych konkurencjach. Kolejne spotkanie to warsztaty ceramiczne. Uczestni- cy mieli możliwość teoretycznego i praktycznego za- poznania się z techniką lepienia z gliny, a na koniec zajęć mogli swoje dzieła wypalić w specjalnym piecu. Trzecie działanie to Festiwal Kultury Śląsko-Cieszyń- skiej, podczas którego zaprezentowali się laureaci konkursów gwarowych, które zostały wcześniej zo- rganizowane po obu stronach granicy. Zorganizowano także wystawę prac plastycznych i fotograficznych. Kolejne działanie miało formę wieczornego spotkania, a dotyczyło tradycji andrzejkowych w Polsce. Najpierw przedstawiono je w formie prezentacji multimedial- nej, później odbyła się zabawa andrzejkowa z wróżba- mi i laniem wosku. Spotkanie zakończyło się polsko-



-czeską rywalizacją sportową na kręgielni. Działanie piąte to, odbywające się w auli marklowickiego gim- nazjum, „spotkanie mikołajkowe”. Uczestnicy przypo- mniali sobie postać i tradycje związane z Mikołajem, obejrzeni przygotowani przez uczniów przedstawienie teatralne pt. „Sąd nad Mikołajem”, a na zakończenie wszyscy otrzymali od św. Mikołaja paczkę. Ostatnim działaniem było podsumowanie projektu. W trakcie spotkań, które miały miejsce najpierw w Marklowi- cach, a następnie w szkole w Stonawie, pokazano m.in. prezentację multimedialną i fragmenty filmów nakręconych podczas działań projektowych. Zapre- zentowano także wykonane przez uczniów i wypalone na warsztatach ceramicznych przedmioty. Wszystkie działania sportowe i panująca na nich zdro- wa rywalizacja, a także zorganizowane w ramach pro- jektu spotkania tematyczne umożliwiły nie tylko sku- teczną realizację założonych celów, ale także pomogły uczniom, nauczycielom i mieszkańcom partnerskich gmin wspólnie się zintegrować.



## BEZPIECZEŃSTWO BEZ GRANIC

**PL.3.22/3.3.04/11.02643**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Miasto Racibórz

**Partner czeski:** Město Kravaře

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2011 r. – 31.12.2012 r.

**Budżet całkowity:** 17 165,45 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 590,62 €

Głównym celem projektu było podniesienie poziomu wyszkolenia i zdobycie nowych umiejętności przez członków jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych udzielających pierwszej pomocy przy wsparciu defibrylatorów. W ramach działań projektowych zorganizowano dla polskich strażaków szkolenia w zakresie kwalifikowanej pierwszej pomocy oraz obsługi sprzętu ratownictwa ogólnego. Następnie zarówno



polskich jak i czeskich strażaków uczono umiejętności skutecznego posługiwania się defibrylatorami. Dodatkowo polskie i czeskie służby wymieniły się doświadczeniami w kwestii zasad postępowania w przypadku zagrożenia życia lub zdrowia, a także potrzeby zwiększenia wśród mieszkańców pogranicza świadomości na temat zasad postępowania w przypadku zagrożenia życia lub zdrowia.

W szkoleniu i kursach uczestniczyły łącznie 64 osoby. Szesnaście osób w zakresie kwalifikowanej pierwszej pomocy, 24 osoby w tematyce obsługi sprzętu ratownictwa ogólnego, a 24 osoby w zakresie udzielania pierwszej pomocy oraz obsługi defibrylatorów. Szkole-



nia odbywały się w remizach strażackich w dzielnicach Raciborza: Miedoni, Sudole i Brzeziu.

Uwieńczeniem projektu była impreza na raciborskim rynku, podczas której zakupiony sprzęt (4 defibrylatory oraz 4 zestawy R1 PSP) został oficjalnie przekazany strażakom do użytkowania. W trakcie festynu odbyły się także pokazy działań ratowniczych, a przedstawiciele partnerskich miast podpisali porozumienie o współpracy w zakresie zarządzania kryzysowego.





## DWA NARODY – JEDNA KULTURA MORAWSKA

**PL.3.22/3.3.04/11.02656**

**Beneficjent:** Miejski Ośrodek Kultury w Krzanowicach

**Jednostka realizująca projekt:** Miejski Ośrodek Kultury w Krzanowicach

**Partner czeski:** Obec Chuchelná

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2011 r. – 31.10.2012 r.

**Budżet całkowity:** 10 442,61 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 876,20 €

Celem projektu było propagowanie bogactwa kultury morawskiej, promowanie regionu pogranicza oraz intensyfikowanie działań kulturalnych na terenie współpracujących ze sobą samorządów. Ambicją zrealizowanego projektu było także ukazanie osobom, które spotykają się z miejscowymi tradycjami i obyczajami pierwszy raz, że kultura morawska jest ciągle czymś żywym i warto ją pokazywać i promować. Kulturę i tradycje morawskie można znaleźć w tych miejscowościach powiatu raciborskiego, które w strukturach parafialnych do lat 70. ubiegłego wieku należały do katolickiej diecezji ołomunieckiej.

Działaniem inauguracyjnym projekt był „Festiwal piosenki polsko-morawskiej”. Uczestniczący – dzieci i młodzież z obu stron granicy – mieli za zadanie wykonać jeden utwór „po morawsku”, a drugi w swoim języku narodowym. Bardzo wartościową częścią projektu była konferencja popularno-naukowa pt. „Tożsamość morawska na pograniczu polsko-czeskim”. Wygłoszone



podczas spotkania interesujące referaty zostały wydane w okolicznościowej publikacji pokonferencyjnej. Opublikowane zostały także – cenne z punktu widzenia tradycji morawskich – teksty sceniczne szkolnego kabaretu „Krzanowickie Omy”, znanego już daleko poza rodzinnymi Krzanowicami. Broszura autorstwa Bożeny Kreis pt. „Jako rzadziły i o czym pyrwe śpiwały nasze Omy” zawiera nie tylko teksty scenek rodzajowych i słowa piosenek morawskich, ale także płytę CD, na której nagrane zostały autentyczne pieśni morawskie w wykonaniu mieszkanki Borucina. Oba wydawnictwa wydano w liczbie 500 egzemplarzy.

W ramach tego projektu odbyły się jeszcze dwa działania. Jednym z nich były trzydniowe warsztaty fotograficzne „Obiektywnie morawskie”, w których uczestniczyło ponad 20 osób. Wydarzeniem, które w swoisty sposób podsumowało cały projekt był „Festyn regionalny” – impreza pod namiotem biesiadnym z udziałem mieszkańców gmin Krzanowice i Kuchelná (Chuchelná).

## KALEJDOSKOP ŚLĄSKICH SMAKÓW OBSZARU MORAWSKICH WRÓT

PL.3.22/3.3.04/11.02659

**Beneficjent:** Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Morawskie Wrota”

**Jednostka realizująca projekt:** Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Morawskie Wrota”

**Partner czeski:** Občanské sdružení Maryška, Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2011 r. – 31.10.2012 r.

**Budżet całkowity:** 7 010,74 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 959,11 €

Stowarzyszenie LGD „Morawskie Wrota” obejmuje swoim zasięgiem gminy Godów, Gorzyce i Krzyżanowice. Celem zrealizowanego przez stowarzyszenie projektu była identyfikacja i wykreowanie produktów lokalnych wytwarzanych tradycyjnymi metodami na obszarze Morawskich Wrót, stanowiących element dziedzictwa kulinarnego i kulturowego regionu pogranicza. Odbęło się to w kilku działaniach.

Wyłoniona grupa zainteresowanych rozpoczęła realizację projektu od udziału w szkoleniu pn. „Z pokolenia na pokolenie”. Prowadził je znany w całej Polsce ekspert kulinarny, dr Grzegorz Russak. W trakcie szkolenia przekazał informacje zarówno na temat tradycyjnej kuchni polskiej, jak i tworzenia produktu lokalnego, a następnie jego sprzedaży. Omówił zasady certyfikacji produktów oraz uregulowań prawnych dotyczących wprowadzenia na rynek produktów lokalnych. Kolejna, zasadnicza część projektu obejmowała trzy konkursy kulinarne („Zimowe smaki”, „Wiosenne inspi-



cje” i „Dobrodziejstwo lata”) związane z cyklem roku, tj. z Bożym Narodzeniem, Wielkanocą i Dożynkami. Konkursy odbyły się w Czyżowicach, Tworkowie i Łaziskach. Oceny potraw dokonało trzyosobowe jury pod kierunkiem znanego w naszym regionie kucharza, Remigiusza Rączki. Podsumowanie projektu odbyło się w Chałupkach, w ramach „Jarmarku na Granicy”. Cały projekt miał charakter otwarty. Brali w nim udział mieszkańcy pogranicza: amatorzy i profesjonaliści, osoby prywatne, firmy (np. punkty gastronomiczne, restauracje) oraz organizacje pozarządowe lub nieformalne, w tym koła gospodyń wiejskich.

W ramach podsumowania wydano specjalną publikację zawierającą przygotowane na konkursach przepisy kulinarne. Spośród zgromadzonych przepisów wybrano te, które w opinii jury uzyskały najwyższą ocenę. Przepisy uzupełniono kolorowymi zdjęciami. Wydana w liczbie 1000 egzemplarzy polsko-czeska książka cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem.



## POLSKO-CZESKI ZŁOT MOTOCYKLOWY

**PL.3.22/3.3.04/12.02971**

**Beneficjent:** Gmina Miasto Pszów

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Miasto Pszów

**Partner czeski:** Město Horní Benešov

**Czas realizacji projektu:** 01.06.2012 r. – 31.10.2012 r.

**Budżet całkowity:** 17 204,70 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 623,99 €

Projekt polegał na zorganizowaniu, wspólnie z partnerem czeskim, imprezy o charakterze sportowo-rekreacyjnym pn. „Polsko-Czeski Złot Motocyklowy”. Ukierunkowane na wspieranie współpracy transgranicznej wydarzenie miało na celu rozwój kontaktów międzyludzkich oraz wzmocnienie i intensyfikację transgranicznych działań mieszkańców Pszowa i Górnego Beneszowa (Horní Benešov).



W ramach działań przygotowawczych zostały zorganizowane trzy spotkania organizacyjne – jedno w Górnym Beneszowie i dwa w Pszowie. Spotkania miały na celu omówienie szczegółów projektu, programu imprezy, ustalenie zadań i obowiązków partnerów, ustalenie terminów realizacji poszczególnych działań, liczby uczestników oraz działań promocyjnych. Kolejne działania to promocja współpracy partnerskich miast, która miała miejsce podczas Dni Górnego Beneszowa. W promocji bardzo aktywny udział wzięli polscy motocykliści. Kulminacyjnym wydarzeniem projektu był trzydniowy piknik motocyklowy. W jego ramach odbyło się szereg imprez sportowych, rekreacyjnych i kulturalnych.



Wśród nich m.in.: turniej motocyklowy polegający na rozegraniu dziesięciu konkurencji z udziałem motocyklistów z Polski i Czech, „Polsko-Czeskie Wieczory Rockowe” z występami amatorskich zespołów muzycznych z obu krajów, pokaz ratownictwa medycznego i drogowego oraz dostępna przez cały czas trwania pikniku wystawa motocykli. Największą zaś atrakcją złotu była parada motocykli – ulicami Pszowa i sąsiednich miast przejechało ponad 200 motocykli, nie tylko z partnerskich miast, ale także z odległych miast Polski, Czech i Niemiec.

Na zakończenie realizowanego projektu zaprezentowano wszystkim uczestnikom złotu prezentację multimedialno-fotograficzną dotyczącą zaprzyjaźnionych klubów motorowych z obu partnerskich miast. Wydany został także dwujęzyczny folder informacyjny. Choć projekt był skierowany do grupy docelowej w postaci mieszkańców partnerskich miast, objął swoim zasięgiem także wielu innych mieszkańców polsko-czeskiego pogranicza. W trzech dniach Polsko-Czeskiego Złotu Motocyklowego uczestniczyło ok. 1500 osób.



## WSPÓLNA GRANICA – WSPÓLNE PROBLEMY

**PL.3.22/3.3.04/12.02973**

**Beneficjent:** Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach

**Jednostka realizująca projekt:** Komenda Miejska Policji w Rybniku

**Partner czeski:** Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje, Ostrava

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2012 r. – 31.10.2013 r.

**Budżet całkowity:** 17 648,78 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 15 001,45 €

Dane statystyczne uzyskiwane po uchwaleniu w 2010 r. w Republice Czeskiej zliberalizowanego prawa narkotykowego wskazywały na wzrost liczby przestępstw dokonywanych pod wpływem narkotyków w polskich miastach Euroregionu Silesia, ale także po czeskiej stronie granicy. Brak kontroli granicznej, związany ze wstąpieniem obu krajów do strefy Schengen, ujawnił potrzebę podjęcia wspólnych polsko-czeskich działań w zakresie poprawy bezpieczeństwa w tym obszarze.

Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach wspólnie ze swoim odpowiednikiem w Ostrawie zdecydowały się zrealizować projekt mający na celu ograniczenie podaży narkotyków poprzez zahamowanie tempa przemytu oraz handlu narkotykami, zacieśnienie współpracy międzynarodowej w zakresie ograniczania popytu oraz podaży narkotyków oraz zahamowanie tempa wzrostu popytu na narkotyki poprzez zwiększenie świadomości społecznej w zakresie skutków prawnych, społecznych i zdrowotnych używania środków odurzających i substancji psychotropowych.

W ramach projektu zrealizowano kilka działań. Po pierwszym spotkaniu roboczym partnerów projektu, tj. przedstawiceli Komendy Miejskiej Policji w Rybniku, Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach oraz Komendy Wojewódzkiej Policji w Ostrawie, odbyła się konferencja otwierająca. Uczestniczyli w niej polscy i czescy funkcjonariusze Policji, zaproszeni goście oraz eksperci zewnętrzni. Konferencja odbyła się w Rybniku i miała charakter wykładowy. Uczestnicy wysłucha-



li prelekcji na temat współpracy transgranicznej oraz realizowanego projektu, rynku narkotykowego w Polsce oraz przestępczości narkotykowej w Czechach. Kolejnym działaniem były szkolenia służb kryminalnych czeskiej i polskiej Policji dotyczące zwalczania tzw. „turystyki narkotykowej”. Odbywały się one w Ostrawie i Rybniku. Następnie policjanci z obu krajów przeprowadzili ćwiczenia sztabowe pod kryptonimem „Wspólna granica – wspólne problemy”. Kolejnym działaniem projektowym były wspólne polsko-czeskie działania służb ruchu drogowego i kryminalnego, zrealizowane także po obu stronach granicy. Konferencja zamykająca odbyła się w Rybniku. Jej celem było podsumowanie i wyciągnięcie wniosków na przyszłość w zakresie współpracy pomiędzy partnerami projektu w obszarze tematycznym, którego dotyczył projekt.

## MAŁY OWAD, WIELKI PROBLEM – PSZCZOŁA POD SZCZEGÓLNYM NADZOREM

**PL.3.22/3.3.04/12.02977**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Szkoła Podstawowa nr 4 im. ks. Stefana Pieczki w Raciborzu

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola Strahovice

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2012 r. – 31.12.2012 r.

**Budżet całkowity:** 13 579,76 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 542,78 €

Zrealizowany przez szkoły projekt podejmował problem masowego wymierania pszczoł oraz omawiał konsekwencje płynące z tego faktu dla środowiska. Miał na celu uzmysłowić uczniom oraz społeczności lokalnej, że aż 80% żywności jest ściśle związana z zapylaniem roślin przez pszczoły. Uczniowie z obu szkół brali udział w działaniach uświadamiających, że problem umieralności pszczoł jest ogromnym zagrożeniem dla środowiska.

W ramach projektu odbyło się dziewięć bardzo interesujących spotkań. Pierwsze spotkanie rozpoczęło się od wizyty w raciborskim Muzeum, gdzie uczestnicy projektu zapoznali się z wystawą poświęconą historii pszczelarstwa. Następnie uczniowie wzięli udział w tematycznych warsztatach plastycznych i teatralnych. Kolejne dwa spotkania to wizyty w pasiekach pszczelich, pierwsza w czeskich Strachowicach (Strahovice), druga – w Raciborzu-Brzeziu. W trakcie tych wizyt dzieci m.in. poznawały życie pszczoł i ich rolę w środowisku oraz pracę pszczelarza. Następne spotkanie to atrakcyjny



wyjazd do Jeleniej Góry, gdzie podczas wizyty w skansenie uczniowie zapoznali się z „Sekretami ula”. W następnym działaniu uczestnicy projektu wzięli udział w plastyczno-dziennikarskich zajęciach warsztatowych pn. Od pyłku do owocu. Działanie to obejmowało też happening na rynku w Raciborzu, którego celem było uświadamianie społeczności lokalnej problemu umieralności pszczoł. Spotkanie szóste to kolejne zajęcia warsztatowe, na których uczniowie uczyli się wykonywać gliniane misy na owoce. Naczynia te następnie były „wypiekane” podczas zajęć, które dla odmiany odbywały się u partnera w Strachowicach. Przedostatnie z działań projektowych obejmowało wypiekanie pierników. Przy tej okazji znów można było podkreślić znaczenie miodu.

Na spotkaniu podsumowującym projekt zaprezentowane zostały jego efekty. Pokazano prezentacje prac uczniów z obu szkół, kronikę multimedialną całego przedsięwzięcia oraz przedstawienie teatralne „Eko-dziecko i pszczoły”. Produktem końcowym była edukacyjna gra planszowa oraz strona internetowa.

## 4 X CZARNO NA BIAŁYM W LITERATURZE I OBRAZACH

PL.3.22/3.3.04/12.03293

**Beneficjent:** Raciborskie Centrum Kultury

**Jednostka realizująca projekt:** Raciborskie Centrum Kultury

**Partner czeski:** Opavská kulturní organizace, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2012 r. – 30.04.2014 r.

**Budżet całkowity:** 25 977,60 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 080,96 €

Celem projektu zrealizowanego przez Raciborskie Centrum Kultury we współpracy ze swoim opawskim odpowiednikiem była szeroko rozumiana promocja literatury polskiej i czeskiej, wzajemne poznawanie odmienności kultury polskiej i czeskiej, a także kształtowanie młodych talentów w dziedzinie literatury. Projekt polegał na utworzeniu dwóch grup młodych autorów, po siedmiu uczestników z każdego kraju, którzy pod kierunkiem ekspertów–mistrzów, w trakcie czterech warsztatów literackich odbywających się w Raciborzu pisali swoje utwory, poznając jednocześnie techniki twórczości literackiej. Wybrane utwory mistrzów oraz ich uczniów tłumaczone były odpowiednio na język polski i czeski oraz wydane drukiem w czterech publikacjach czasopisma pt. „Almanach Prowincjonalny”, którego druk został również dofinansowany w ramach projektu.

„Almanach Prowincjonalny” to wydawane w Raciborzu pismo kulturalno-literacko-podróżnicze, które stara się



być pomostem między dziedzinami sztuki: literaturą, fotografią, grafiką i zarazem pomostem międzypokoleniowym. Jest pismem wydawanym w czarno-białej konwencji, stąd m.in. tytuł projektu „4 x CZARNO NA BIAŁYM...”.

Projekt obejmował również organizację łącznie sześciu wieczorów promocyjnych (cztery w Raciborzu, dwa w Opawie), w trakcie których prezentowano kolejne wydania „Almanachu”. Wieczory każdorazowo uświetniane były obecnością znakomitych postaci z dziedziny literatury z Polski i Czech. Obecni byli m.in.: Petr Kral (czeski pisarz, tłumacz, recenzent), Jarosław Mikołajewski (polski poeta, pisarz i tłumacz), Barbara Gruszka-Zych (polska poetka, reporterka i dziennikarka), Libor Martinek (czeski literaturoznawca) i Wojciech Wencel (polski poeta, felietonista, eseista i krytyk literacki). Spotkaniom promocyjnym towarzyszyły recitale autorskie młodych, obiecujących artystów i wystawy fotograficzne.





## I MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORKIESTR DĘTYCH

**PL.3.22/3.3.04/12.03294**

**Beneficjent:** Gmina Krzyżanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gminny Zespół Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki w Krzyżanowicach z/s w Tworkowie

**Partner czeski:** K3 Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.11.2012 r. – 30.09.2013 r.

**Budżet całkowity:** 11 670,46 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 9 919,88 €

Głównym założeniem projektu było dalsze rozwijanie współpracy w zakresie kultury, wymiany doświadczeń twórczych i działań artystycznych pomiędzy środowiskami muzycznymi nadgranicznych gmin. Tym razem dotyczyło to szczególnie muzyków i dyrygentów orkiestr dętych działających na polsko-czeskim pograniczu. Według powszechnie panującej opinii to czescy partnerzy mają w tym zakresie dużo większe doświadczenia, a ich „dechovki” są znane nie tylko obszarze Śląska. Realizacja projektu pokazała jednak, że także polskie zespoły mają się w tym zakresie czym pochwalić.



Festiwal składał się z dwóch części. W trakcie pierwszej z nich, w Domu Kultury K3 w Boguminie (Bohumín), odbyła się część konkursowa festiwalu, podczas której jury wysłuchało dwudziestominutowych prezentacji poszczególnych grup, w tym jednego utworu obowiązkowego. Skład trzyosobowego jury stanowili profesjonalni muzycy specjalizujący się orkiestrach dętych. Dwóch z nich reprezentowało stronę polską, jeden czeską.



Druga część festiwalu miała formę otwartego koncertu, odbył się on przy Centrum Kultury w Tworkowie. Licznie zgromadzona publiczność mogła wysłuchać różnorodnego repertuaru – od popularnych walczyków i polcek, poprzez muzykę rozrywkową i filmową, aż do muzyki klasycznej. Tu też, ogłaszając oficjalne wyniki muzycznej rywalizacji, dokonano podsumowania festiwalu. W Festiwalu Orkiestr Dętych udział wzięło sześć zespołów: Orkiestra Dęta Gminy Krzyżanowice, Orkiestra Dęta Bogumin, Raciborska Orkiestra Dęta „Plania”, Orkiestra Dęta „Jistebnická 13”, Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Łodygowice oraz Orkiestra Gminy Gorzyce. Łącznie wystąpiło prawie 200 muzyków.

Sukces I Międzynarodowego Festiwalu Orkiestr Dętych daje nadzieję, że festiwal ten na stałe wpisze się w obraz kulturalny regionu, wpływając na dalszy rozwój kontaktów pomiędzy społecznościami muzyków jak i mieszkańców tej części Śląska.

## NIEZALEŻNA OD POLITYKI, SZEROKOŚCIĄ GEOGRAFICZNĄ NIEOGRANICZONA – MUZYKA

**PL.3.22/3.3.04/13.03595**

**Beneficjent:** Biblioteka Publiczna Miasta Rydułtowy  
im. Henryka Mikołaja Góreckiego

**Jednostka realizująca projekt:** Biblioteka Publiczna  
Miasta Rydułtowy im. Henryka Mikołaja Góreckiego

**Partner czeski:** Dům kultury města Orlové

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2013 r. – 30.11.2013 r.

**Budżet całkowity:** 10 303,94 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 758,34 €

Projekt zrealizowany przez Bibliotekę Publiczną Miasta Rydułtowy skierowany był do dorosłych obywateli obu zaprzyjaźnionych miast oraz współpracujących chórów: „Lira” z Rydułtów oraz „Zaolzie” z Orłowej (Orlová). Jego głównym celem była popularyzacja współczesnej muzyki poważnej, śpiewu chóralnego oraz poznanie sylwetek wielkich kompozytorów, w tym szczególnie Henryka Mikołaja Góreckiego oraz Leoša Janáčka. Projekt zakładał również integrację środowiska śpiewaczego po obu stronach granicy, edukację muzyczną w zakresie współczesnej muzyki poważnej, wspólne warsztaty i występy chóralne oraz konferencję.

W ramach projektu odbyło się pięć działań. W trakcie pierwszego, które miało miejsce w Orłowej, nastąpiło przedstawienie dorobku i charakterystyki uczestniczących w projekcie chórów, zaprezentowano sylwetki Henryka Mikołaja Góreckiego oraz Leoša Janáčka. Wybrano również utwory, które chórzycy mieli opanować w dalszej części projektu. W ramach kolejnego działania



odbyły się jednodniowe warsztaty chóralne w Rydułtowach. W trakcie warsztatów chóry wspólnie, pod kierunkiem swoich dyrygentów, pracowały na opanowaniu wybranych wcześniej utworów. Ponadto uczestnicy wysłuchali interesującego wykładu prof. Tadeusza Piszka. Trzecie działanie to konferencja poświęcona życiu i twórczości Henryka Mikołaja Góreckiego oraz Leoša Janáčka. Konferencja była podzielona na część wykładową, gdzie przedstawiono życie i twórczość ujętych w projekcie kompozytorów oraz część artystyczną, gdzie swoje utwory i dorobek zaprezentowały chóry „Lira” i „Zaolzie”. Kolejnym przedsięwzięciem był wspólny wyjazd do muzeum Leoša Janáčka w Hukvaldách, w celu bliższego poznania życia i twórczości wielkiego kompozytora. Ostatnie działanie to spotkanie w Rydułtowach, podczas którego podsumowano cały projekt. Spotkaniu towarzyszyła prezentacja multimedialna oraz wystawa fotograficzna, obrazująca przebieg całego projektu.





## ORKIESTRA REPREZENTACYJNA EUROREGIONU SILESIA

**PL.3.22/3.3.04/13.03596**

**Beneficjent:** Dom Kultury w Rybniku-Niedobczycach

**Jednostka realizująca projekt:** Dom Kultury w Rybniku-Niedobczycach

**Partner czeski:** Dechový orchestr Ostrava

**Partner polski:** Miejska Orkiestra Dęta „Rybnik”

**Czas realizacji projektu:** 01.02.2013 r. – 31.03.2014 r.

**Budżet całkowity:** 25 946,72 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 054,72 €

Projekt pn. „Orkiestra Reprezentacyjna Euroregionu Silesia” zakładał utworzenie polsko-czeskiej orkiestry dętej. Jego głównym celem było wzmocnienie integracji mieszkańców partnerskich gmin, będących członkami orkiestr dętych, poprzez aktywne i twórcze uczestnictwo we wspólnych próbach i koncertach.

W ramach przedsięwzięcia zaplanowano szereg działań. Wśród nich było zorganizowanie wspólnych warsztatów muzycznych z muzykami z Polski i z Czech, prowadzonych przez dwóch polskich dyrygentów i jednego instruktora-dyrygenta z Czech. Łącznie odbyło się szesnaście spotkań warsztatowych w dwóch cyklach



– „Lato” i „Zima”. Po każdej sesji zajęć praktycznych, czyli wspólnych polsko-czeskich próbach, miały miejsce prezentacje artystyczne tak powstałej Orkiestry Reprezentacyjnej Euroregionu Silesia. Zespół koncertował m.in. w Rybniku, Rybniku-Niedobczycach, Chwałowicach, Popielowie, Karwinie oraz Ostrawie. Łącznie orkiestra zaprezentowała się trzynaście razy. Dodatkowo, w ramach projektu, dokonano zakupu strojów dla nowo powstałego zespołu.



Kulminacyjnym elementem zrealizowanego przedsięwzięcia było nagranie i wydanie programu koncertowego Orkiestry Reprezentacyjnej Euroregionu Silesia na płycie CD. W tym celu odbyło się kilka spotkań sesyjnych w Rybniku-Niedobczycach oraz jedno dodatkowe spotkanie, w pełnym składzie, w Radio Ostrawa. Na płycie zgromadzono utwory wykonywane przez muzyków w obu cyklach warsztatowych. Krążek wydano w łącznej liczbie 1000 egzemplarzy – 500 szt. z cyklu „Lato” oraz 500 szt. z cyklu „Zima”.





## TERAPIA BEZ GRANIC

**PL.3.22/3.3.04/13.03600**

**Beneficjent:** Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Rybniku

**Jednostka realizująca projekt:** Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Rybniku

**Partner czeski:** Galaxie Centrum Pomoci o.s., Denní Stacionář, Karviná

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2013 r. – 30.09.2013 r.

**Budżet całkowity:** 22 493,90 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 119,81 €

Głównym celem projektu było rozwijanie współpracy pomiędzy instytucjami zajmującymi się osobami niepełnosprawnymi z terenu Rybnika i Karwiny, a w szczególności: wymiana doświadczeń i wiedzy instruktorów terapii w zakresie opieki nad osobami niepełnosprawnymi intelektualnie, nawiązanie trwałej współpracy transgranicznej, poznanie rodzaju terapii oraz metod pracy, nabycie nowych umiejętności przez niepełnosprawnych, wypracowanie wspólnych działań partnerskich oraz promocja międzynarodowego Dnia Godności Osoby z Niepełnosprawnością Intelektualną wśród czeskich uczestników.

Pierwszym działaniem w projekcie było spotkanie organizacyjne w ramach Międzynarodowego Dnia Godności Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną. Najważniejszymi uczestnikami były osoby niepełnosprawne intelektualnie z Polski i Czech wraz ze swoimi opiekunami. Ponadto do udziału w uroczystości zaproszono przedstawicieli instytucji zajmujących się osobami niepełnosprawnymi (WTZ, OPS, ŚDS, Szkoły Specjalne) z Rybnika, Wodzisławia, Żor i Gorzyc. Główna część spotkania odbyła się w Domu Kultury w Niedobczycach. Przedstawiono na nim założenia i cele realizowanego projektu, a osobom, które wspierają działania na rzecz osób niepełnosprawnych intelektualnie, wręczono specjalne statuetki. Na część artystyczną złożyły się występy taneczne i teatralne osób niepełnosprawnych intelektualnych z Polski – podopiecznych PSO-



UU WTZ–2 Koło w Rybniku. Catość zakończył koncert zespołu muzycznego. Kolejnym działaniem projektu był pięciodniowy wyjazd terapeutyczno-integracyjny do Istebnej. W trakcie obozu prowadzono zajęcia terapeutyczne dla podopiecznych, podzielonych na kilka polsko-czeskich grup. Ponadto, w ramach integracji, każdego dnia organizowano dla nich różne atrakcje, w tym m.in.: dyskoteki, polsko-czeski konkurs karaoke, czy spotkania przy ognisku. Niezapomnianych wrażeń dostarczyło rozegranie międzynarodowych zawodów sportowych w kilku konkurencjach. Wspólny pobyt w Istebnej zaowocował nie tylko nowymi przyjaciółmi, ale przede wszystkim pokazał, że nie ma żadnej bariery językowej, jeśli dąży się do wspólnego celu, jakim jest tworzenie. Na zakończenie w Domu Kultury w Karwinie zorganizowano spotkanie podsumowujące projekt wraz z wystawą prac artystycznych wykonanych przez podopiecznych w czasie turnusu w Istebnej.

## TRADYCYJNIE RAZEM. POLSKO-CZESKIE OBRZĘDY I OBYCZAJE

**PL.3.22/3.3.04./13.03601**

**Beneficjent:** Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji  
w Mszanie

**Jednostka realizująca projekt:** Gminny Ośrodek Kultury  
i Rekreacji w Mszanie

**Partner czeski:** Obec Fryčovice

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2013 r. – 31.12.2013 r.

**Budżet całkowity:** 24 288,49 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 645,21 €

Projekt skierowany był do wszystkich mieszkańców przygranicznych gmin Mszana i Fryčovice, których łączy pasje, a także chęć poznania tradycji oraz obyczajów ludowych kultywowanych po obu stronach granicy. Uczestnicy projektu, bez względu na wiek, mogli nie tylko wzajemnie się poznać, ale także wymienić swoimi doświadczeniami związanymi z kultywowaniem lokalnych zwyczajów.

Głównym celem projektu było kultywowanie rodzimych tradycji, obyczajów i obrzędów ludowych przygranicz-



nego regionu poprzez zorganizowanie pięciu działań z udziałem mieszkańców zaprzyjaźnionych gmin. Ponadto projekt miał na celu ocalenie od zapomnienia dziedzictwa kulturowego przodków oraz polsko-czeską integrację.

Wśród zrealizowanych działań związanych z kultywowaniem tradycji świątecznych (wielkanocnych i bożo-



narodzeniowych), tradycji łowieckich i rolniczych znalazły się warsztaty rękodziela (szydełkowanie, ceramika, filcowanie, papierowa wiklina, wykonywanie ozdób ze wstążek, kartek świątecznych, witraży) oraz pokazy i występy z zakresu rolnictwa, łowiectwa i folkloru. Podsumowaniem działań projektowych było nagranie filmu-poradnika „Zrób to sam” z instruktążem wykonania różnych form rękodzielniczych.





## WSPÓŁPRACA BEZ GRANIC W GMINACH LYSKI I DARKOVICE

**PL.3.22/3.3.04/13.03605**

**Beneficjent:** Gmina Lyski

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Lyski

**Partner czeski:** Obec Darkovice

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2013 r. – 31.07.2013 r.

**Budżet całkowity:** 15 325,35 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 13 026,54 €

Realizacja projektu była próbą zaktywizowania przygranicznych społeczności dwóch partnerskich gmin. Rozwój technologii i prosty dostęp do informacji ułatwiają współpracę, jednocześnie jednak powodują ograniczenie kontaktów międzyludzkich. Działania projektowe miały zachęcać do wspólnego spędzania czasu, odrywając mieszkańców od komputerów, smartfonów, komunikatorów i portali społecznościowych. Najbardziej przyjazną formą aktywizacji i integracji jest rekreacja i sport, zwłaszcza w rodzinnym wydaniu.

W ramach projektu zrealizowano kilka działań. Pierwszym z nich był konkurs plastyczny, który przeprowadzono w szkołach podstawowych w gminie Lyski oraz w Darkowicach (Darkovice). Jego tematyka dotyczyła



różnych form spędzania wolnego czasu w obu gminach. Kolejnym działaniem projektowym była impreza o charakterze sportowym, która odbyła się na „Orliku” w Lyskach. Zorganizowane zostały zawody sportowe w następujących konkurencjach: piłka nożna (chłopcy), siatkówka (chłopcy, dziewczęta), biegi przełajowe (chłopcy, dziewczęta). Dla najmłodszych uczestników został udostępniony kącik plastyczny, gdzie można było rysować i malować. Kolejnym elementem projektu była impreza o charakterze rekreacyjno-kulturalnym, która także odbyła się w Lyskach. Podczas imprezy przedstawiciele partnerskich gmin wystawiali swoje produkty kulinarne i pszczelarzkie. Na przygotowanej scenie występowały lokalne zespoły dziecięce i młodzieżowe z obu stron granicy, a zwycięzcom i uczestnikom wcześniej rozegranych zawodów sportowych oraz konkursów plastycznych wręczono nagrody i wyróżnienia. W ramach ostatniego działania został wydany dwujęzyczny folder promocyjny, zawierający podstawowe informacje o obu gminach oraz podsumowujący przeprowadzone działania projektowe.





## START UP NA POGRANICZU

**PL.3.22/3.3.04/13.03606**

**Beneficjent:** Gmina Krzyżanowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Krzyżanowice

**Partner czeski:** Obec Šilheřovice; Obec Hat'

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2013 r. – 31.12.2013 r.

**Budżet całkowity:** 18 378,22 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 15 621,47 €

Konieczność rozwoju gospodarczego regionu oraz związana z tym potrzeba ukierunkowania młodzieży w stronę przedsiębiorczości zainspirowała partnerów projektu do realizacji innowacyjnego przedsięwzięcia. Przedmiotem projektu było zorganizowanie międzynarodowych warsztatów biznesu i przedsiębiorczości na polsko-czeskim pograniczu. Grupę docelową stanowili przede wszystkim mieszkający po obu stronach granicy młodzi ludzie, ale także osoby dorosłe, które są odpowiedzialne za rozwój przedsiębiorczości oraz innowacyjności w szkołach i innych instytucjach.

W ramach projektu młodzież uczestniczyła w dziewięciu interaktywnych warsztatach, których tematyka obejmowała zagadnienia związane z przedsiębiorczością i założeniem firmy w Polsce i Republice Czeskiej, prowadzenie firmy oraz działalność na terenie całej Unii Europejskiej, zasady wolnego rynku, funkcjonowania instytucji finansowych, Giełdy Papierów Wartościowych, giełd towarowych, obliczanie odsetek od kredytów oraz lokat bankowych, zasad marketingu, promocji przedsiębiorstwa, przygotowanie CV oraz listu motywacyjnego. W ramach projektu odbyły się również spotkania z lokalnymi przedsiębiorcami oraz wyjazdy do Czech w celu poznania zasad funkcjonowania czeskich firm i przedsiębiorstw.

Jednym z efektów projektu były pomysły na własny biznes, które młodzież najpierw samodzielnie wymyśliła i opracowała, a następnie zaprezentowała na Festiwalu Start up'ów. Najlepsze biznesplany zostały nagrodzone podczas konferencji podsumowującej projekt. Na zakończenie realizacji projektu wydano 500 egz. polsko-czeskiej publikacji pt. „Start up na pograniczu”,



w której zaprezentowano m.in. potencjał gospodarczy gminy widziany z perspektywy młodych ludzi oraz najciekawsze pomysły młodych ludzi na swój biznes. Innowacyjny projekt zrealizowany przez współpracujące od wielu lat samorzady przyczynił się nie tylko do wzmocnienia dotychczasowej współpracy transgranicznej, ale dał wspaniałą możliwość zawiązania stałych kontaktów wśród czeskiej i polskiej młodzieży, które w przyszłości mogą być wykorzystane w obszarze biznesu i partnerstwa finansowego na polsko-czeskim pograniczu.



## ŻYWA LEKCJA HISTORII

**PL.3.22/3.3.04/13.03608**

**Beneficjent:** Gmina Kietrz

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Kietrz

**Partner czeski:** Prajzská Ambasáda, Bělá

**Czas realizacji projektu:** 01.04.2013 r. – 30.11.2013 r.

**Budżet całkowity:** 2 264,71 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 1 924,99 €

Projekt miał na celu przybliżenie społeczności pogranicza tych fragmentów wspólnej historii, które dotyczą obu narodów. Zrealizowane przedsięwzięcie miało zmobilizować uczestników do refleksji nad własną tożsamością, co z kolei przyczyniło się do integracji społeczności z obu stron granicy. Dodatkowym celem osiągniętym w projekcie było pogłębienie dotychczasowej współpracy pomiędzy gminą Kietrz, a członkami i sympatykami stowarzyszenia Prajzská Ambasáda.

W okresie przygotowawczym odbył się cykl czterech warsztatów, z których dwa odbyły się w Kietrz, a dwa w Białej (Bělá). W trakcie tych roboczych spotkań zaj-



mowano się przygotowaniem widowiska, w tym także pracami związanymi z budową scenografii i kostiumów. Głównym działaniem w projekcie był festyn pod nazwą „Żywa lekcja historii”. Przedstawiono na nim widowisko „Zaślubiny Dobrawy i Mieszka I”. Przygotowany przez dzieci i młodzież w języku polskim i czeskim spektakl, przyciągnął do parkowego amfiteatru w Kietrz mnóstwo widzów. Wszyscy obecni mogli poznać historię zaślubin pierwszego władcy Polski i czeskiej księżniczki oraz związanego z tym wydarzeniem, przyjęcia przez



Polskę chrześcijaństwa. Dodatkowo zorganizowane zostały pokazy walk rycerskich i średniowiecznych tańców. Chętni uczestnicy mogli przymierzyć rycerski ekwipunek oraz stroje utrzymane w klimacie średniowiecza, a także uczyć się ówczesnych tańców.

Na zakończenie projektu został wydany folder promocyjny w liczbie 500 egzemplarzy, a w kietrzańskim ośrodku kultury zorganizowano wystawę zdjęć dokumentującą „Żywą lekcję historii”.





# POPRAWA ATRAKCYJNOŚCI TRANSGRANICZNEJ POPRAZ STWORZENIE PUNKTU WIDOKOWEGO W POGRZEBIENIU

**PL.3.22/3.3.04/13.03844**

**Beneficjent:** Gmina Kornowac

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Kornowac

**Partner czeski:** Obec Vřesina

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2014 r. – 30.09.2014 r.

**Budżet całkowity:** 41 278,62 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 30 000,00 €

Gmina Kornowac wita wszystkich przybywających hasłem „Kornowac – gmina z widokami”. Rzeczywiście, położone w zachodniej części Płaskowyżu Rybnickiego miejscowości gminy mogą pochwalić się niecodziennym bogactwem, jakim są punkty widokowe, z których rozpościerają się niesamowite widoki na dolinę Odry, a w zasadzie na prawie całą Bramę Morawską.

Głównym elementem tego realizowanego wspólnie z czeskim partnerem projektu było wykonanie tarasu widokowego. Taras, usytuowany w jednym z bardziej atrakcyjnych punktów widokowych Pogrzebienia, jest pierwszym tego typu przedsięwzięciem w Euroregionie Silesia. Oprócz samej platformy widokowej wykonany został parking z altaną, a teren wokół tarasu zagospodarowano zielenią i ścieżkami spacerowymi. Nie zabrakło także stojaków na rowery i ławek dla korzystających z odpoczynku. Umieszczono tu także dwujęzyczną



tablicę informacyjną z objaśnieniem widocznej z tego miejsca panoramy doliny Odry i Bramy Morawskiej. W ramach promocji wybudowanego punktu widokowego odbył się rajd rowerowy, w którym m.in. wzięła udział młodzież z obu stron granicy. Jego trasa biegła drogami i szlakami rowerowymi Kornowaca i sąsiednich gmin. Innym działaniem promującym walory turystyczne i przyrodnicze Kornowaca i Wrzesiny (Vřesina) była specjalna konferencja zorganizowana dla przedstawicieli społeczności lokalnych.

Wykonany w ramach projektu oryginalny i ciekawy obiekt bez wątpienia spełnił założony w projekcie cel, jakim było zagospodarowanie turystyczne polsko-czeskiego szlaku rowerowego z przepięknym widokiem na Pasma Jeseníków i Bramę Morawską.



## RAZEM W SEPII I KOLORZE

**PL.3.22/3.3.04/13.03856**

**Beneficjent:** Powiat Wodzisławski

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół  
Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rydułtowach

**Partner czeski:** Střední škola Havířov-Prostřední Suchá

**Czas realizacji projektu:** 01.09.2013 r. – 30.06.2014 r.

**Budżet całkowity:** 9 801,65 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 331,39 €

Głównym celem projektu było nawiązanie znajomości pomiędzy uczniami Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rydułtowach, a ich rówieśnikami z czeskiej szkoły średniej w Hawirzowie (Střední škola Havířov-Prostřední Suchá). Znakomitym sposobem do wzajemnego poznawania się były, zaplanowane i zrealizowane w projekcie, działania związane z fotografowaniem.

Pierwszym elementem projektu były zajęcia poprowadzone przez znanego fotografika, Karolinę Fojcik-Pustelnik. Uczestnicy poznali tajemnice fotografii, dowiedzieli się o tym, jak powstała fotografia, poznali też ważne elementy, które składają się na dobre zdjęcie. Ta wiedza pozwoliła na realizację następnego działania, którym były dwudniowe praktyczne warsztaty fotograficzne w Rydułtowach. Ich celem było podniesienie umiejętności w zakresie wykonywania zdjęć plenerowych, a później ich właściwa obróbka w szkolnym studio fotograficznym. Kolejnym elementem projektu był wyjazd do Hawirzowa, gdzie uczniowie uczestniczyli w pokazach mody



pod nazwą K-mode. W trakcie tej imprezy czeska i polska młodzież „podglądała” z aparatem fotograficznym w rękę, jak wyglądają tego typu prezentacje. Fachowych porad udzielała Karolina Jonderko.

Dalsze dwa działania to także fotografowanie w Hawirzowie. Uczniowie obu współpracujących szkół wzięli udział w imprezie prowadzonej przez czeskiego partnera pn. „Miss Reneta”. Ten bardzo znany w całych Czechach konkurs piękności dostarczył fotografującym uczniom niesamowitych wrażeń. Uczestnicząca w nim w charakterze fotoreporterów młodzież poznawała tajniki wykonywania dobrych zdjęć na tego typu imprezach. Cennych wskazówek udzielali Karolina Jonderko oraz Jerzy Pustelnik. W międzyczasie w szkole w Rydułtowach odbyły się polsko-czeskie warsztaty pt. „Magia czarno-białego portretu”.

Zakończenie tego „fotograficznego” przedsięwzięcia miało miejsce w Rydułtowskim Centrum Kultury, gdzie zaprezentowano wystawę fotografii wykonanych w ramach projektu, a także pokazano prezentację opisującą wszystkie zrealizowane działania.



## ZABAWA W TEATR

**PL.3.22/3.3.04/13.03857**

**Beneficjent:** Gmina Lubomia

**Jednostka realizująca projekt:** Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi

**Partner czeski:** Masarykova základní škola a Mateřská škola Bohumín

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2013 r. – 28.02.2014 r.

**Budżet całkowity:** 7 372,67 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 6 266,76 €

Pomysł na napisanie i realizację projektu pt. „Zabawa w teatr” powstał w wyniku obserwacji dzieci. Pokazała ona bowiem, że dzieci z roku na rok są coraz mniej twórcze w działaniu. Chcąc utrzymać tę wewnętrzną potrzebę twórczego i pozytywnego działania u najmłodszych, beneficjenci doszli do wniosku, że jedną z ciekawych form, które na to pozwolą, będzie „zabawa w teatr”.



W realizowanym projekcie postanowiono skupić się na zapoznaniu dzieci i nauczycieli z warsztatem gry aktorskiej, technikami stosowanymi w teatrze lalek i prawidłowym wykorzystaniem pozostałych elementów przedstawienia teatralnego jakimi są dekoracja, rekwizyty, kostiumy i oprawa muzyczna. Przedsięwzięcie obejmowało dwa działania. W pierwszym dzieci z przedszkola w Lubomi wyjechały ze swoimi opiekunami do RCK w Rydułtowach, gdzie zobaczyły przedstawienie teatralne w wykonaniu aktorów Narodowego Teatru Edukacji im. A. Mickiewicza z Wrocławia, a tak-



że uczestniczyły w specjalnie dla nich przeznaczonych warsztatach teatralnych. Działanie drugie składało się z dwóch bloków. W pierwszym miały miejsce przedstawienia dwóch inscenizacji bajek. Najpierw wystąpiły dzieci z Bogumina, potem z lubomskiego przedszkola. W występach, które odbyły się w przedszkolu w Lubomi, wzięły udział wszystkie przedszkolaki z placówki, chętni rodzice oraz zaproszeni goście. Po występach polskie i czeskie dzieci wzięły udział we wspólnych zabawach, wykorzystujących „zabawę w teatr”. Jedną z form podsumowujących projekt było wydanie 400 egzemplarzy ulotki informującej o przeprowadzonych spotkaniach wraz ze zdjęciami.

„Zabawa w teatr” realizowana z najmłodszymi mieszkańcami Euroregionu Silesia pozwoliła skutecznie osiągnąć zaplanowane cele, czyli m.in.: zapoznać dzieci i nauczycieli z warsztatem gry aktorskiej i technikami stosowanymi w teatrze lalek, przełamywać bariery językowe podczas wspólnych zabaw w teatr, a także wykorzystać zdobyte wiadomości i umiejętności w pracy pedagogicznej obu przedszkoli biorących udział w projekcie.

## DOSKONALENIE PRACY INSTYTUCJI KULTURY W EUROREGIONIE SILESIA

**PL.3.22/3.3.04/13.03858**

**Beneficjent:** Raciborskie Centrum Kultury

**Jednostka realizująca projekt:** Raciborskie Centrum Kultury

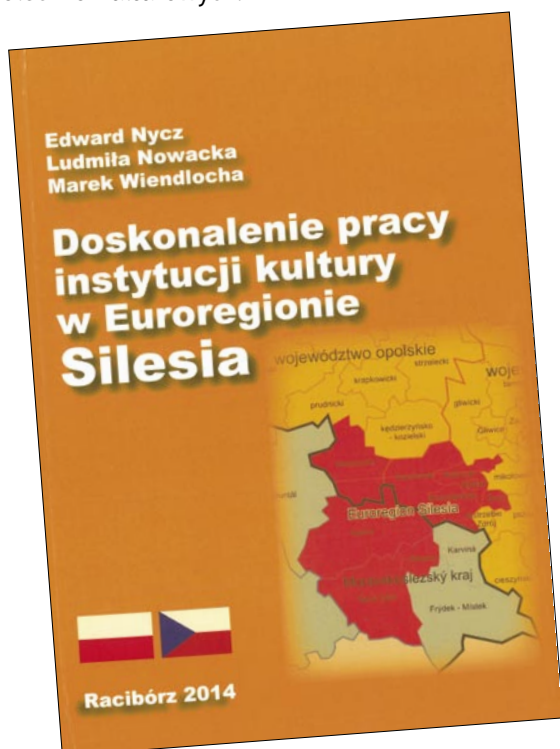
**Partner czeski:** Středisko volného času, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.06.2013 r. – 30.11.2014 r.

**Budżet całkowity:** 19 618,22 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 16 675,47 €

Projekt dotyczył działań kulturalnych realizowanych przez instytucje kultury w społecznościach lokalnych Euroregionu Silesia. Polegał na przygotowaniu i przeprowadzeniu badań mających na celu zweryfikowanie przyjętego założenia, iż w lokalnych instytucjach kultury istnieje różnorodność stosowanych praktyk społeczno-kulturowych.



Głównym działaniem projektowym było przeprowadzenie wspomnianych badań i wydanie publikacji im poświęconej. W pierwszym etapie opracowano założenia projektu badawczego oraz potrzebne narzędzia badawcze. Następnym krokiem było przeprowadzenie badań terenowych wśród 110 pracowników kultury z Polski



(55 wywiadów) i Czech (55 wywiadów). Uzyskane dane empiryczne opracowano w aspekcie ilościowo-jakościowym, przeprowadzono redakcję naukową materiałów autorskich oraz zlecono recenzje publikacji, którą wydano pod tytułem „Doskonalenie pracy instytucji kultury w Euroregionie Silesia”.

W ramach działania podsumowującego projekt przygotowano konferencję połączoną z promocją książki. Przedstawiono na niej prezentację multimedialną, na której zaprezentowano wyniki badań, a także przybliżono opublikowaną w liczbie 600 egzemplarzy (300 w języku polskim i 300 w czeskim) książkę.





## SZLAKIEM LEGEND I ZABYTKÓW HISTORYCZNO-PRZYRODNICZYCH. ETAP I

**PL.3.22/3.3.04/13.03862**

**Beneficjent:** Gmina Lubomia

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół Ogólnokształcących w Syryni

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola s polským jazykem vyučovacím, Horní Suchá

**Czas realizacji projektu:** 01.06.2013 r. – 28.02.2014 r.

**Budżet całkowity:** 17 207,89 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 626,70 €

Głównym zadaniem wszystkich uczestników projektu, czyli uczniów i nauczycieli partnerskich szkół, było wytyczenie szlaku atrakcji historycznych i przyrodniczych Syryni oraz Suchej Górnej (Horní Suchá). Projekt miał odpowiedzieć na pytania potencjalnego turysty: „Co tu macie ciekawego? Cu u was warto zwiedzić?”, a jednocześnie pokazać niezwykle bogactwo zabytków historycznych, różnorodność natury oraz walory krajobrazowe tych zakątków Śląska.

Na realizację przedsięwzięcia składało się kilka działań. Podczas pierwszego, inauguracyjnego projektu, odbył się bieg przełajowy po Syryni i najbliższej okolicy. Bieg przerywany był kilkoma zaplanowanymi postojami, w czasie których informowano o mijanych atrakcjach turystycznych. Kolejnym działaniem był konkurs plastyczno-fotograficzny. Uczestniczyło w nim ponad 200 uczniów z obu szkół. Interesujący i niekonwencjonalny był efekt kolejnego działania. Uczniowie szkoły w Syryni namalowali na betonowym płocie miejscowego boiska sportowego oryginalny mural, przedstawiający szlak zabytków historyczno-przyrodniczych wraz z ich miniaturami oraz miejsca i sposoby aktywności fizycznej, jakie można uprawiać w okolicy Syryni.

Najbardziej trwałym i ciekawym efektem tego projektu jest publikacja pt. „Szlakiem legend i zabytków historyczno-przyrodniczych”. W realizację tego działania zaangażowali się uczniowie i nauczyciele z obu partnerskich szkół. Uczniowie pod kierunkiem nauczycieli wytypowali zabytkowe i ciekawe miejsca, zebrali dostępne w literaturze informacje na ich temat, ale – co



najważniejsze – dotarli do mieszkańców i po przeprowadzeniu z nimi wywiadów uzyskali nieznaną wcześniej ciekawostki i legendy. Wszystkie zebrane w ten sposób informacje i materiały stały się podstawą do zredagowania swojego przewodnika turystycznego, zawierającego rzetelną, a jednocześnie intrygującą informację turystyczną o opisywanych okolicach. Bogato ilustrowany przewodnik (w nakładzie 1500 egz.) zawiera streszczenia w języku czeskim i angielskim.

W kolejnym projekcie Beneficjenta, który był drugim etapem tego przedsięwzięcia, dokonano oznakowania wytyczonych szlaków za pomocą umieszczonych w terenie tablic informacyjnych w kilku językach. Zrealizowano także film promujący wytyczony i opisany szlak zabytków historyczno-przyrodniczych okolic Syryni i Górnej Suchej.

## ROZSZERZENIE INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ I WSPÓŁPRACY W POLSKO-CZESKIM POGRANICZU

**PL.3.22/3.3.04/13.03870**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu

**Partner czeski:** Městys Litultovice

**Czas realizacji projektu:** 01.05.2013 r. – 30.06.2014 r.

**Budżet całkowity:** 28 579,64 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 24 292,68 €

Głównym celem projektu zrealizowanego przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu, jako jednostkę organizacyjną Miasta Racibórz, było wybudowanie czterech boisk sportowo-rekreacyjnych do streetballa. Streetball to odmiana koszykówki rozgrywanej na niewielkim placu, najczęściej na asfalcie, bruku lub kostce i z użyciem jednego kosza. Zasady gry w streetballa są często niejednoznaczne i określane przez samych graczy. Drużyny są najczęściej mało liczne.



Boiska zostały wykonane w bezpośrednim sąsiedztwie hali widowiskowo-sportowej OSiR „Arena Rafako”. W ten sposób nastąpiła dalsza rozbudowa bazy



sportowej na tym terenie, co pozwoliło na rozszerzenie oferty sportowo-rekreacyjnej dla wszystkich chętnie uprawiających sport mieszkańców polsko-czeskiego



pogranicza. Ta inwestycja jest szczególnie przydatna, gdyż wpisuje się w rosnącą wśród młodzieży popularność streetballa.

Aby wypromować zrealizowane przedsięwzięcie odbyły się w ramach projektu dwa turnieje streetballa – jeden przeznaczony dla młodzieży z raciborskich szkół ponadgimnazjalnych, a drugi w kategorii Open dla wszystkich chętnych.



# SZLAKIEM ZABYTKÓW SAKRALNYCH GMINY BABORÓW I HRADCA NAD MORAWICĄ

PL.3.22/3.3.04/13.04118

**Beneficjent:** Gmina Baborów

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Baborów

**Partner czeski:** Město Hradec nad Moravicí

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2014 r. – 30.09.2014 r.

**Budżet całkowity:** 15 443,68 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 13 127,13 €

Głównym celem projektu było wspieranie dalszego rozwoju współpracy w zakresie turystyki gminy Baborów i Grodzca nad Morawicą (Hradec nad Moravicí) oraz ochrona dóbr kultury.

W ramach realizacji projektu wytyczono szlak zabytków sakralnych na terenie gminy Baborów i Grodzca nad Morawicą. Opracowano folder informacyjny z mapką i za-



bytkami wytyczonymi na trasie między gminami. W folderze zamieszczono także zdjęcia z krótkimi opisami przydrożnych kapliczek. Znaczącym elementem projektu było wyremontowanie zabytkowej kapliczki w Sułkowie. W kapliczce znajduje się ołtarz i drewniana figura św. Jana Nepomucena, patrona Czech, którego kult jest także rozpowszechniony na śląsko-morawskim pograniczu.



Zwieńczeniem realizacji projektu było uroczyste poświęcenie nowo wyremontowanego zabytku sakralnego. Odbyło się to 21 maja, w dzień liturgicznego wspomnienia św. Jana Nepomucena. Uroczystość była okazją do odprawienia mszy świętej przy kaplicy. Celebrowana w języku polskim i czeskim eucharystia była niejako powrotem do tradycji odprawiania dwujęzycznych nabożeństw w tym regionie. Przyczyniła się także do dalszego pogłębienia kontaktów pomiędzy mieszkańcami przygranicznych miejscowości.

**1. Kapliczka w Sułkowie (przed po remoncie)**  
Kapliczka z przełomu XIX/XX w. to niewielki obiekt murowany z cegły. Wyposażona wewnątrz obrotową figurką świętego Jana Nepomucena. Ołtarz wykonany z cegieł i kamienia. Kapliczka posiada obrotową figurkę wykonaną z cegieł i kamienia. Kapliczka została odrestaurowana przez Fundację przygraniczną z USA i Europejskiej.

**2. Figura Nepomucena na ul. Grodzkiej w Baborowie**  
Kamień figura Nepomucena przy ulicy Grodzkiej 29 w pobliżu mostka przy rzeczce Trója. Wykonana została przez rzeźbiarza Babi. Na cokole widnieje napis: "Wspomnienie św. Jana Nepomucena, kamieniarz F. Scheuveler i data 1869".

**3. Fragment ołtarza boczny w Kaplicy Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Baborowie**  
Ołtarz w świątyni zbudowanej dla rodziny św. Jana Nepomucena pochodzi z XIX w. Na cokole widnieje napis: "Wspomnienie św. Jana Nepomucena, kamieniarz F. Scheuveler i data 1869".

**4. Kapliczka w Hradcu nad Moravicą**  
Płenna barokowa pochromowana figura Jana N. w murawian (katedra kapliczki katedrowej) na ośrodku kultury. Kapliczka została odrestaurowana na początku lat 90. XX w. w ramach projektu "Jan ma w swoich sercu i umie, nad głową narodził, a w sercu dwa światy". Obraz Jana Nepomucena stoi przy figurze i Sebastiana. Na kapliczce widnieje data 1832 r.

**5. Witraż Jana Nepomucena w Hradcu nad Moravicą**  
Witraż Jana Nepomucena znajduje się w świątyni katedry św. Floriana i Pawła w Hradcu nad Moravicą przy ulicy w. Zamek. Witraż pochodzi z XIX wieku, a katedra została wybudowana przez Prusów.

**6. Kapliczka w Bohusławicach (przed po remoncie)**  
Kamień z barokowej starych czasów jest na parapecie, kto kapliczki wybudował, nie było to się stało. Witraż był o tym nie wspominał. Podobnie kapliczkę, wewnątrz gnieź i wyrosł w jej wnętrzu do Marii Panny do miejscowości Bohusławice. Witraż był na świątyni. Przewidziane było to w roku 1850. Do kapliczki przyniesiono w jej wnętrzu. Kapliczka została odrestaurowana z uwagi na swój wiek, stan techniczny lub z powodu przyrody. Kapliczka została odrestaurowana przez Fundację przygraniczną z USA i Europejskiej. Kapliczka została odrestaurowana z uwagi na swój wiek, stan techniczny lub z powodu przyrody. Kapliczka została odrestaurowana przez Fundację przygraniczną z USA i Europejskiej.

**SZLAKIEM ZABYTKÓW SAKRALNYCH GMINY BABORÓW I HRADCA NAD MORAWICĄ**  
Kapliczka pw. św. Jana Nepomucena gm. Baborów, woj. opolskie

Projekt jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Regionalnego, Programu Operacyjnego "Wzrost i Pracopłodność" z budżetu państwa

Logo: EFRR, OP Wzrost i Pracopłodność, Gmina Baborów, Město Hradec nad Moravicí



## PRZYGRANICZNE SPOTKANIA TANECZNE

**PL.3.22/3.3.04/13.04121**

**Beneficjent:** Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi

**Jednostka realizująca projekt:** Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi

**Partner czeski:** Asociace TOM ČR, TOM č. 19061 Krokodýl, Ostrava

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2014 r. – 31.10.2014 r.

**Budżet całkowity:** 21 312,97 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 116,02 €

Głównym założeniem projektu było nawiązanie i rozwijanie współpracy zespołów tanecznych z gminy Lubomia ze znakomitą grupą mażoretkową „Krokodyl” z Ostrawy, wymiana doświadczeń oraz zaprezentowanie swoich umiejętności tanecznych po drugiej stronie granicy. Dodatkowo, poprzez wspólne ćwiczenia i występy, można było nawiązać wiele przyjaźni pomiędzy młodymi ludźmi oraz instruktorami.

W ramach działań projektowych jako pierwsze zorganizowane zostało integracyjne spotkanie taneczne w Ostrawie, w którym uczestniczyły zespoły z obu stron granicy. Odbyła się też wspólna wycieczka dzieci i młodzieży do tamtejszego ogrodu zoologicznego. Uzupelnieniem był koncert taneczny dla publiczności – głównie rodziców czeskich dzieci. Kolejnym działaniem było zorganizowanie spotkania w Lubomi. Odbyła się wówczas wspólna wycieczka do Raciborza, potoczona ze zwiedzaniem muzeum i Zamku Piastowskiego. Nie



zabrakło także wizyty w raciborskim Aquaparku. Potem odbył się koncert taneczny dla lokalnej publiczności w Lubomi, z udziałem zespołów z Polski i Czech.

Podczas wakacji w Kunčicach pod Ondřejníkem zorganizowano tygodniowy wspólny obóz artystyczny dla dzieci z Polski i Czech. W trakcie obozu dzieci uczestniczyły w zajęciach tanecznych, był także czas na zwiedzanie atrakcji Beskidów, m.in. wycieczka kolejką linową na Radhoszcz (czes. Radhošť). Dodatkowo, już w Ostrawie, odbyły się warsztaty taneczne, a tancerki z Lubomi doskonaliły swoje umiejętności w tańcu mażoretkowym pod okiem instruktorów zespołu „Krokodyl”. Zaś w Lubomi, w trakcie kolejnych warsztatów tanecznych, zajmowano się głównie tańcem nowoczesnym. Jednym z trwałych efektów projektu była polsko-czeska publikacja na temat działalności grupy mażoretkowej „Krokodyl” z Ostrawy oraz zespołów tanecznych z gminy Lubomia.



## HEALTHY LIFESTYLE

**PL.3.22/3.3.04/13.04122**

**Beneficjent:** Miasto Rydułtowy

**Jednostka realizująca projekt:** Gimnazjum nr 1 w Rydułtowach

**Partner czeski:** Slezské gymnázium, Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2014 r. – 31.12.2014 r.

**Budżet całkowity:** 12 228,02 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 10 393,81 €

Głównym celem projektu było promowanie zdrowego i ekologicznego stylu życia. Projekt adresowany był głównie do młodych ludzi, którzy borykając się często z różnymi problemami w okresie dojrzewania, poszukują właściwej drogi życiowej. Realizowane przez dwie partnerskie szkoły przedsięwzięcie miało także na celu inspirowanie uczniów najstarszych klas gimnazjum do przemyśleń, by w przyszłości mogli sami dokonywać właściwych wyborów.

W ramach projektu zostało zrealizowanych szereg różnorodnych działań. Pierwszym z nich był trzydniowy obóz narciarski w Czechach, w miejscowości Karlow pod Pradziadem (Karlov pod Pradědem). Uczniowie, poza samymi zajęciami sportowymi, mieli także możliwość zapoznania się ze środowiskiem przyrodniczym Sudetów Wschodnich. Kolejnymi elementami projektu były dwie konferencje. Pierwsza z nich – odbyła się w Gimnazjum nr 1 w Rydułtowach – poświęcona była zaburzeniom odżywiania w postaci m.in. anoreksji i bulimii. Druga konferencja miała miejsce w Śląskim Gimnazjum w Opawie. Jej tematem było pokazanie uczniom, jak duże znaczenie dla zdrowia człowieka ma prawidłowo zbilansowana dieta oraz czyste środowisko i racjonalne korzystanie z jego zasobów. W czasie pomiędzy konferencjami kilkuosobowy zespół szkolny z Opawy (trzech uczniów i jeden nauczyciel) przeprowadził po obu stronach granicy kilkanaście wykładów dotyczących zaburzeń odżywiania. Następnie uczniowie z obu szkół wzięli udział w kolejnej, wspólnej eskapadzie. Tym razem był to trzydniowy wyjazd do



Ośrodka „Kortunal” w polskiej Srebrnej Górze. Zgodnie z hasłem tego obozu „Time for Adventure”, uczniowie mieli możliwość udziału w różnych zajęciach, takich jak np. nauka strzelania z łuku, tańce średniowieczne, spotkanie z regimentem w twierdzy, wyprawa szlakiem dawnych tuneli i sztolni srebra oraz sporządzanie dawnych potraw poprzez wspólne lepienie podłomyków na kolację. Kolejnym elementem przedsięwzięcia był festyn sportowo-edukacyjny. Celem zorganizowanej w Rydułtowach imprezy było zaprezentowanie umiejętności artystycznych i sportowych, ale także pogłębienie integracji uczniów obu szkół. Odbyły się występy zespołów muzyczno-wokalnych z Polski i Czech, pokazy taneczne polskiej grupy cheerleaderek oraz zawody sportowe unihokeja i siatkówki plażowej. Uwieńczeniem całego przedsięwzięcia była konferencja podsumowująca wszystkie działania projektu.



## TRANSGRANICZNE AMATORSKIE ZAWODY W POWOŻENIU ZAPRZĘGAMI KONNYMI

PL.3.22/3.3.04/13.04125

**Beneficjent:** Powiat Wodzisławski

**Jednostka realizująca projekt:** Powiat Wodzisławski

**Partner czeski:** Obec Dolní Lomná

**Partner polski:** Gmina Gorzyce

**Czas realizacji projektu:** 01.01.2014 r. – 31.12.2014 r.

**Budżet całkowity:** 15 865,28 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 13 485,48 €

Projekt miał na celu nawiązanie przygranicznej współpracy hodowców koni, a przy tym przedstawienie mieszkańcom polsko-czeskiego pogranicza oryginalnej dyscypliny sportowej jaką jest powożenie zaprzęgami jedno- i parokonnymi. Realizacja projektu umożliwiła także dalsze wspieranie współdziałania pomiędzy społecznościami po obu stronach granicy polsko-czeskiej, przy jednoczesnej popularyzacji zdrowego trybu życia.



Głównym działaniem była organizacja transgranicznych amatorskich zawodów w powożeniu zaprzęgami konnymi. Impreza odbyła się na terenie gminy Gorzyce. Wzięło w niej udział kilkadziesiąt zaprzęgów z Polski i Czech, a same zawody obejrzało setki widzów przybyłych z obu stron granicy. Dla wszystkich uczestników zorganizowano wspólny transgraniczny festyn jeździecki. Końcowym produktem projektu było wydanie polsko-czeskiego kalendarza ściennego na 2015 rok, zawierającego liczne fotografie z zawodów. Kalendarz miał na celu promocję projektu oraz informować o źródłach dofinansowania.





# KRAINA GOŁĘŻYCÓW JAKO POLSKO-CZESKI PRODUKT TURYSTYCZNY. OD HRADCA NAD MORAWICĄ DO RACIBORZA

**PL.3.22/3.3.04/13.04137**

**Beneficjent:** Powiat Raciborski

**Jednostka realizująca projekt:** Agencja Promocji Ziemi Raciborskiej i Wspierania Przedsiębiorczości na Zamku Piastowskim w Raciborzu

**Partner czeski:** Národní památkový ústav, Praha (Územní památková správa v Kroměříži a správa státního zámku v Hradci nad Moravicí)

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2014 r. – 31.07.2014 r.

**Budżet całkowity:** 10 339,05 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 788,18 €

Euroregion Silesia obejmuje swym zasięgiem część obszaru, który we wczesnym średniowieczu zajmowało słowiańskie plemię o nazwie Gołęzyce. Wśród ówczesnych grodów należących do Gołężyców wymienia się najczęściej Grodziec nad Morawicą (Hradec nad Moravicí), Lubomię, a także podcieszynską Podoborę i Racibórz. Powiat Raciborski poprzez swoją Agencję Promocji Ziemi Raciborskiej i Wspierania Przedsiębiorczości na Zamku Piastowskim w Raciborzu podjął inicjatywę spopularyzowania wiedzy na temat tego fragmentu historii wspólnej dla śląsko-morawskiego pogranicza.

Zrealizowany projekt obejmował kilka działań. Pierwszym z nich była konferencja pn. „Zamkowe spotkania z historią”. W ramach tego spotkania, które odbyło się za Zamku Piastowskim w Raciborzu, zaprezentowane zostały dwie prelekcje dotyczące pradziejów ziemi raciborsko-opawskiej – jedna w języku polskim, druga w języku czeskim. Spotkanie miało charakter otwarty i każdy chętny mógł wysłuchać tłumaczonych symultanicznie wykładów. Kolejnym działaniem projektowym było opracowanie i wyprodukowanie filmu promocyjnego pt. „Od Hradca do Raciborza – poznajemy dziedzictwo Gołężyców”. Dwunastominutowy film miał na celu ukazanie wspólnej historii regionu opawsko-raciborskiego sięgającej czasów średniowiecza oraz szczególnych zabytków turystycznych, którymi są Zamek Piastowski w Raciborzu i zamek w Grodziecu. Film informował także



o odbywających się na obu zamkach wystawach, imprezach i wydarzeniach kulturalnych. Film stał się narzędziem promocyjnym także poza obszarem wsparcia, dzięki jego produkcji w polskiej, czeskiej, niemieckiej i angielskiej wersji językowej. Został on powielony na płytach DVD w liczbie 1 000 sztuk i przeznaczony do bezpłatnego rozdysponowania wśród turystów i innych zainteresowanych osób odwiedzających Zamek Piastowski oraz zamek w Grodziecu. Dodatkowo uwzględniono 10-krotną emisję polskiej wersji językowej w telewizji lokalnej w Raciborzu. Kolejnym efektem projektu był folder, także promujący obszar śląsko-czeskiego pogranicza, oraz najciekawsze miejsca i wydarzenia, które wpisują się w stały harmonogram imprez organizowanych przez beneficjentów projektu. Publikacja została wydana w formie papierowej (5 000 egz.) i cyfrowej w czterech wersjach językowych. Film oraz folder udostępnione są na stronach internetowych beneficjentów projektu.

## RACIBÓRZ I OPAWA – MIASTA HISTORYCZNE

**PL.3.22/3.3.04/13.04141**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Miasto Racibórz

**Partner czeski:** Statutární město Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2013 r. – 31.10.2014 r.

**Budżet całkowity:** 29 967,88 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 25 472,69 €

Racibórz i Opawa to miasta, które łączy ponad 20-letnia wielopłaszczyznowa współpraca. Jednym z jej efektów był kolejny, wspólnie zrealizowany projekt. Miał on tym razem na celu nie tylko wzmocnienie polsko-czeskiej współpracy, ale także ukazanie wspólnego dziedzictwa historycznego i kulturalnego partnerskich miast. Projekt nawiązywał do bliźniaczych przedsięwzięć odbywających się w latach 90. ubiegłego wieku pn. „Dni Raciborza w Opawie” i „Dni Opawy w Raciborzu”. Jednocześnie był projektem komplementarnym do projektu realizowanego przez miasto Opawa pn. „Opava a Ratiboř historická”.

Projekt obejmował kilka działań. Pierwszym z nich była organizacja Jarmarku św. Marcelego. Odbywający się na Placu Dominikańskim w Raciborzu jarmark ma swoje korzenie już w XIII wieku. W trakcie współczesnego jarmarku, podobnie jak w średniowieczu, można było na raciborskiej starówce podziwiać artystów teatrów ulicznych, a w licznych kramach dokonać zakupów różnorodnych wyrobów rękodzielniczych i kulinarnych. Kolejnym działaniem zaplanowanym w ramach projektu



była aranżacja raciborskiej Baszty Więziennej z XVI w. W ramach przystosowania obiektu do zwiedzania przywrócono dawny wygląd celi więziennej oraz przygotowano wystawę uzbrojenia i narzędzi tortur. Docelowo baszta ma być miejscem, w którym będzie można uzyskać informacje o imprezach kulturalnych, sportowych i rekreacyjnych odbywających się na terenie pogranicza raciborsko-opawskiego. Do działań projektowych należała także uroczystość otwarcia Baszty Więziennej do zwiedzania. Każda osoba otrzymała w tym dniu pamiątkową monetę wraz z okolicznościowym blistrem. Zwieńczeniem projektu był historyczny, barwny korowód. Ulicami Raciborza przeszli mieszkańcy Opawy i Raciborza w kostiumach historycznych, do których dołączyli uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych, a także obecni na imprezie goście oraz turyści. Odnowiona raciborska baszta z celą więzienną, wystawą uzbrojenia i narzędzi tortur jest od tej pory udostępniana zwiedzającym. Wieża jest czynna sezonowo, od maja do września.



## POLSKO-CZESKA PRZYGODA Z NAUKĄ

**PL.3.22/3.3.04/13.04146**

**Beneficjent:** Gmina Kornowac

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół  
Szkolno-Przedszkolny w Rzuchowie

**Partner czeski:** Základní škola a Mateřská škola  
Branka u Opavy

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2014 r. – 30.11.2014 r.

**Budżet całkowity:** 5 245,93 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 4 459,03 €

Celem projektu dwóch partnerskich szkół podstawowych, oprócz chęci pogłębienia wzajemnej współpracy, była realizacja aktywnych form zdobywania i rozbudzania wiedzy, a następnie wykorzystania tej wiedzy w codziennych działaniach. Projekt został pomyślany tak, aby w atmosferze zabawy i szczerzej dziecięcej ciekawości, zostały przełamane ograniczenia językowe (posługiwanie się językiem symboli matematycznych, zrozumiałym na całym świecie) i bariery związane z niechęcią do nauk ścisłych i technicznych. W ramach projektu zaplanowano cztery działania o charakterze popularno-naukowym (wiedza techniczno-informatyczno-matematyczna).

Działanie pierwsze to wycieczka do muzeum przemysłowego „Mały Świat Techniki” znajdującego się na terenie Dolnego Obszaru Witkowice w Ostrawie. W trakcie zwiedzania hali U6 dzieci z polskiej i czeskiej szkoły mogły zapoznać się ze zdobyczami techniki, ich działaniem i zastosowaniem. Była to okazja, by np. obejrzeć proces wytwarzania energii elektrycznej, wszystkie rodzaje silników: od maszyny parowej i dmuchawy gazowej do silnika elektrycznego i spalinowego. Po „lekcji” techniki był czas na wspólny posiłek, w trakcie którego uczniowie nawiązywali bliższe kontakty. W drugim działaniu zadaniem współpracującej on-line młodzieży było zaprojektowanie folderu prezentującego najciekawsze obiekty techniczne w otoczeniu ich szkół. Kolejnym elementem projektu był „Dzień Wesolej Matematyki”. W ramach tego przedsięwzięcia odbył się



w szkole w Rzuchowie nietypowy sprawdzian wiedzy matematycznej połączony z innymi dziedzinami nauki oraz wspólną zabawą. Ostatnie działanie projektowe miało miejsce w szkole w Brance koło Opawy (Branka u Opavy). Był to dzień pod nazwą „Szkoła Gry” (Den „Škola hry”). Polscy i czescy uczniowie uczestniczyli w specjalnie przygotowanej lekcji matematyki z wykorzystaniem tablicy interaktywnej. Ponadto gospodarze przygotowali dużo ciekawych zabaw grupowych, m.in. układanie puzzli na czas, wyścig z piłeczką, rozdzielanie fasoli od cieciorki, taniec z piłeczką, układanie zapatek, odnajdywanie drogi w labiryncie.

W trakcie realizacji całego projektu uczestniczące w nim dzieci świetnie się bawiły, nawiązując przyjacielskie kontakty i poznając w interesujący sposób tajniki trudnej wiedzy techniczno-matematycznej.

## ENERGOOSZCZĘDNE POLSKO-CZESKIE POGRANICZE – MIĘDZYNARODOWE TARGI ENERGII ODNAWIALNEJ

**PL.3.22/3.3.04/13.04143**

**Beneficjent:** Miasto Racibórz

**Jednostka realizująca projekt:** Miasto Racibórz

**Partner czeski:** Statutární město Opava

**Czas realizacji projektu:** 01.10.2013 r. – 31.07.2014 r.

**Budżet całkowity:** 24 316,86 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 669,32 €

Racibórz, jako miasto posiadające ekologiczny Certyfikat ISO 14001, był liderem projektu, którego głównym działaniem były Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej. Na dwudniowych targach, odbywających się w Arenie Rafako w Raciborzu, zaprezentowało się 57 przedsiębiorców, w tym 5 z Czeskiej Republiki. Głównym przesłaniem wystawiających się firm było propagowanie odnawialnych źródeł energii oraz technologii o charakterze energooszczędnym



w takich branżach jak przemysł, budownictwo i energetyka. Zaprezentowano m.in. pompy ciepła, kolektory słoneczne, kolektory fotowoltaiczne i ekologiczne piece centralnego ogrzewania. Ponadto na targach promowały się instytucje wspierające finansowo działania proekologiczne w zakresie realizowanych inwestycji. Atrakcją targów był niewątpliwie tzw. pakiet edukacyjny, w ramach którego przeprowadzono konkursy, quizy i rozmowy z ciekawymi ludźmi, a na specjalnej ekspozycji składającej się z systemu czterech rowerów każdy chętny mógł – pedałując na tych rowerach – napędzać komputer i rzutnik.



W ramach targów zrealizowano również 11 paneli dyskusyjnych ukierunkowanych na wykazanie korzyści wynikających ze stosowania energooszczędnych materiałów i urządzeń. W ramach tych paneli, po referatach wygłoszonych przez ekspertów, uczestnicy mieli możliwość przedyskutowania interesujących kwestii. Działaniem podsumowującym i promującym cały projekt było wydanie katalogu firm uczestniczących w targach oraz realizacja filmu będącego reportażem z imprezy. Przygotowany w czterech językach (PL, CZ, DE, EN) folder wydrukowano w liczbie 1000 egzemplarzy. Umieszczono go także, podobnie jak reportaż filmowy, na specjalnej podstronie internetowej Urzędu Miasta Raciborza.





## JEDZ ZDROWO, DBAJ O SIEBIE, DOBRZE CZUJ SIĘ W SWOIM CIELE

**PL.3.22/3.3.04/14.04408**

**Beneficjent:** Gmina Pietrowice Wielkie

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Pietrowice Wielkie

**Partner czeski:** Obec Sudice

**Czas realizacji projektu:** 01.07.2014 r. – 28.02.2015 r.

**Budżet całkowity:** 7 959,81 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 6 765,84 €

Współczesny świat niesie wiele zagrożeń. Środowisko naturalne jest zanieczyszczone, a produkowana żywność jest często naszpikowana chemią i sztucznie modyfikowana, zawierająca dużo trujących składników chemicznych (konserwantów, polepszaczy, substancji rakotwórczych). Dodatkowo w życiu przeciętnego człowieka dominuje brak ruchu, zaś siedzący tryb życia zdecydowanie wpływa na zwolnienie procesów metabolicznych, a co za tym idzie – nabywanie chorób cywilizacyjnych. Zaproponowany przez partnerskie samorządy projekt został opracowany właśnie w takim celu, by pokazać mieszkańcom polsko-czeskiego pogranicza zalety świadomego odżywiania się, nauczyć ich dokonywania wyboru między tym co zdrowe i odżywcze, a szkodliwe choć smaczne.

W ramach projektu zrealizowano szereg działań o charakterze praktyczno-warsztatowym i integracyjnym, dotyczącym zdrowego odżywiania. Jednym z pierwszych były odbywające się w Pietrowicach Wielkich warsztaty gotowania wg kuchni pięciu przemian, kuchni indyjskiej i wegetariańskiej. Uczestniczący w nich Czesi i Polacy nabywali tam także umiejętności pieczenia ekologicznego chleba. Kolejnym działaniem były zawody amatorów w gotowaniu swobodnym, bez użycia nowoczesnych technologii, czyli tzw. Cooking Clash. Mieszane polsko-czeskie drużyny rywalizowały ze sobą przygotowując jak najlepsze danie wegetariańskie oraz mięsne barbecue z wykorzystaniem najzdrowszego mięsa indyczego. Kolejne dwa działania kulinarne zrealizowane w projekcie to festiwal sałatek i akademii sushi. Festiwal wyróżniał się tym, że uczestniczyli w nim zarówno dorośli jak i dzieci. Zaś akademii sushi to kolejne warsztaty – tym



razem kuchni japońskiej, z udziałem miłośników dobrego gotowania z polskiej i czeskiej strony granicy.

W międzyczasie odbyły się dwie imprezy ruchowe. Najpierw uczestnicy projektu wzięli udział w rajdzie pieszym na trasie Pietrowice Wielkie – Sudice (Sudice), a na zakończenie całego przedsięwzięcia odbyło się dwanaście półtoragodzinnych sesji fitness. Oba te działania miały za zadanie pokazać, jak należy wspomagać zdrowe odżywianie. Aby dobrze poczuć się we własnej skórze, najlepsze efekty – zdaniem pomysłodawców i beneficjentów projektu – daje połączenie zdrowego odżywiania oraz aktywności ruchowej.





## POZNAJEMY WASZE I NASZE

**PL.3.22/3.3.04/14.04409**

**Beneficjent:** Gmina Mszana

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Mszana

**Partner czeski:** Město Budišov nad Budišovkou

**Czas realizacji projektu:** 01.07.2014 r. – 30.04.2015 r.

**Budżet całkowity:** 10 043,30 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 536,80 €

Projekt miał na celu promocję walorów turystycznych partnerskich gmin – Mszany i czeskiego Budišova (Budišov nad Budišovkou). Choć obie gminy trudno zaliczyć do wyjątkowo atrakcyjnych turystycznie, mają walory, które warto wykorzystać pod kątem tzw. turystyki weekendowej czy rodzinnej. Obie gminy mają też podobną historię – leżą na terenach przemysłowych, a dziś szukają nowych form rozwoju i integracji pomiędzy mieszkańcami. Chcą ponadto promować aktywny i zdrowy wypoczynek, nie tylko wśród



swoich obywateli. Realizujące projekt partnerskie samorządy chciały pokazać, jak inwestują w swój rozwój, jak próbują zmieniać swoje oblicze z przemysłowego w atrakcyjne turystycznie.

Przedsięwzięcie „Poznajemy Wasze i Nasze” polegało na nakręceniu 15-minutowego filmu promującego najciekawsze miejsca, zabytki, obiekty i tereny rekreacyjno-sportowe oraz szeroką ofertę imprez kulturalnych odbywających się w obydwu gminach. Przy okazji usta-



lania i zbierania materiałów do filmu przedstawiciele gmin mogli lepiej się poznać. Gotową produkcję zaprezentowano mieszkańcom partnerskich samorządów podczas dwóch spotkań promocyjnych. Odbyła się także dyskusja na temat dotychczasowych i dalszych form współpracy obu gmin. Ostatnim działaniem w ramach projektu było nakręcenie i emisja spotu reklamowego w telewizji regionalnej, mającego na celu promocję potencjału turystycznego gmin Mszana i Budišov nad Budišovkou.



## POLSKO-CZESKA WYMIANA DOŚWIADCZEŃ OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH W RYDUŁTOWACH I ORLOVEJ

**PL.3.22/3.3.04/14.04411**

**Beneficjent:** Miasto Rydułtowy

**Jednostka realizująca projekt:** Miasto Rydułtowy

**Partner czeski:** Město Orlová

**Czas realizacji projektu:** 01.07.2014 r. – 31.10.2014 r.

**Budżet całkowity:** 9 962,77 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 8 468,36 €

Samorząd miasta Rydułtowy od wielu lat współpracuje z czeskim miastem Orłowa (Orlová). Przedmiotem dotychczasowej współpracy była działalność kulturalna, oświatowa, sportowa a także wymiana doświadczeń w zakresie administracji. Tym razem oba miasta postanowiły pogłębić swoje partnerstwo poprzez współpracę strażaków. W ramach zrealizowanego projektu zaplanowano szereg wspólnych działań z udziałem strażaków z Ochotniczych Straży Pożarnych z Rydułtów i strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej z dzielnicy Orłowej – Poruby.

Działaniem inauguracyjnym projekt było zorganizowanie w Rydułtowach konferencji, w trakcie której zaprezentowano m.in. dotychczasową działalność jednostek ochotniczych straży pożarnych uczestniczących w projekcie. Zasadniczym elementem projektu były jednak szkolenia. W pierwszym z nich – z ratownictwa wysokościowego – uczestniczyło dwunastu strażaków z OSP Rydułtowy i OSP Radoszowy. Szkolenie drugie dotyczyło ratownictwa medycznego. Obejmowało ono doskonalenie umiejętności strażaków w zakresie udzielania osobom w stanie nagłego zagrożenia zdrowotnego kwalifikowanej pierwszej pomocy na miejscu zdarzenia do czasu przekazania tych osób personelowi medycznemu. W tym szkoleniu także uczestniczyli strażacy z dwóch jednostek ochotniczych straży pożarnych z terenu Rydułtów. Oba szkolenia przeprowadzono zgodnie z zasadami obowiązującymi w jednostkach należących do Krajowego Systemu Ratownictwa Gaśniczego.



Kolejne działania to ćwiczenia i pokazy umiejętności strażackich. Strażacy z obu partnerskich miast przeprowadzili wspólne ćwiczenia z zakresu ratownictwa drogowego i wysokościowego z zastosowaniem nabytych na wcześniejszych szkoleniach umiejętności ratownictwa medycznego. Ćwiczenia przeprowadzono najpierw w Orłowej, a następnie w Rydułtowach. Na zakończenie realizacji projektu zorganizowano otwarty dla wszystkich mieszkańców festyn w Rydułtowach, wraz z pokazami i zawodami strażackimi.

Realizacja projektu przyczyniła się do wzmocnienia wizerunku Ochotniczych Straży Pożarnych, podniesiono także kwalifikacje polskich strażaków poprzez szkolenia z zakresu ratownictwa medycznego oraz wysokościowego. Zdobyta wiedza przekazywana była czeskim strażakom podczas wspólnych ćwiczeń i zaprezentowana podczas podsumowującej projekt imprezy w Rydułtowach.



## WSPÓŁPRACA BEZ GRANIC – NAWIĄZANIE DŁUGOTRWAŁEJ WSPÓŁPRACY MIĘDZY GMINAMI JEJKOWICE I SŁUŽOWICE

**PL.3.22/3.3.04/14.04414**

**Beneficjent:** Gmina Jejkowice

**Jednostka realizująca projekt:** Gmina Jejkowice

**Partner czeski:** Obec Służowice

**Czas realizacji projektu:** 01.07.2014 r. – 31.12.2014 r.

**Budżet całkowity:** 7 661,43 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 6 512,22 €

Gmina Jejkowice, jako jeden z „najmłodszych” członków Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnej Odry, a jednocześnie Euroregionu Silesia, postanowiła rozpocząć długofalową współpracę z czeską gminą Służowice. Pierwszym działaniem projektowym była organizacja dwóch spotkań inauguracyjno-warsztatowych – w Jejkowicach i Służowicach. W trakcie każdego ze spotkań gospodarze dokonali prezentacji swoich gmin. Zapoznano się ze specyfiką obu samorządów, poznano zasoby gmin, szczególnie w zakresie aktywności organizacji pozarządowych. Odwiedzono także funkcjonujące w obu gminach placówki oświatowe, kulturalne i sportowe oraz najbardziej interesujące pod względem turystyczno-rekreacyjnym miejsca. Ponadto podczas spotkań omówiono wstępnie cele i zamierzenia na kolejne lata współpracy.

Głównym elementem projektu była impreza kulturalna promująca nawiązaną współpracę polsko-czeską. Odbyła się ona w Jejkowicach, w ramach obchodzonych



co roku dożynek gminnych. Oprócz barwnego korowodu i części oficjalnej wielką atrakcją były występy artystyczne zespołów dziecięcych z Jejkowic i Służowic. Była okazja do pokazania śląskich tradycji, lokalnego folkloru oraz zwyczajów związanych z rolnictwem. Można było także dokonać wymiany doświadczeń między mieszkańcami obydwu gmin licznie uczestniczącymi w imprezie. Podczas dożynek zaprezentowano i rozpowszechniono wydany w ramach projektu folder promujący obie partnerskie gminy. Przygotowaną w dwóch wersjach językowych publikację wydrukowano w liczbie 1000 egzemplarzy.

Ostatnim działaniem realizowanego projektu było spotkanie podsumowujące, zorganizowane w Gminnej Bibliotece Publicznej w Jejkowicach. Głównym punktem tego spotkania było otwarcie wystawy fotograficznej prezentującej dotychczasową współpracę obu gmin. Wystawę uświetniły swym występem dzieci z jejkowickiej Szkoły Podstawowej i Gimnazjum oraz dzieci ze Służowic.



## ODRA – RZEKA, KTÓRA ŁĄCZY

**PL.3.22/3.3.04/15.04476**

**Beneficjent:** Gmina Kuźnia Raciborska

**Jednostka realizująca projekt:** Zespół Szkół  
Ogólnokształcących w Kuźni Raciborskiej

**Partner czeski:** Základní škola, Odry

**Czas realizacji projektu:** 01.03.2015 r. – 30.06.2015 r.

**Budżet całkowity:** 13 215,52 €

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 233,19 €

Celem projektu (w założeniu jego beneficjentów) jest przywrócenie rzece Odry jej dawnej, turystycznej funkcji, ukazanie nieodkrytych dotąd lub niewypromowanych należycie miejsc, obiektów i tradycji gmin dorzecza Odry oraz pokazanie ich w nowatorski i niebanalny sposób. Realizacja celów projektu nastąpiła poprzez zorganizowanie międzynarodowej młodzieżowej ekspedycji rowerowej wzdłuż biegu rzeki Odry od jej źródeł, aż do ujścia.

W pierwszym etapie partnerzy wybrali dwa sześcioposobowe zespoły z każdej ze szkół, które pod kierunkiem kwalifikowanych przewodników turystyki rowerowej przygotowywały się do przebycia zaplanowanej trasy. Głównym działaniem projektowym była wyprawa rowerowa, połączona z przygotowaniem relacji reporterskiej, wystawy fotograficznej i nakręceniem filmu dotyczącym rzeki Odry. Trasa biegła do źródeł Odry poprzez Kozlov, Bogumin, Chałupki, Kuźnię Raciborską, Kędzierzyn Koźle, Opole, Dobrzeń Wielki, Brzeg, Wrocław, Brzeg Dolny, Wołów, Radoszyce, Nową Sól, Brody, Krosno Odrzańskie, Gubin, Słubice, Cedynię, Gryfino, Szczecin, aż do Trzebieża, do jej ujścia. Całość liczyła 917 km. W trakcie wyprawy uczestnicy przekazywali aktualne informacje do mediów, odbywali spotkania z przedstawicielami nadodrzańskich społeczności, promując tym samym projekt. Jednocześnie na bieżąco tworzyli „przewodnik rowerowy” w wersji elektronicznej.

Po powrocie z wyprawy w każdej ze szkół zorganizowano prezentację relacji z wyprawy, połączoną z po-



kazem filmu oraz wystawą fotograficzną. Sama wyprawa spotkała się z dużym zainteresowaniem uczniów, nauczycieli i rodziców, a także społeczności lokalnych. W ten sposób główny cel przedsięwzięcia, jakim była promocja Odry i jej okoturystycznego potencjału został w znakomity sposób osiągnięty.



# ROWEREM PRZEZ EUROREGION SILESIA

W ostatnich latach można zaobserwować zwiększone zainteresowanie turystyką rowerową. Coraz więcej osób siada na rower, by spędzić weekend lub urlop, łącząc wypoczynek i rekreację z poznawaniem bliższej lub dalszej okolicy. Rower stał się bardzo popularnym środkiem lokomocji, i to nie tylko w czasie wolnym od zajęć, ale także jako sposób dojazdu do pracy. Samorządy lokalne, dostrzegając potrzeby i braki w zakresie szeroko rozumianej infrastruktury rowerowej, postawiły także na rozwój w tym zakresie.

Jedną z możliwości poprawy infrastruktury były inwestycje i inne zadania realizowane w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia. W okresie programowania 2007–2013 samorządy polskiej strony Euroregionu Silesia złożyły 11 wniosków o dofinansowanie w zakresie rozwoju turystyki rowerowej, na łączną kwotę wydatków całkowitych 207 501,39 EUR, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wyniosło 176 376,17 EUR.

Wśród projektów zrealizowanych w tym okresie dominowały wnioski dotyczące wykonania dokumentacji projektowej. Do największych należał projekt miasta Racibórz, polegający na opracowaniu dokumentacji technicznej ścieżek rowerowych wzdłuż ulic: od skrzyżowania ul. Kościuszki z ul. Eichendorffa do ul. Łąkowej i dalej do Placu Konstytucji oraz od skrzyżowania ul. Kościuszki z ul. Łąkową, poprzez ul. Łąkową do terenu parkingu przy Rafako oraz po wałach przeciwpowodziowych w kierunku trasy rowerowej nr 9. Większość z tych ścieżek została już wybudowana. Podobnie w gminie Krzyżanowice, gdzie już służy rowerzystom zaprojektowane w ramach Funduszu Mikroprojektów, a wykonane później, bezpośrednie połączenie drogą rowerową Krzyżanowic i czeskiej Hacı. Poza tym, w ra-

mach innego projektu, gmina zleciła wykonanie dokumentacji na budowę ścieżki rowerowej wzdłuż drogi DK 45 między Krzyżanowicami a Tworkowem. Projekt Kietrza obejmował opracowanie kilkuwariantowych koncepcji oraz studium wykonalności na budowę ścieżki rowerowej biegnącej od granicy państwa w Pilszczu, poprzez miejscowości gminy Kietrz, aż do gminy Baborów. W gminie Krzanowice dokonano oznakowania 26,2 km ścieżek rowerowych, a ponadto wyremontowano trzy przydrożne kapliczki, zaś specjalnie dla rowerzystów powstały trzy nowe, specjalnie urządzone, miejsca postoju i odpoczynku. Pietrowice Wielkie opracowały i wydały dwujęzyczną mapę wszystkich tras rowerowych na terenie swoim i czeskiego partnera, wzbogaconą o opis i fotografie najciekawszych atrakcji rekreacyjno-turystycznych.

Interesującą grupę wniosków projektowych złożyły gminy: Krzyżanowice, Kornowac, Lyski i Lubomia. Wykorzystując dotychczasowe dobre kontakty z czeskimi partnerami, postanowiły opracować spójną koncepcję i dokumentację techniczną budowy ścieżek rowerowych na swoim obszarze. Ma ona uwzględniać dwa główne aspekty – nawiązanie do istniejących już ścieżek rowerowych na terenie współpracujących gmin oraz do sieci dróg rowerowych na obszarze Republiki Czeskiej. W ramach tej wspólnej inicjatywy opracowano m.in. dokumentację techniczną na budowę drogi rowerowej na trasie Tworków – Bieńkowice – Bolesław – Piszcz (CZ), budowę ścieżki rowerowej na trasie od sołectwa Łańce do Pogrzebienia oraz dokumentację ścieżek rowerowych w gminie Lyski i Lubomia.

Nasi czescy partnerzy są od dawna znani z tego, że chętnie i często podróżują na rowerach. Sieć szlaków rowerowych w Czechach była i jest dość gęsto rozbu-



dowana. Dzisiaj jednak nie widać już większych różnic w tym względzie pomiędzy sąsiednimi krajami. Samorządy polskiej części Euroregionu Silesia włożyły wiele pracy i wysiłku w to, by rozbudować i zwiększyć sieć szlaków rowerowych na swoim terenie. Oczywiście jest jeszcze wiele do zrobienia, ale na pewno dotychczasowa aktywność miast i gmin w tym zakresie, a także skorzystanie z możliwości dofinansowania takich działań przyniosły pozytywny efekt nie tylko dla mieszkańców polsko-czeskiego pogranicza.

Jazda na rowerze to wspaniała recepta na relaks, kondycję i zdrowie. Daje jednocześnie możliwość po-

znania nieznanymi dotąd miejsc. Dzisiaj na obszarze Euroregionu Silesia można wybrać się na rowerowy piknik, wycieczkę rodzinną lub często organizowane przez samorządy rajdy rowerowe. Podczas tych wyjazdów podziwiać można piękno przyrody i różnorodność krajobrazów. Można wreszcie skorzystać z tras prowadzących po zabytkach historii i techniki lub ze specjalnych szlaków pielgrzymkowych. Nie pozostaje nic innego, jak tylko zaprosić wszystkich potrafiących jeździć na rowerze na szlaki rowerowe Euroregionu Silesia.

*Zestawienie projektów mających na celu rozwój turystyki rowerowej zrealizowanych przez gminy polskiej części Euroregionu Silesia*

Lp.	Beneficjent	Partnerzy	Tytuł projektu	Nr projektu	Czas trwania	Budżet z wniosku o dofinansowanie [EUR]	Wnioskowane z EFRR [EUR]
1	Miasto Racibórz	Svazek měst a obcí okresu Karviná	<b>Ścieżki rowerowe szansą na rozwój pogranicza raciborsko-opawskiego. Etap II</b>	PL.3.22/3.3.04/08.00344	01.08.2008 – 31.07.2009	33 398,18	28 388,45
2	Gmina Krzyżanowice	Obec Hať	<b>Rowerem przez sąsiednie, przygraniczne miejscowości. Etap II</b>	PL.3.22/3.3.04/10.01970	01.10.2010 – 31.03.2012	27 000,00	22 950,00
3	Gmina Kietrz	Statutarni město Opava	<b>Wstępna dokumentacja ścieżki rowerowej Opava – Pilszcz – Gmina Kietrz</b>	PL.3.22/2.2.04/10.01974	01.05.2011 – 31.05.2012	21 363,00	18 158,55
4	Gmina Krzyżanowice	Svazek obcí mikroregionu Hlučínska	<b>Rowerem przez sąsiednie, przygraniczne miejscowości. Etap I</b>	PL.3.22/3.3.04/11.02260	01.05.2011 – 30.09.2012	13 500,00	11 475,00
5	Gmina Krzanowice	Obec Stěbořice	<b>Wsparcie rozwoju ruchu transgranicznego w Gminie Krzanowice</b>	PL.3.22/3.3.04/13.03869	01.07.2013 – 30.09.2014	22 522,15	19 143,82
6	Gmina Pietrowice Wielkie	Obec Sudice	<b>Gmina przyjazna rowerzystom</b>	PL.3.22/3.3.04/13.04113	01.02.2014 – 31.03.2012	10 612,00	9 020,20
7	Gmina Kornowac	Obec Vřesina	<b>Rowerem po polsko-czeskim pograniczu</b>	PL.3.22/3.3.04/13.04134	01.01.2014 – 30.11.2014	30 320,06	25 772,05
8	Gmina Krzyżanowice	Obec Píšť	<b>Ścieżki łączą pogranicze w Gminie Krzyżanowice – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych</b>	PL.3.22/3.3.04/13.04129	01.02.2014 – 31.12.2014	14 000,00	11 900,00

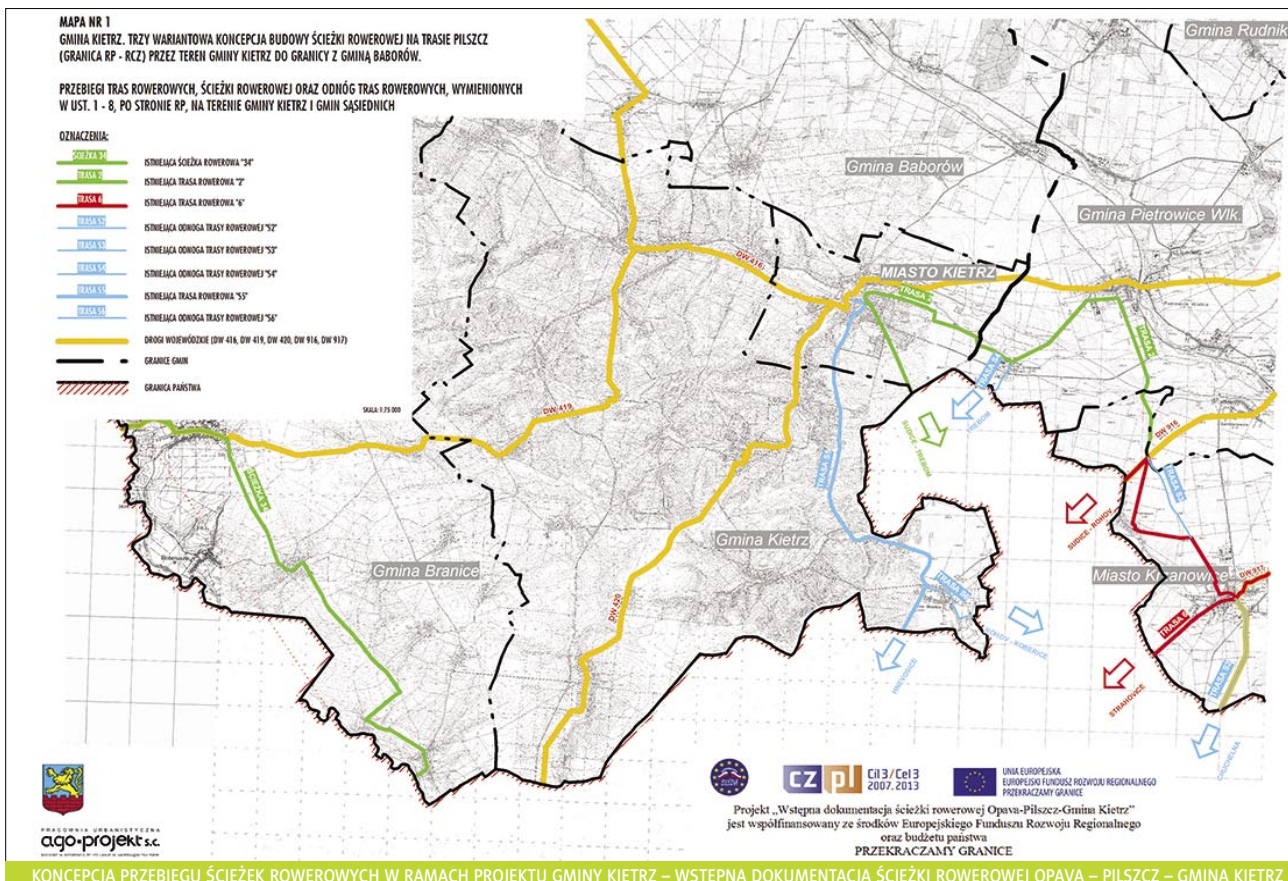
9	Gmina Kornowac	Obec Vřesina	Ścieżki łączą pogranicze w Gminie Kornowac – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	PL.3.22/3.3.04/13.04133	01.02.2014 – 31.12.2014	10 000,00	8 500,00
10	Gmina Lyski	Obec Darkovice	Ścieżki łączą granice w gminie Lyski – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	PL.3.22/3.3.04/13.04136	01.02.2014 – 31.12.2014	14 786,00	12 568,10
11	Gmina Lubomia	Obec Horní Suchá	Ścieżki łączą pogranicze w gminie Lubomia – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	PL.3.22/3.3.04/13.04142	01.02.2014 – 31.12.2014	10 000,00	8 500,00
<b>RAZEM:</b>						<b>207 501,39</b>	<b>176 376,17</b>



SPOTKANIE PODCZAS REALIZACJI PROJEKTU GMINY KRZYŻANOWICE – ROWEREM PRZEZ SĄSIEDNIE, PRZYGRANICZNE MIEJSCOWOŚCI. ETAP I



WSPÓLNE KONSULTACJE GMIN: KRZYŻANOWICE, LUBOMIA, LYSKI I KORNOWAC DOTYCZĄCE POWSTANIA DOKUMENTACJI SIĘKI ŚCIEŻEK ROWEROWYCH



KONCEPCJA PRZEBIEGU ŚCIEŻEK ROWEROWYCH W RAMACH PROJEKTU GMINY KIETRZ – WSTĘPNA DOKUMENTACJA ŚCIEŻKI ROWEROWEJ OPAWA – PILSZCZ – GMINA KIETRZ

# SYSTEMY WCZESNEGO OSTRZEGANIA NA POLSKO-CZESKIM POGRANICZU

**P**oczucie bezpieczeństwa jest jedną z podstawowych potrzeb każdego człowieka. Dlatego dobrze się stało, że władze miast i gmin leżących w sąsiedztwie polsko-czeskiej granicy zdecydowały się na poprawę stanu bezpieczeństwa na swoich terenach poprzez modernizację i rozbudowę systemu wczesnego ostrzegania mieszkańców przed zagrożeniami.

Położenie geograficzne oraz ukształtowanie terenu polskich nadgranicznych samorządów powoduje, że spora część zagrożeń, zwłaszcza hydrologicznych pochodzi z terenu Republiki Czeskiej. Prawie wszystkie ciek wodne (rzeka Odra, Olza, potoki Biała Woda, Bełk i wiele innych mniejszych strumieni i rowów) płyną w kierunku północnym, czyli z Republiki Czeskiej do Polski. W warunkach obfitych i nawalnych opadów powodują one zagrożenie powodziowe. Rzekami mogą spłynąć do Polski także różnego rodzaju niebezpieczne substancje chemiczne, takie jak mazut czy olej. W bliskim sąsiedztwie granicy znajduje się (po czeskiej stronie) Zagłębie Ostrawsko-Karwińskie, które również niesie potencjalne zagrożenia. Tego typu specyficzne położenie gmin i wynikające z niego niebezpieczeństwo i ryzyko zagrożenia, a także nie do końca rozwiązane kwestie w zakresie wczesnego ostrzegania w poszczególnych miejscowościach spowodowały konieczność znalezienia sposobu rozwiązania tego problemu. Okazało się nim aplikowanie do Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia.

Głównym i w pewnym sensie spójnym celem wszystkich projektów złożonych przez poszczególne samorządy było „zbudowanie” systemu wczesnego ostrzegania wszystkich mieszkańców przed nadchodzącym zagrożeniem. Zrealizowanie tego celu nastąpiło poprzez zakup i montaż odpowiednich urządzeń oraz stworzenie systemu wymiany informacji o zagrożeniach po-

chodzących z drugiej strony granicy. Ponadto prawie we wszystkich tych przedsięwzięciach zorganizowano szkolenia, głównie dla dzieci i młodzieży, oraz przygotowano odpowiednie informatory w obu językach. W realizacji poprawy bezpieczeństwa wzięły udział następujące polskie samorządy: Racibórz, Krzyżanowice, Gorzyce, Krzanowice, Pietrowice Wielkie, Kuźnia Raciborska i Rudnik, co obejmowało obszar ok. 525 km<sup>2</sup>. Partnerami po stronie czeskiej było miasto Bogumin (Bohumin) oraz gminy Rogów (Rohov), Bolacice (Bolatice), Sudzice (Sudice) i Kobierzyce (Kobeřice).

Głównym zadaniem systemu zbudowanego w ramach tych projektów jest monitorowanie zagrożeń powodziowych i innych na obszarze dorzecza górnej Odry oraz natychmiastowe, wzajemne przekazywanie infor-



SYRENA WCZESNEGO OSTRZEGANIA NA BUDYNKU REMIZY OSP W STRZYBNIKU.  
PROJEKT GMINY RUDNIK – BEZPIECZNE POGRANICZE



Beneficjent	Tytuł projektu	Nr projektu	Czas trwania	Budżet wykonany [EUR]	Dofinansowanie dla projektu z EFRR [EUR]
Gmina Krzyżanowice	Bezpieczne pogranicze – system ostrzegania przed zagrożeniami	PL.3.22/3.3.04/08.00539	01.01.2009 – 31.12.2009	13 520,31	11 492,25
Miasto Racibórz	System wczesnego ostrzegania przed powodzią i innymi zagrożeniami w dorzeczu Górnej Odry	PL.3.22/3.3.04/08.00545	01.01.2009 – 31.12.2009	34 306,25	29 160,30
Gmina Pietrowice Wielkie	Bezpieczna ludność na pograniczu	PL.3.22/3.3.04/09.00923	01.02.2009 – 31.12.2009	29 369,94	24 964,44
Gmina Gorzyce	System wczesnego ostrzegania przed powodzią i innymi zagrożeniami w Dorzeczu Górnej Odry	PL.3.22/3.3.04/09.01284	01.10.2009 – 31.08.2010	21 328,96	18 129,61
Gmina Kuźnia Raciborska	System wczesnego ostrzegania przed zagrożeniami na pograniczu	PL.3.22/3.3.04/09.01268	01.01.2010 – 31.12.2010	33 029,52	28 075,08
Gmina Krzanowice	Bezpieczne pogranicze	PL.3.22/3.3.04/10.01679	01.05.2010 – 31.12.2010	20 897,92	17 763,22
Gmina Rudnik	Bezpieczne pogranicze	PL.3.22/3.3.04/11.02658	01.10.2011 – 30.06.2012	28 840,15	24 514,12
				<b>181 293,05</b>	<b>154 099,02</b>

*Zestawienie projektów z zakresu poprawy bezpieczeństwa pogranicza*

macji o ich wystąpieniu. Zasadniczym elementem tego systemu jest sprzęt umożliwiający nadawanie i przekazywanie ludności komunikatów o zagrożeniu. Z tego względu znacząca część budżetu zrealizowanych projektów przeznaczono na zakup odpowiedniego wyposażenia.

Miasto Racibórz zaopatrzyło się w centralę alarmową ze specjalnym oprogramowaniem oraz zakupiło lub zmodernizowało 16 elektronicznych syren alarmowych. W systemie zainstalowano treść odpowiednich komunikatów ostrzegawczych. Gmina Krzyżanowice zakupiła syrenę elektroniczną wraz z 4 stacjami alarmowania i ochrony ludności. W gminie Pietrowice Wielkie zakupiono i zamontowano 11 syren z głośnikami oraz 7 systemów selektywnego alarmowania wraz z modułami i stacją bazową. Gmina Gorzyce wzbogaciła się o cztery nowoczesne elektroniczne syreny alarmowe przystosowane do emitowania różnego rodzaju sygnałów oraz komunikatów głosowych sterowanych centralą radiową. W gminie Rudnik nadajnik z syrenami założony został w każdej jednostce straży pożarnej. W skład systemu w Kuźni Raciborskiej weszło 6 nowych syren elek-

tronicznych z głośnikami szczelinowymi. Także w krzanowickiej gminie ujednolicono system alarmowania i powiadamiania o niebezpieczeństwie i zagrożeniu. Ponadto w większości gmin opracowano i wydano polsko-czeski informator o postępowaniu w razie wystąpienia zagrożeń, a także przeprowadzono szkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy i zachowania się w sytuacji zagrożenia. Wszyscy współpracujący przy projektach partnerzy podpisali odpowiednie porozumienia o współpracy w dziedzinie zarządzania kryzysowego i systemu wczesnego ostrzegania przed zagrożeniami. Rozbudowany, z pomocą środków Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia, system wczesnego ostrzegania zdążył już sprawdzić się w praktyce. W czerwcu 2010 r. w Raciborzu, w oparciu o ten system, sprawnie przeprowadzono ewakuację części mieszkańców z zagrożonego obszaru. Przykład ten pokazał, w jaki sposób można było – z korzyścią dla każdego mieszkańca obszaru pogranicza – skorzystać ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej RCz-RP 2007-2013.

# SZKOŁY I PRZEDSZKOLA WSPÓŁPRACUJĄ CELUJĄCO

**W** Programie Operacyjnym Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 Fundusz Mikroprojektów był odrębnym obszarem wsparcia, za pośrednictwem którego były współfinansowane przede wszystkim projekty o charakterze nieinwestycyjnym. Głównym ich celem było wspieranie współpracy lokalnych społeczności po obu stronach granicy. Realizowano to poprzez rozwijanie stosunków międzyludzkich oraz osiąganie wspólnych celów edukacyjnych, kulturalnych, społecznych i wielu innych. Wśród działań realizowanych w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia jednymi z bardziej znaczących i zauważalnych były wspólne przedsięwzięcia placówek oświatowych, głównie szkół. Był to bardzo pozytywny aspekt realizowanego programu, ponieważ nic tak nie rozwija współpracy między sąsiednimi narodami i społecznościami jak kontakty najmłodszych mieszkańców.

Tematyka i zakres projektów oświatowych były bardzo szerokie. Realizowano projekty sportowe, wśród których były m.in. wspólne, polsko-czeskie wyjazdy na obozy treningowe oraz międzynarodowe turnieje

i igrzyska. Uczestniczący w nich uczniowie mogli poznać, jakie sporty są najbardziej popularne u sąsiadów, a także sprawdzić swoje umiejętności w sportowej rywalizacji. W projektach o charakterze kulturalnym dokonywano wymiany doświadczeń w zakresie działalności młodzieżowych i dziecięcych zespołów artystycznych, prowadzono warsztaty i organizowano przeglądy i koncerty. Hasło „Muzyka nie zna granic” stawało się w praktyce często prawdziwym zawołaniem.

Bardzo ciekawe były przedsięwzięcia realizowane przez szkoły ponadgimnazjalne. Należały do nich m.in. projekty o charakterze kulinarnym, gdzie polska i czeska młodzież mogła praktycznie poznać i nauczyć się tajników kuchni swoich partnerów. Dużym zaangażowaniem młodzieży cieszyły się także projekty o charakterze ekonomiczno-gospodarczym, w których poznawano zasady prowadzenia działalności gospodarczej w obu krajach.

Radosny i bardzo spontaniczny przebieg miały przedsięwzięcia realizowane przez przedszkola. Najmłodsi mieszkańcy Euroregionu Silesia w formie wspólnych zabaw i spotkań poznawali rówieśników z sąsiedniego



PRZEDSZKOLE LUBOMIA – ŻYJMY ZDROWO I SPORTOWO



G1 RYDUŁTOWY – HEALTHY LIFESTYLE



GIMNAZJUM MARKLOWICE – RAZEM W EUROPIE

kraju, od najmłodszych lat ucząc się otwarcia na „zagranicznego” kolegę.

Sporo projektów dotyczyło szeroko rozumianej tożsamości regionalnej. W trakcie realizacji działań projektowych uczniowie poznawali wspólną historię swojego regionu, jego tradycje i zwyczaje. Mogli się przez to dowiedzieć, jak wiele w przeszłości łączyło mieszkańców obecnego pogranicza. Efektami tego typu przedsięwzięć były często publikacje książkowe, które pozostaną trwałym śladem realizowanych działań.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się przedsięwzięcia mające na celu rozwijanie różnorodnych zainteresowań dzieci i młodzieży. W ramach realizowanych projektów młodzi ludzie mogli rozwijać i pogłębiać pasje plastyczne i fotograficzne, a nawet filmowe. Nie zabrakło także działań przyswajających i utrwalających wiedzę i umiejętności w zakresie bezpieczeństwa. Uczniowie doskonalili się w udzielaniu pierwszej pomocy, poznawali także zasady bezpiecznego zachowania się w górach i nad wodą.

Bardzo wiele przedsięwzięć projektowych dotyczyło pogłębiania współpracy i rozwijania wzajemnych kontaktów między szkołami i przedszkolami. Partnerskie wymiany uczniów, nauczycieli, a nierzadko także rodziców, pozwalały na lepsze poznawanie się oraz przełamywanie istniejących barier i uprzedzeń. Nie zabrakło także przedsięwzięć, w trakcie których współpracujące szkoły organizowały konferencje metodyczno-naukowe mające na celu wymianę doświadczeń i podniesienie poziomu dydaktycznego.

Trudno wymienić wszystkie placówki oświatowe realizujące wspólne projekty w mijającym okresie programowania. Było ich ponad pięćdziesiąt. Do najbardziej aktywnych i skutecznych należały szkoły i przedszkola

z gmin Kornowac, Lubomia i Markłowice, z miast Racibórz, Wodzisław Śląski, Rybnik i Rydułtowy oraz placówki prowadzone przez Powiat Wodzisławski.

Najaktywniejszymi placówkami oświatowymi, czyli takimi, które zrealizowały co najmniej trzy projekty w minionym okresie programowania, były:

» **Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu**

- Jak Forman i Wajda – pierwsze kroki
- I Ty możesz grać w Lidze Mistrzów
- Poznaj swoich czeskich piłkarskich przyjaciół
- Przez granice na sportowo
- Śladami historii polsko-czeskiego pogranicza

» **Gimnazjum w Markłowicach**

- Markłowice–Stonava. Zawsze razem
- Współpraca bez granic
- Razem w Europie
- Dwa kraje – wspólny cel
- Europa – nasz dom

» **Szkoła Podstawowa nr 4 im. Ks. Stefana Pieczki Racibórz**

- Gwiazda Betlejemska nad Europą
- Sport i nauka – kluczem do sukcesu młodego Europejczyka
- Mały owad, wielki problem – Pszczoła pod szczególnym nadzorem
- Janek i Honza potrafią ratować
- Zamek inspiracją artystyczną

» **Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi**

- Polsko-czeskie maluchy na start – wyrównywanie szans edukacyjnych przedszkolaków z polsko-czeskiego pogranicza
- W stronę tradycji
- Żyjmy zdrowo i sportowo
- Zabawa w teatr



- » **Zespół Szkół Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku**
  - System podatkowy a działalność gospodarcza w Czechach i w Polsce
  - „Polsko czeskie igraszki kulinarne”. Praktyki zawodowe
  - Z ekonomią na co dzień
  - Człowiek w rozwoju zrównoważonym
- » **Przedszkole w Syryni**
  - Czytajmy Razem
  - Ćwiczmy Razem
  - Polsko-czeskie słuchanie, śpiewanie i granie
- » **Szkoła Podstawowa nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Raciborzu**
  - Kształcenie integracyjne na pograniczu polsko-czeskim – Konferencja metodyczno-naukowa
  - Sport przez wieki i kraje
  - Sport w sztuce – sztuka w sporcie
- » **Gimnazjum nr 3 w Raciborzu**
  - Racibórz–Opava. Od przyrody do historii
  - Ziemia raciborska i opawska w obiektywie młodego człowieka
  - Ziemia raciborska i opawska w historii
- » **Zespół Szkół nr 2 w Wodzisławiu Śląskim**
  - Krajobraz kultury
  - Krajobraz sportu
  - Krajobraz wypoczynku i rekreacji

- » **Gimnazjum nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Rydułtowach**
  - Sport together
  - Culture Change
  - Healthy Lifestyle
- » **Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rydułtowach**
  - Polsko-czeska wyprawa kulinarna w świat
  - Śląska sztuka kulinarna
  - Razem w sepii i kolorze

Podsumowując wymierne, finansowe efekty współpracy szkół i przedszkoli można wskazać, że tylko po polskiej stronie w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia na projekty realizowane przez placówki oświatowe zadysponowano prawie milion euro. Suma ta obejmuje wyłącznie współpracę szkół i przedszkoli (nie uwzględniono tu projektów realizowanych przez miasta i gminy, jednostki kultury i inne, które były również nakierowane na młodzież). Cieszy fakt tak szerokiej i różnorodnej współpracy placówek oświatowych z obu stron polsko-czeskiej granicy. Nie ulega wątpliwości, że będzie ona owocowała w przyszłości. Nie tylko pogłębionym partnerstwem szkół i przedszkoli, ale przede wszystkim większym otwarciem na kolegów i koleżanki z drugiej strony granicy.



PRZEDSZKOLE NR 3 W GŁĘBCZYCACH – CZESKO-POLSKIE TRADYCJE NIE ZNAJĄ GRANIC – TANECZNYM KROKIEM DO EUROPY

# ROZWÓJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI JAKO JEDEN Z OBSZARÓW WSPARCIA PROGRAMU I FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

**R**ozwój gospodarczy, rozwój relacji pomiędzy przedsiębiorcami, rozwój społeczeństwa informacyjnego i promocja gospodarcza pogranicza a to wszystko poprzez rozwój współpracy transgranicznej to zakres i tematy kolejnej grupy projektów zrealizowanych w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia.

W ramach Funduszu po polskiej stronie Euroregionu zrealizowano osiem mikroprojektów, których głównym celem było wsparcie rozwoju przedsiębiorczości. Biorąc pod uwagę, że Beneficjentami tych projektów nie mogły być bezpośrednio firmy, a jedynie instytucje otoczenia biznesu, np. Izby Gospodarcze, Gminy, itp. działania realizowane w tych projektach miały na celu zwiększenie wiedzy na temat transgranicznego rynku gospodarczego, integrację środowiska biznesowego oraz wymianę informacji pomiędzy firmami i instytucjami z polsko-czeskiego pogranicza. Silną grupę stanowiły mikroprojekty realizowane przez Gminy. Część tych mikroprojektów opisana została w dziale nr 3 „Przykłady mikroprojektów”, ale udało się również do tej współpracy włączyć szkoły średnie, Izby Gospodarcze z Raciborza i Opawy, jak również Cech Rzemiosł Różnych z Raciborza.

## ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII SZANSĄ ROZWOJU GOSPODARCZEGO POGRANICZA PL-CZ

Racibórz jako pierwsze miasto w Polsce i Europie 21 czerwca 2001 otrzymało certyfikat ISO 14001, wprowadzając tym samym w gminie System Zarządzania Środowiskowego, który co roku podlega audytowi nadzoru, a co trzy lata audytowi certyfikującemu. W Raciborzu również swoje siedziby mają spółki giełdowe



MIASTO RACIBÓRZ – ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII SZANSĄ ROZWOJU  
GOSPODARCZEGO POGRANICZA PL-CZ – MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA

znane na całym świecie z proekologicznych rozwiązań technologicznych oraz dwaj wiodący krajowi producenci z branży techniki solarnej. Miasto Racibórz od wielu lat znane jest z nowatorskich rozwiązań stosowanych w zakresie ochrony środowiska i rozwiązania te były impulsem do realizacji dwóch projektów pt. „Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ – Międzynarodowa Konferencja” i „Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ – I Międzynarodowa Gala”. Organizatorem konferencji było Miasto Racibórz w Partnerstwie z Statutowym Miastem Opawa (RCz) oraz Raciborską Izbą Gospodarczą i Powiatową Izbą Gospodarczą w Opawie. W projekcie udział wzięli zarówno przedstawiciele świata nauki jak i praktycy, czyli firmy zajmujące się wdrażaniem urządzeń do produkcji zielonej energii. Licznie przybyli na to spotkanie także przedstawiciele samorządów, ekolodzy oraz reprezentanci instytucji z otoczenia biznesu. Projektem partnerskim do powyższego był projekt Raciborskiej Izby Gospodarczej pt. „Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ – I Między-



narodowa Gala”. Gala, podczas której uhonorowani zostali przedsiębiorcy z pogranicza polsko-czeskiego była również okazją do podsumowania 20-letniej współpracy transgranicznej Raciborskiej Izby Gospodarczej z Powiatową Izbą Gospodarczą w Opawie. Odnowiony i podpisany podczas Gali „Akt Porozumienia” wzmocnił transgraniczną współpracę obu Izb.

### BIZNES BEZ GRANIC CZYLI WYMIANA INFORMACJI I WSPÓLNE POSZUKIWANIE SZANS ROZWOJU POGRANICZA PL-CZ

Aktywizacja ekonomiczna terenów przygranicznych poprzez rozwój współpracy polskich i czeskich podmiotów gospodarczych, a także wymiana doświadczeń i informacji o charakterze gospodarczym i inwestycyjnym to podstawowy cel zrealizowanego wspólnego projektu Raciborskiej Izby Gospodarczej i Powiatowej Izby Gospodarczej z Opawy pt. „Biznes bez granic czyli wymia-



na informacji i wspólne poszukiwanie szans rozwoju pogranicza PL-CZ/ Podnikání bez hranic, výměna informací a společné hledání příležitostí pro rozvoj ČR-PL přihraničí”. Izby Gospodarcze przygotowały opracowania dziennikarsko-ekspertckie prezentujące potencjał



gospodarczy i inwestycyjny firm i gmin powiatu raciborskiego i opawskiego, które były następnie przetłumaczone i opublikowane w czeskich i polskich mediach ukazujących się w powiecie raciborskim i opawskim. W ramach projektu powstał również film prezentujący potencjał gospodarczy powiatu raciborskiego, który został rozdyskrebowany m.in. wśród czeskich przedsiębiorców oraz publikacja będąca kroniką najważniejszych działań zrealizowanych w ramach projektu.

### POLSKO-CZESKA GOSPODARCZA PLATFORMA INFORMACYJNA

Na potrzeby przedsiębiorców w zakresie uzyskania informacji gospodarczych po obu stronach granicy – Miasto Racibórz wraz z Raciborską Izbą Gospodarczą, Cechem Rzemiosł Różnych, Miastem Opawa oraz Powiatową Izbą Gospodarczą w Opawie – zrealizowali projekt, w ramach którego powstała Gospodarcza Platforma Informacyjna „SILESIAinfo”. GPI to innowacyjne rozwiązanie, na które składa się serwis informacyjny [www.silesiainfo.org](http://www.silesiainfo.org) umożliwiający przepływ informacji gospodarczych pochodzących z wielu źródeł do przedsię-





biorców jako użytkowników systemu. Platforma poprzez Katalog Firm daje użytkownikowi również możliwość bezpłatnej prezentacji własnej firmy, ułatwia kontakt pomiędzy przedsiębiorcami oraz umożliwia konsultacje pomiędzy środowiskiem biznesu a samorządem, organizacjami zrzeszającymi przedsiębiorców i urzędami.

Pomimo tego, iż projektów, które mają na celu rozwój gospodarczy nie zostało zrealizowanych w okresie programowania 2007-2013 zbyt wiele to stanowią one specyficzną i silną grupę projektów, które służą pomocą i są wsparciem dla przedsiębiorców z naszego polsko-czeskiego pogranicza.

### ZESTAWIENIE PROJEKTÓW MAJĄCYCH NA CELU ROZWÓJ GOSPODARCZY ZREALIZOWANYCH PRZEZ GMINY POLSKIEJ CZĘŚCI EUROREGIONU SILESIA

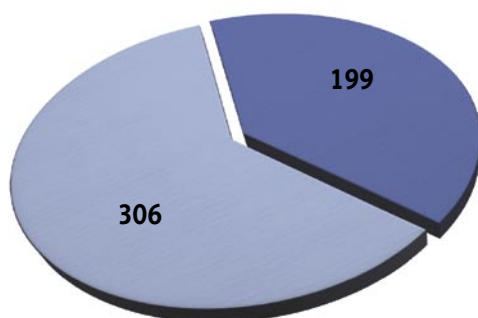
Lp.	Beneficjent	Partnerzy Projektu	Tytuł projektu	Nr projektu	Czas trwania	Całkowity budżet projektu [EUR]
1	Zespół Szkół Ekonomiczno-Uslugowych w Rybniku (Miasto Rybnik)	Střední škola, Bohumín	System podatkowy a działalność gospodarcza w Czechach i w Polsce	PL.3.22/3.3.04/08.00358	01.01.2009 – 30.06.2010	19 341,00
2	Gmina Wodzisław Śląski	Okresní hospodářská komora Karviná	Południowa Brama Polski (opis projektu na stronie 19)	PL.3.22/3.3.04/08.00532	01.01.2009 – 31.05.2009	13 709,00
3	Miasto Racibórz	Okresní hospodářská komora Opava, Raciborská Izba Gospodarcza, Statutární město Opava	Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ – Międzynarodowa Konferencja	PL.3.22/3.3.04/13.03604	01.12.2012 – 31.07.2013	26 321,00
4	Raciborska Izba Gospodarcza	Miasto Racibórz, Okresní hospodářská komora Opava, Statutární město Opava	Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ. I Międzynarodowa Gala	PL.3.22/3.3.04/13.03609	01.12.2012 – 31.05.2015	5 631,00
5	Gmina Krzyżanowice	Obec Hař, Obec Šilheřovice	Start up na pograniczu (opis projektu na stronie 57)	PL.3.22/3.3.04/13.03606	01.03.2013 – 31.12.2013	19 440,50
6	Raciborska Izba Gospodarcza	Okresní hospodářská komora Opava	Biznes bez granic czyli wymiana informacji i wspólne poszukiwanie szans rozwoju pogranicza PL-CZ	PL.3.22/3.3.04/13.03854	01.07.2013 – 30.11.2013	29 247,52
7	Miasto Racibórz	Statutární město Opava	Energooszczędne polsko – czeskie pogranicze – Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej (opis projektu na stronie 72)	PL.3.22/3.3.04/13.04143	01.10.2013 – 31.07.2014	32 211,62
8	Miasto Racibórz	Cech Rzemiosł Różnych, Okresní hospodářská komora Opava, Raciborská Izba Gospodarcza, Statutární město Opava	Polsko-Czeska Gospodarcza Platforma Informacyjna	PL.3.22/3.3.04/15.04475	01.03.2015 – 30.06.2015	25 690,94
						<b>171 592,58</b>

# PODSUMOWANIE FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

REALIZOWANEGO W RAMACH PROGRAMU OPERACYJNEGO  
WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ REPUBLIKA CZESKA –  
RZECZPOSPOLITA POLSKA 2007-2013

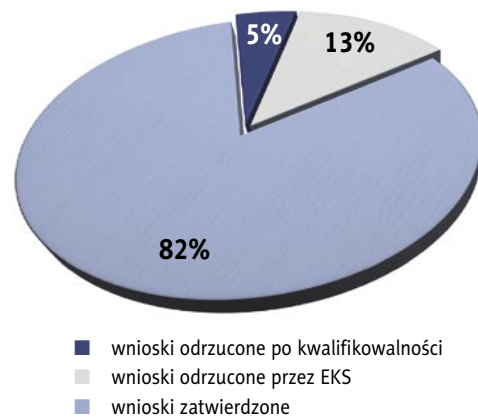
**W**e wrześniu 2015 roku zakończy się Fundusz Mikroprojektów, który funkcjonował przez 7,5 roku i był elementem Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007–2013. Po zakończeniu przez beneficjentów rzeczowej realizacji ostatnich mikroprojektów, Euroregion dokona końcowego podsumowania i rozliczenia niemal 7 milionów euro, które stanowiły jego alokację z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego przeznaczoną na realizację mikroprojektów oraz na obsługę Funduszu. Chociaż w tym momencie trudno jeszcze oszacować procentowe wykorzystanie przyznanej alokacji, to teraz można już przedstawić kilka danych statystycznych związanych z Funduszem.

**1. Ilość wszystkich zatwierdzonych projektów w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia – 505 projektów (strona polska + strona czeska)**



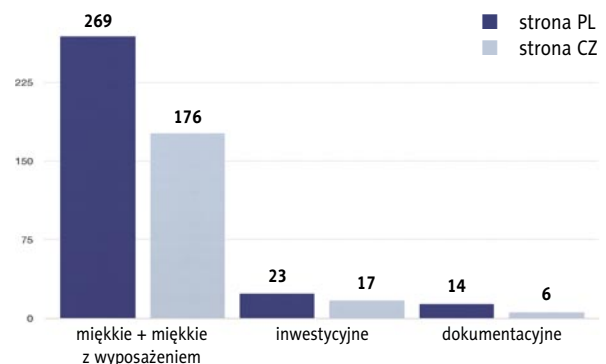
■ projekty polskiej strony Euroregionu Silesia  
■ projekty czeskiej strony Euroregionu Silesia

**2. Szansa uzyskania wsparcia w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia**

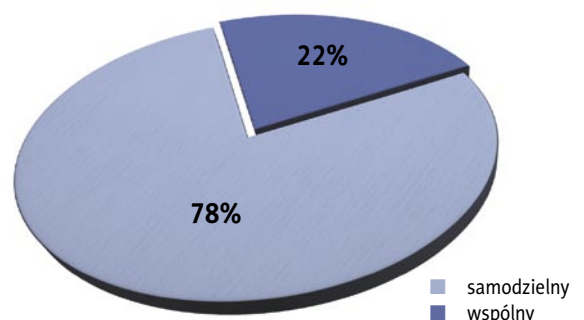


■ wnioski odrzucone po kwalifikowalności  
■ wnioski odrzucone przez EKS  
■ wnioski zatwierdzone

**3. Ilościowy podział wg. rodzaju projektów**

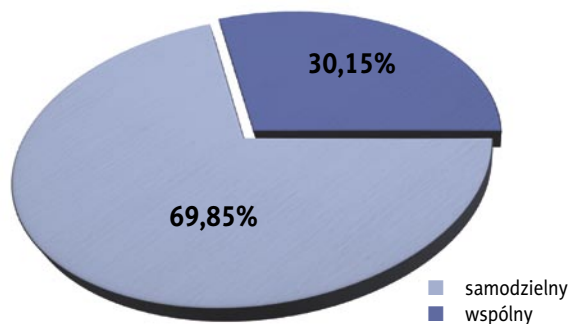


**4. Typy projektów (po polskiej stronie)**

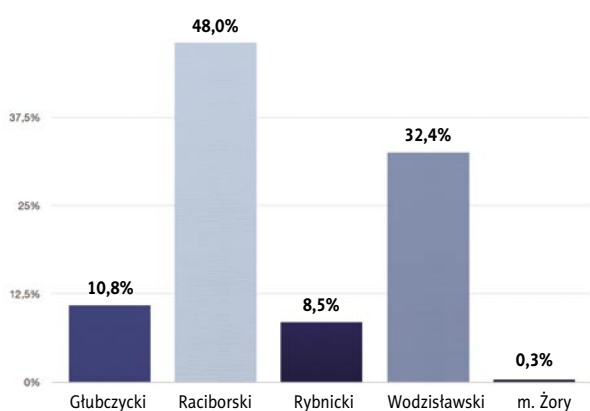


■ samodzielny  
■ wspólny

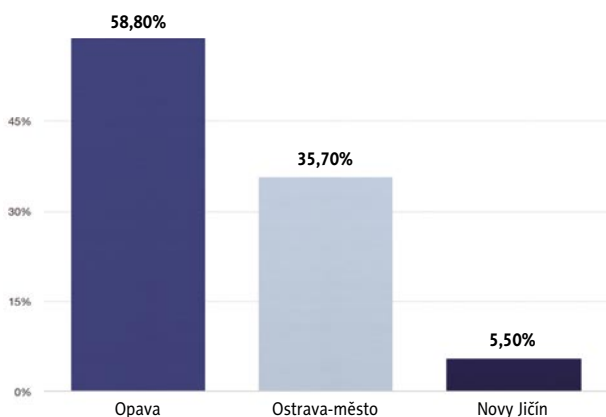
## 5. Typy projektów (po czeskiej stronie)



## 6. Procentowy udział projektów polskich beneficjentów zatwierdzonych przez Euroregionalny Komitet Sterujący FM (wg powiatów)



## 7. Procentowy udział projektów czeskich beneficjentów zatwierdzonych przez Euroregionalny Komitet Sterujący FM (wg powiatów)



## PODSUMOWANIE POZYTYWNYCH I NEGATYWNYCH ELEMENTÓW FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW

Choć z perspektywy czasu i „rozliczonego oraz zrefundowanego projektu” każdy stara się pamiętać tylko to co najlepsze, to Fundusz Mikroprojektów w latach 2007-2013 miał kilka negatywnych elementów. Brak płatności zaliczkowych lub przynajmniej bieżących,

dłuższy niż w programach krajowych czas oczekiwania na refundację dofinansowania, a także ryzyko kursowe związane z zastosowaniem waluty euro zarówno we wniosku aplikacyjnym, jak i we wniosku o płatność były ogólnie największymi mankamentami Funduszu Mikroprojektów zgłaszanymi przez wnioskodawców. W związku z tym dla wielu podmiotów zainteresowanych współpracą transgraniczną Fundusz Mikroprojektów był nieosiągalnym źródłem finansowania ich przedsięwzięć transgranicznych. Na szczęście wszystkie te mankamenty można było zbilansować wieloma zaletami, takimi jak np. szeroki wachlarz dostępnych działań do realizacji, szeroko zakrojona pomoc metodyczna dla wnioskodawców podczas przygotowania, realizacji i ukończenia projektu świadczona przez Euroregion Silesia, stosunkowo duży udział zatwierdzonych wniosków w stosunku do złożonych, a także wysokie dofinansowane 95% tj. 85% z EFRR + 10% po stronie PL z budżetu Państwa Polskiego.

Do czasu zamknięcia Funduszu Mikroprojektów 2007–2013 przed Euroregionem Silesia pozostało jeszcze kilka końcowych działań, których celem jest podsumowanie ponad siedmioletniej realizacji Funduszu oraz ocena najlepszych projektów. Przygotowany będzie film podsumowujący, internetowa „mapa mikroprojektów” oraz publikacje, które zostaną wydane po obu stronach Euroregionu Silesia. Publikacje te będą dostępne dla wszystkich zainteresowanych bezpłatnie w sekretariatach oraz na seminariach organizowanych od drugiej połowy 2015 roku. We wrześniu 2015 roku po polskiej stronie odbędzie się końcowe polsko-czeskie spotkanie podsumowujące „Gala Funduszu Mikroprojektów”.

Mamy nadzieję, że Beneficjenci Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia zaskoczą nas swoją pomysłowością, oraz tak jak do tej pory bardzo dobrze przygotowanymi mikroprojektami. Nowy okres programowania stawia przed nami wszystkimi nowe wyzwania, ale najważniejsze jest to, że podmioty zainteresowane przedsięwzięciami transgranicznymi mają możliwość ich kontynuacji w ramach nowego Funduszu Mikroprojektów w okresie 2014–2020.



# PROGRAM WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ INTERREG V-A REPUBLIKA CZESKA – POLSKA 2014-2020

**N**owory program czesko-polskiej współpracy transgranicznej na okres 2014-2020 powraca do wcześniej stosowanej (w latach 2004-2006) nazwy INTERREG, która zgodnie z kolejnością okresu programowania jest obecnie oznaczona rzymską cyfrą V oraz literą A wskazującą określony kierunek w ramach europejskiej współpracy terytorialnej – współpracę transgraniczną. Polscy i czescy wnioskodawcy będą się musieli przyzwyczaić nie tylko do nowej nazwy programu, ale także do kilku innych zmian, które przyniesie program. Podobnie jak w innych programach, również w programach współpracy transgranicznej obowiązuje wymóg Unii Europejskiej powiązania polityki spójności z celami strategii gospodarczej Europa 2020, co w efekcie oznacza większą koncentrację tematyczną poszczególnych programów. Dla każdego programu można było wybrać najwyżej 4 z 11 celów tematycznych określonych w rozporządzeniu wspólnym dla poszczególnych funduszy, a w ramach celów tematycznych w każdym programie należało określić szczegółowe priorytety inwestycyjne, realizowane przez program.

## STRUKTURA PROGRAMU INTERREG V-A REPUBLIKA CZESKA – POLSKA

Cele tematyczne wybrane do realizacji w latach 2014-2020 w INTERREG V-A Republika Czeska – Polska wraz z przyznaną alokacją

- (CT 5) Promowanie dostosowania do zmian klimatu, zapobiegania ryzyku i zarządzania ryzykiem**  
*Oś priorytetowa 1: Wspólne zarządzanie ryzykiem*
- (CT 8) Promowanie trwałego i wysokiej jakości zatrudnienia oraz wsparcie mobilności pracowników**

*Oś priorytetowa 2: Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia*

- (CT 10) Inwestowanie w kształcenie, szkolenie oraz szkolenie zawodowe na rzecz zdobywania umiejętności i uczenia się przez całe życie**

*Oś priorytetowa 3: Edukacja i kwalifikacje*

- (CT 11) Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej.**

*Oś priorytetowa 4: Współpraca instytucji i społeczności*

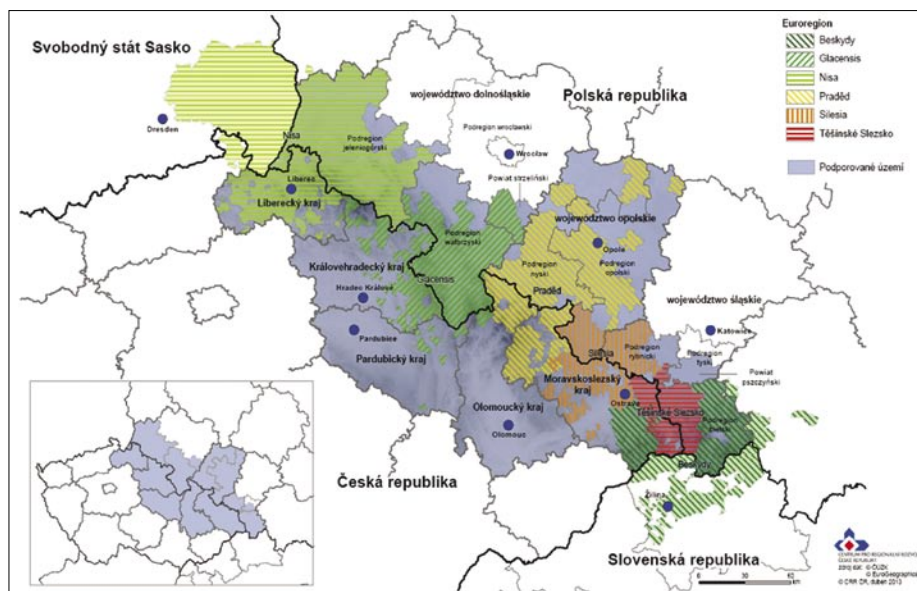
Numer osi	Nazwa osi priorytetowej w programie	Alokacja z EFRR (w EUR)	Alokacja z EFRR (w %)
1.	Wspólne zarządzanie ryzykiem	12 215 972	5,4 %
2.	Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia	135 733 026	60 %
3.	Edukacja i kwalifikacje	10 179 978	4,5 %
4.	Współpraca instytucji i społeczności	54 519 432	24,1 %
5.	Pomoc techniczna	13 573 302	6 %
<b>RAZEM</b>		<b>226 221 710</b>	<b>100 %</b>

*EFRR = Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego*

## ZASIĘG TERYTORIALNY PROGRAMU

Obszar Programu, położony na polsko-czeskim pograniczu, tworzą regiony NUTS 3, które obejmują 5 czeskich krajów: Liberecki, Hradecki, Pardubicki, Ołomuniecki i Morawsko-Śląski oraz 6 polskich podregionów<sup>1</sup>: bielski i rybnicki (województwo śląskie), jeleniogórski i wałbrzy-

<sup>1</sup> Podregion jest jednostką NUTS 3 w Rzeczypospolitej Polskiej.



ski (województwo dolnośląskie), nyski i opolski (województwo opolskie). Do obszaru wsparcia po stronie polskiej należy ponadto powiat strzeliński (podregion wrocławski w województwie dolnośląskim) i powiat pszczyński (podregion tyski w województwie śląskim). Całkowita powierzchnia obszaru Programu to 47 097 km<sup>2</sup>. Czeska strona obszaru wsparcia zajmuje 23 135 km<sup>2</sup> (tzn. 29,3% powierzchni Republiki Czeskiej), polska część zajmuje 23 962 km<sup>2</sup> (prawie 8% powierzchni Rzeczypospolitej Polskiej). Obszar Programu nie uległ zmianie w stosunku do okresu programowania 2007-2013.

### OBSZAR WSPARCIA PROGRAMU

#### Po stronie polskiej:

- » poziom NUTS 3 (regiony/podregiony):
  - bielski i rybnicki (województwo śląskie),
  - jeleniogórski i wałbrzyski (województwo dolnośląskie),
  - nyski i opolski (województwo opolskie)
  - powiat strzeliński (podregion wrocławski, województwo dolnośląskie)
  - powiat pszczyński (podregion tyski, województwo śląskie).

#### Po stronie czeskiej:

- » poziom NUTS 3 (województwa/czeskie kraje):
  - Liberecki / Liberecký
  - Kralowohradecki / Královéhradecký
  - Pardubicki / Pardubický
  - Ołomuniecki / Olomoucký
  - Morawsko-śląski / Moravskoslezský kraj

### ZMIANY W ZASADACH PROGRAMU

Zmianą w programie w stosunku do okresu 2007-2013 jest zaostrzenie wymogów co do transgranicznych aspektów projektów. Wszyscy beneficjenci będą mieli obowiązek spełnienia co najmniej 3 z 4 kryteriów współpracy transgranicznej (wspólne przygotowanie, wspólna realizacja, wspólne finansowanie, wspólny personel), a Wspólny Sekretariat (dawniej Wspólny Sekretariat Techniczny) będzie w trakcie realizacji projektów sprawdzać zarówno spełnienie tych kryteriów, jak i rzeczywisty wpływ transgraniczny realizowanych projektów. Zmiany będą dotyczyć także systemu składania wniosków projektowych. Wszyscy wnioskodawcy będą zobowiązani do złożenia we Wspólnym Sekretariacie formularza propozycji projektowej, do której Wspólny Sekretariat wyda swoją opinię na podstawie z góry ustalonych kryteriów. Miłą innowacją jest natomiast wprowadzenie ryczałtów na wydatki ogólne i osobowe oraz większe możliwości składania projektów trójstronnych.

Podobnie jak do tej pory, również w tym programie rolę Instytucji Zarządzającej będzie pełniło Ministerstwo Rozwoju Regionalnego RCz (Departament Europejskiej Współpracy Terytorialnej), a rolę Instytucji Krajowej (do tej pory funkcjonowała nazwa Koordynator Krajowy) Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju RP (Departament Współpracy Terytorialnej). Najwyższym organem programu będzie ponownie bilateralny Komitet Monitorujący, którego członkami będą m. in. przedstawiciele wszystkich euroregionów polsko-czeskiego pogranicza.

# FUNDUSZ MIKROPROJEKTÓW W OKRESIE 2014-2020

Podobnie jak w poprzednich okresach, elementem programu będzie Fundusz Mikroprojektów, który wprowadzono już w przedakcesyjnych czesko-polskich programach PHARE CBC (w okresie 1999-2003 pod nazwą Wspólny Fundusz Małych Projektów) i pomyślnie realizowano w ramach Inicjatywy INTERREG IIIA 2004-2006 oraz w programie 2007-2013. Tak jak dotychczas, również w nowym okresie Fundusz Mikroprojektów będzie zarządzany przez euroregiony, które jako tzw. Zarządzający Funduszem Mikroprojektów będą wykonywać wszystkie zadania związane z realizacją tej części programu.

## ALOKACJA FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW

Z całej kwoty przeznaczanej na Program INTERREG V-A Republika Czeska – Polska na Fundusz Mikroprojektów przeznaczonych zostało również 20% łącznej alokacji, tj. 45 244 402 EUR, z tego na mikroprojekty przeznaczonych jest niemal 38,5 miliona euro.

Podział ww. alokacji pomiędzy poszczególne euroregiony przedstawia poniższa tabela.

Euroregion	część czeska (w EUR)	część polska (w EUR)	Razem z EFRR (w EUR)
Nysa	2 167 234	3 885 000	6 052 234
Glacensis	5 134 117	5 000 000	10 134 117
Pradziad	3 222 142	4 994 000	8 216 142
<b>Silesia</b>	<b>2 247 201</b>	<b>3 894 950</b>	<b>6 142 151</b>
Śląsk Cieszyński	1 846 038	3 009 850	4 855 888
Beskidy	722 500	2 334 950	3 057 450
<b>Razem</b>	<b>15 339 232</b>	<b>23 118 750</b>	<b>38 457 982</b>

Łączna alokacja w wysokości 20% będzie podzielona na dwie części – w pierwszym etapie programu fundusze mikroprojektów w poszczególnych euroregionach będą dysponowały  $\frac{3}{4}$  kwoty docelowej, a pozostała  $\frac{1}{4}$  zostanie przyznana po spełnieniu z góry określonych warunków, co zostanie sprawdzone na podstawie wykonania wskaźników wg. stanu na koniec 2018 roku. Warunki te odzwierciedlają m.in. wymóg poszerzenia grona wnioskodawców aplikujących o dofinansowanie z Funduszu

Mikroprojektów oraz wprowadzenia tzw. zasady partnera wiodącego, która do tej pory była obowiązkowa tylko w dużych indywidualnych projektach oraz dla euroregionów na poziomie całego Funduszu Mikroprojektów. Jeżeli euroregion w ustalonym terminie nie spełni określonych warunków, nie otrzyma pozostałej kwoty alokacji, która zostanie wykorzystana na standardowe projekty poza Funduszem Mikroprojektów.

## ZASIĘG TERYTORIALNY FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Zasięg terytorialny Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia nie ulega zmianie, czyli nadal będzie on przeznaczony dla wnioskodawców z terenu:

### Po stronie polskiej:

- część obszaru NUTS 3 Podregion Opolski – województwo opolskie – powiat głubczycki;
- część obszaru NUTS 3 Podregion Rybnicki – województwo śląskie – powiat raciborski, rybnicki, wodzisławski (bez gminy Godów), powiat grodzki Rybnik i powiat grodzki Żory.

### Po stronie czeskiej:

- obszar NUTS 3 Kraj Morawsko-Śląski – teren powiatów Opawa, Nový Jičín, Ostrawa.

## FINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW

### Po stronie polskiej:

- maks. 85% z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;
- 5% z budżetu państwa Rzeczypospolitej Polskiej;<sup>1</sup>
- 10% z własnych środków wnioskodawcy.<sup>2</sup>

### Po czeskiej stronie:

- maks. 85% z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;
- 15% z własnych środków wnioskodawcy.

## OSIE PRIORYTETOWE FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW

Zakres tematyczny Funduszu Mikroprojektów musi opierać się na osiach priorytetowych wybranych dla Programu – oprócz osi priorytetowej 1: *Wspólne zarządzanie ryzykiem*.

<sup>1</sup> Finansowanie z budżetu państwa RP (w tym procent) od roku 2016 uzależnione od decyzji Rządu RP.

<sup>2</sup> Finansowanie z budżetu państwa RP (w tym procent) od roku 2016 uzależnione od decyzji Rządu RP.



Zakres tematyczny Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia wraz z kwotami przedstawiono w poniższej tabeli:

OP	Nazwa osi priorytetowej	Alokacja w %	Euroregion Silesia	Alokacja w EUR
2	Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia	30	CZ	674 160
			PL	1 168 485
3	Edukacja i kwalifikacje	5	CZ	112 360
			PL	194 748
4	Współpraca instytucji i społeczności	65	CZ	1 460 681
			PL	2 531 717
<b>RAZEM</b>		<b>100</b>		<b>6 142 151</b>

#### GRANICZNE PROGI WYSOKOŚCI DOFINANSOWANIA MIKROPROJEKTÓW

- 20 000 EUR (oś priorytetowa 3 i 4) oraz 30 000 EUR (oś priorytetowa 2);
- w przypadku mikroprojektów z zasadą partnera wiodącego – maksymalna wartość dofinansowania wynosi dwukrotność, tj. 40 000 EUR, względnie 60 000 EUR.

#### ZASADA PARTNERA WIODĄCEGO W MIKROPROJEKTACH

Nowością jest zasada partnera wiodącego w mikroprojektach (do tej pory stosowano ją tylko w Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Śląsk Cieszyński). Polega ona na złożeniu jednego wspólnego wniosku o dofinansowanie na mikroprojekt w imieniu obu partnerów, lub w imieniu wszystkich, jeśli jest ich więcej, przy czym wniosek składa partner wiodący, którego wybrali obaj/wszyscy partnerzy mikroprojektu. W wypadku zatwierdzenia mikroprojektu partner wiodący zawiera z danym Zarządzającym FM umowę o dofinansowaniu mikroprojektu, przejmując tym samym odpowiedzialność za realizację mikroprojektu jako całości. Dofinansowanie jest refundowane partnerowi wiodącemu, który następnie odpowiednią część dofinansowania przekazuje swojemu partnerowi/swoim partnerom.

#### TYPY MIKROPROJEKTÓW

Ze względu na wprowadzenie zasady partnera wiodącego także w mikroprojektach w ramach Funduszu Mikroprojektów będą obecnie funkcjonować poniższe 3 typy projektów:

- 1) wspólny (= z partnerem wiodącym) – projekt typu A – o dofinansowanie wnioskuje partner wiodący w imieniu obu/wszystkich partnerów projektu
- 2) partnerski (= do tej pory nazywany „wspólnym”) – projekt typu B – o dofinansowanie wnioskuje każdy z partnerów odrębnie
- 3) samodzielnie realizowany – projekt typu C – o dofinansowanie wnioskuje tylko jeden z partnerów.

#### SKŁADANIE I ZATWIERDZANIE MIKROPROJEKTÓW

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu wnioskodawca będzie składał w Funduszu Mikroprojektów właściwym dla swojej siedziby. Wnioski będą składane w ramach naborów ogłaszanych przez poszczególnych Zarządzających FM. Po przeprowadzeniu kontroli i oceny wnioski będzie zatwierdzał bilateralny polsko-czeski Euroregionalny Komitet Sterujący powołany dla każdego Funduszu Mikroprojektów.

**Przewiduje się, że ogłoszenie Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia nastąpi w styczniu 2016 roku.**

#### SZCZEGÓŁOWE OPISY DZIAŁAŃ DOFINANSOWANYCH W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH OSI PRIORYTETOWYCH (DANE NA PODSTAWIE DOKUMENTACJI PROGRAMOWEJ WG. STANU NA 30.04.2015R.):

##### Oś priorytetowa 2:

##### Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia

1. Zachowanie i odnowa atrakcji kulturowych i przyrodniczych, ukierunkowane na ich wykorzystanie dla zrównoważonego rozwoju wspólnego pogranicza
  - rekonstrukcje, rewitalizacje i inne działania służące do zachowania i odnowie atrakcji przyrodniczych i kulturowych
  - działania zmierzające do większego włączenia atrakcji kulturowych i przyrodniczych do zrównoważonego ruchu turystycznego
2. Wspieranie wykorzystania niematerialnego dziedzictwa kulturowego

3. Działania w zakresie infrastruktury w celu transgranicznego udostępnienia i wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa regionu przygranicznego
  - rekonstrukcja/przebudowa i modernizacja istniejących lokalnych i regionalnych połączeń drogowych poprawiających transgraniczną dostępność atrakcji przyrodniczych i kulturowych
  - budowa, rekonstrukcja, przebudowa, modernizacja ogólnie dostępnej infrastruktury udostępniającej i zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w branży turystycznej (np. ścieżki rowerowe, ścieżki edukacyjne itp.), w tym uzupełniająca infrastruktura turystyczna, ułatwiająca korzystanie z atrakcji kulturowych i przyrodniczych (np. stojaki na rowery, tablice informacyjne itp.),
  - budowa, rekonstrukcja, przebudowa, modernizacja infrastruktury umożliwiającej lub ułatwiającej dostęp do atrakcji kulturowych i przyrodniczych przez odwiedzających ze specjalnymi potrzebami (niepełnosprawni, rodziny z dziećmi, seniorzy itp.).
4. Wspólne działania informacyjne, marketingowe i promocyjne w dziedzinie wykorzystania zasobów przyrodniczych i kulturowych
  - wykorzystanie technologii mobilnych do wspólnej prezentacji i promocji atrakcji przyrodniczych i kulturowych wspólnego pogranicza (np. strony internetowe, portale społecznościowe, aplikacje mobilne, wykorzystanie kodów QR itp.),
  - wspólne kampanie promujące atrakcje przyrodnicze i kulturowe wspólnego obszaru,
  - wspólny udział w targach i podobnych turystycznych wydarzeniach promocyjnych w tym nabycie niezbędnych materiałów promocyjnych o charakterze długotrwałym, potrzebnych do tego rodzaju promocji (bannery, namioty promocyjne itp.).
5. Ewaluacje, opracowania studyjne, strategie, plany zmierzające do wykorzystania zasobów przyrodniczych i kulturowych

### **Oś priorytetowa 3: Edukacja i kwalifikacje**

1. Przygotowanie i realizacja wspólnego kształcenia
  - przygotowanie (lub przystosowanie), koordynacja i realizacja wspólnych kursów, zajęć praktycznych, programów nauczania i innych form wspólnego kształcenia (Będą to krótko- i długookresowe cy-

kle edukacyjne, w których wezmą udział zarówno uczniowie szkół ponadgimnazjalnych, studenci, jak i pracownicy pedagogiczni).

- realizacja transgranicznych wymian uczniów szkół ponadgimnazjalnych, studentów i pracowników pedagogicznych między placówkami oświatowymi. Wymiany umożliwiające pobyt uczniów szkół ponadgimnazjalnych, studentów i pracowników pedagogicznych w sąsiednim kraju realizowane przez placówki oświatowe, w tym wraz z włączeniem innych partnerów.
  - działania systemowe w dziedzinie edukacji – opracowania studyjne, strategie, wymiana informacji i doświadczeń, wzajemne uznawanie kwalifikacji, wzajemne uznawanie kwalifikacji zawodowych (przede wszystkim tych, które wymagają specjalistycznych uprawnień i certyfikatów do ich wykonywania, itp.), zmierzające do zwiększenia mobilności pracowników, szczególnie osób wchodzących na rynek pracy w regionie wspólnego pogranicza, oraz ich szans na rynku pracy w obu państwach
2. Współpraca między Instytucjami edukacyjnymi a instytucjami na rynku pracy
    - inicjowanie i promowanie nowych oraz rozwijanie (adaptacja) istniejących ofert i programów, w tym realizacja kursów pilotażowych/cyklów edukacyjnych, tworzonych w szczególności w ramach współpracy pomiędzy instytucjami edukacyjnymi i instytucjami rynku pracy
    - realizacja staży zawodowych i praktyk w podmiotach gospodarczych, organach administracji i innych organizacjach, w których uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i studenci mogą podnieść kwalifikacje i wykorzystać wiedzę teoretyczną w praktyce
  3. Rozwój kształcenia językowego w ramach systemu oświaty
    - nauka języka partnera zagranicznego (języka czeskiego lub polskiego)

\*\*\*\*\*

Dodatkowe informacje dotyczące OP3:

1. W ramach działań 1 i 2 kwalifikowalnymi beneficjentami nie są szkoły elementarne (w RCz: szkoły podstawowe, w RP: podstawowe i gimnazja)
2. W ramach OP nie będą wspierane działania placówek oświatowych mające na celu poznawanie, wzajem-

ne zrozumienie, nawiązywanie kontaktów itp.(w tym przykładowo pobyty krótkookresowe, wizyty itp.).Tego typu działania będą realizowane w ramach OP 4.

#### Oś priorytetowa 4:

##### Współpraca instytucji i społeczności

1. Inicjatywy zmierzające do wzmacniania integracji na poziomie lokalnym, współpraca społeczeństwa obywatelskiego i inne działania przyczyniające się do spójności na poziomie lokalnym
    - w ramach działania będą dofinansowywane projekty Funduszu Mikroprojektów zmierzające do wzmacniania integracji na poziomie lokalnym, współpraca społeczeństwa obywatelskiego i inne działania przyczyniające się do spójności na poziomie lokalnym.
  2. Rozwój współpracy instytucji administracji publicznej
    - w ramach działania będą dofinansowane projekty współpracy instytucji administracji publicznej z obu stron granicy, mające na celu wspólne rozwiązywanie problemów i wykorzystywanie potencjałów, w celu poprawy efektywności pracy administracji na wspólnym obszarze oraz realizacji optymalnych rozwiązań w dziedzinach znajdujących się w kompetencjach administracji publicznej oraz w dziedzinie usług publicznych na rzecz mieszkańców po obu stronach granicy. Wsparcie ukierunkowane jest na rozwijanie i tworzenie sieci współpracujących instytucji publicznych, w tym samorządów terytorialnych i powołanych przez nie jednostek, które są odpowiedzialne za realizację polityk publicznych i świadczenie usług publicznych. Inicjowana jest wymiana doświadczeń i promowanie dobrych praktyk w zakresie wypracowania rozwiązań wspólnych problemów i wykorzystywania potencjałów oraz wypracowanie wspólnych koncepcji, programów i projektów rozwojowych w obszarze pogranicza polsko-czeskiego.
  3. Tworzenie i rozwój transgranicznych sieci współpracy, w tym współpracy pozarządowych organizacji oraz partnerami społeczno-gospodarczymi
    - w ramach działania będą dofinansowywane projekty dot. rozwoju sieci współpracy instytucji administracji publicznej, organizacji pozarządowych i pozostałych kwalifikowalnych wnioskodawców, które realizują działania przyczyniające się do rozwoju wspólnego pogranicza.
- W ramach wszystkich głównych działań osi priorytetowej 4 kwalifikowalne są w szczególności następujące poddziałania:
- » **w zakresie podnoszenia poziomu wiedzy o wspólnym obszarze**
    - a) promowanie współpracy transgranicznej oraz wspólnego obszaru (np. przygotowanie wspólnych publikacji, stron internetowych), również poza obszarem wsparcia;
    - b) tworzenie platform informacyjnych
    - c) rozwój systemów informacyjnych i komunikacyjnych (np. kioski i boksy informacyjne, tworzenie wspólnych baz danych),
    - d) tworzenie kanałów i mechanizmów wymiany i współdzielenia informacji i danych, w tym realizacja wspólnych lub łączenie istniejących systemów informatycznych, baz danych i innych narzędzi pracy z informacjami i danymi administrowanych przez kwalifikowalnych wnioskodawców, w celu poprawy zarządzania i dalszego rozwoju wspólnego pogranicza.
  - » **w zakresie transportu, w tym:**
    - a) Wspólne planowanie, optymalizacja, zapewnianie bezpieczeństwa i promowanie publicznego transgranicznego transportu we wszystkich dziedzinach transportu, w tym transportu intermodalnego;
    - b) Wspólne planowanie, optymalizacja, zapewnianie bezpieczeństwa, i promowanie transgranicznego transportu niesilnikowego, w tym ścieżek i szlaków pieszych i rowerowych,
  - » **w zakresie planowania i zagospodarowania przestrzennego i przygotowania wspólnych projektów infrastrukturalnych, w tym:**
    - a) wspólne przygotowanie planów i dokumentacji wspólnych projektów, o ile planowane w nich działania są komplementarne po obu stronach granicy lub przyczyniają się do integracji infrastruktury pogranicza,
    - b) wsparcie działań zmierzających do identyfikacji i rozwoju transgranicznych regionów funkcjonalnych.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Regiony funkcjonalne są strukturą przestrzenną charakteryzującą się swoistym profilem zagospodarowania (wyodrębniającym daną jednostkę z otoczenia), posiadającą odpowiednie dla tego profilu związki i powiązania funkcjonalno-przestrzenne



- » **w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu, w tym:**
- a) działania na rzecz odnowy ekosystemów i cech krajobrazowych, zachowania różnorodności biologicznej, monitoringu środowiska, m.in. wspólne przygotowanie planów i dokumentacji wspólnych projektów,
  - b) wykorzystanie i tworzenie narzędzi informacyjnych (np. bazy danych) w obszarach ważnych z punktu widzenia środowiska
  - c) działania edukacyjne z zakresu przyrody i krajobrazu (np. wykłady, seminaria)
  - d) podnoszenie umiejętności i kwalifikacji pracowników instytucji publicznych działających w dziedzinie ochrony przyrody i krajobrazu

*Obj: Jeżeli głównym celem projektu dot. ochrony przyrody i krajobrazu, lub dziedzictwa przyrodniczego, jest ich wykorzystanie w branży turystycznej, działania takie będą wspierane w ramach osi priorytetowej 2.*

- » **w zakresie edukacji – w ramach tego działania będą wspierane przykładowo kooperacyjne działania szkół i instytucji edukacyjnych, których głównym celem jest wymiana doświadczeń i dobrych praktyk, wzajemne poznawanie, wzajemne wizyty dzieci i kadry dydaktycznej, realizacja zajęć pozaszkolnych i kółek zainteresowań dla dzieci prowadzonych przez szkoły, realizacja oświaty i edukacji pozaszkolnej w najróżniejszych dziedzinach oraz inne działania.**

*Obj: Jeżeli głównym celem projektu w tym zakresie jest podnoszenie kompetencji i umiejętności, działania takie będą wspierane w ramach osi priorytetowej 3.*

- » **w zakresie kultury, sportu i animacji czasu wolnego:**
- a) wspieranie wspólnych projektów w dziedzinie społecznej, kulturalnej i rekreacyjno-edukacyjnej;
  - b) wspomaganie działań podtrzymujących tożsamość i tradycje.
- » **w zakresie świadczenia usług publicznych (w tym tworzenia sieci kooperacyjnych):**
- a) wspólne rozwiązania w zakresie służby zdrowia i usług socjalnych na rzecz podnoszenia efektywności i jakości świadczonych usług przy wykorzystaniu elementu transgranicznego,
  - b) współpraca instytucji i organizacji działających na rynku pracy w celu poprawy warunków w zakresie zatrudnienia we wspólnym regionie oraz wykorzystanie atutów wspólnego rynku pracy (np.: tworzenie transgranicznych baz danych),

- c) współpraca w celu rozwoju gospodarczego pogranicza polsko-czeskiego
- d) współpraca w dziedzinie bezpieczeństwa realizowana przez służby ratownicze i porządkowe, obejmująca działania inne niż ich przygotowanie do udziału w rozwiązywaniu sytuacji nadzwyczajnych i kryzysowych, które są przedmiotem OP 1.

- » **w zakresie tworzenia sieci kooperacyjnych:**

- a) tworzenie, wzmocnienie, utrwalanie i rozszerzanie transgranicznych partnerstw z udziałem instytucji publicznych, organizacji pozarządowych i innych kwalifikowalnych podmiotów w obszarze usług publicznych i obszarach przynoszących korzyści dla ogółu społeczeństwa (stałe grupy robocze, konferencje, panele dyskusyjne i inne)
- b) współdzielenie dobrych praktyk i nowych rozwiązań do wykonywania zadań publicznych oraz działań przynoszących korzyści dla ogółu społeczeństwa przyczyniających się do rozwoju wspólnego pogranicza (np. wdrożenie nowych procedur, zmiany w organizacji realizacji zadań danej instytucji dzięki transferowi know-how itp.)
- c) działania wspierające budowanie zdolności absorpcyjnej w zakresie współpracy transgranicznej oraz działania zmierzające do usuwania barier we wdrażaniu współpracy na pograniczu polsko-czeskim
- d) opracowanie analiz, studiów, strategii, programów itd. w ramach rozwoju społeczno-gospodarczego obszaru pogranicza, o ile przedstawiony zostanie plan ich wykorzystania w praktyce/wdrożenia

\*\*\*\*\*

Dodatkowe informacje dotyczące OP 4:

W ramach projektu mogą być realizowane przedsięwzięcia inwestycyjne towarzyszące działaniom nieinwestycyjnym, które mają charakter uzupełniający i są niezbędne do realizacji celów projektu. Uwaga: działania inwestycyjne nie mogą być realizowane samodzielnie w ramach projektu.

\*\*\*\*\*

Z szerokiego wachlarza dostępnych działań dofinansowanych ze środków programu na lata 2014 – 2020 z pewnością każdy znajdzie coś dla siebie. Zachęcamy do bliższego zapoznania się z możliwościami pozyskania wsparcia na realizację ciekawych transgranicznych projektów w naszych Sekretariatach.

## ZESTAWIENIE MIKROPROJEKTÓW POLSKICH BENEFICJENTÓW ZATWIERDZONYCH PRZEZ EUROREGIONALNY KOMITET STERUJĄCY FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Lp.	Nr projektu	Wnioskodawca	Jednostka realizująca	Tytuł projektu	Zatwierdzona przez EKS całkowita wartość projektu w EUR	Zatwierdzona przez EKS wartość projektu z EFRR w EUR
1	306	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry	–	10 lat współpracy transgranicznej w Euroregionie Silesia	17 690,80	15 037,18
2	307	Klub piłkarski „Unia” Racibórz	–	Piłkarski Śląsk bez granic – turniej piłkarski dzieci i młodzieży Euroregionu Silesia	12 246,03	10 409,12
3	308	Ludowy Klub Sportowy „Czarni” w Nowej Wsi	–	Transgraniczne wydarzenia sportowe – Nowa Wieś – Pist	21 564,00	18 329,40
4	338	Gmina Wodzisław Śląski	Szkoła Podstawowa nr 5 w Wodzisławiu Śląskim	Przyjaźń bez barier w zjednoczonej Europie	8 820,00	7 497,00
5	339	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 4 im. ks. Stefana Pieczki Racibórz	Gwiazda Betlejemaska nad Europą	9 431,00	8 016,35
6	341	Miasto Rydułtowy	Gimnazjum nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Rydułtowach	Sport together	24 810,00	21 088,50
7	342	Gmina Krzanowice	–	Festiwal Morawskiej Kuchni Regionalnej	14 848,80	12 621,48
8	344	Miasto Racibórz	–	Ścieżki rowerowe szansą na rozwój pogranicza raciborsko-opawskiego. Etap II	35 293,94	29 999,84
					33 398,18*	28 388,45*
9	345	Gmina Wodzisław Śląski	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji „Centrum” Wodzisław Śląski	Polsko-Czeski Półmaraton	9 450,00	8 032,50
10	349	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 18 w Raciborzu	Razem bez granic – nauka, zabawa i sport	20 010,00	17 008,50
11	353	Miasto Racibórz	–	Techniki interwencji po polsku i po czesku	14 345,42	12 193,60
12	354	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkół nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Krajobraz kultury	13 156,00	11 182,60
13	355	Gmina Miejska Żory	Gimnazjum nr 2 w Żorach	Sport i tradycje nie znają granic	18 154,00	15 430,90
14	356	Gmina Gorzyce	–	Blisko Granicy – Realizacja budowy kładki Olza – Kopytov – Integracja społeczności polsko-czeskiej	29 635,00	25 189,75
15	357	Gmina Krzyżanowice	GZOKSiT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	Festiwal Kultury Śląskiej	20 862,26	17 732,92
16	358	Miasto Rybnik	Zespół Szkół Ekonomiczno-Uługowych w Rybniku	System podatkowy a działalność gospodarcza w Czechach i w Polsce	19 341,00	16 439,85
17	359	Gmina Rudnik	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Grzegorzowicach	Razem przez cały rok	12 322,25	10 473,91
18	360	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu	Jak Forman i Wajda – pierwsze kroki	8 044,50	6 837,82

19	361	Gmina Wodzisław Śląski	–	Literacka wiosna nad Odrą	10 179,56	8 652,62
20	362	Powiat Głubczycki	–	Trójkąt Krnovsko-Opawsko-Głubczycki. Ciekawostki turystyczne pogranicza polsko-czeskiego	4 874,00	4 142,9
21	363	Gmina Krzanowice	Zespół Szkół w Krzanowicach, Szkoła Podstawowa i Gimnazjum	Tradycje regionu integrują ludzi	20 802,20	17 681,87
22	364	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Raciborzu	Sport przez wieki i kraje	26 872,00	22 841,20
23	365	Gmina Miasto Pszów	–	W zdrowym ciele zdrowy duch – Polsko-Czeskie Dni Sportu	13 244,32	11 257,67
24	366	Gmina Wodzisław Śląski	–	Konfrontacje językowe w tradycjach, sporcie i zabawie	12 200,00	10 370,00
25	368	Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi	–	Przygraniczne spotkania śpiewacze – Pieśń nie zna granic	3 096,00	2 631,60
26	369	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 15 z Oddziałami Sportowymi w Raciborzu	Rywalizujemy tylko na boisku	15 300,64	13 005,54
27	371	Miasto Rybnik	Zespół Szkół im. Powstańców Śląskich w Rybniku	Otwórz oczy na sąsiada – filmowy świat przyjaźni	11 682,00	9 929,70
28	375	Gmina Marklowice	–	Transgraniczne partnerstwo dla zachowania tradycji	20 658,93	17 560,09
29	528	Miasto Rydułtowy	Szkoła Podstawowa nr 3 im. Arki Bożka w Rydułtowach	Jesteśmy miłośnikami przyrody	24 030,00	20 425,50
30	530	Gmina Wodzisław Śląski	–	Polsko-czeskie tradycje wielkanocne	11 917,96	10 130,26
31	531	Gmina Wodzisław Śląski	–	Ćwiczenia i zabawa bez językowych barier	5 014,00	4 261,90
32	532	Gmina Wodzisław Śląski	–	Południowa Brama Polski	13 709,00	11 652,65
33	533	Gmina Krzanowice	–	Razem chronimy razem się bawimy – Międzynarodowe zawody jednostek Straży Pożarnej	19 993,00	16 994,05
34	534	Miejski Ośrodek Kultury w Krzanowicach	–	Kultura morawska pogranicza polsko-czeskiego	16 681,25	14 179,06
35	535	Miasto Rybnik	Zespół Szkół Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku	„Polsko czeskie igraszki kulinarne” Praktyki zawodowe	30 000,00	25 500,00
36	536	Gmina Krzyżanowice	–	Jarmark na granicy – pierwszy polsko-czeski targ różnorodności	20 995,52	17 846,19
37	537	Gmina Baborów	–	Turysta na trasie	34 800,00	29 580,00
38	538	Gmina Krzyżanowice	–	Czerwiec miesiącem przyjaźni na spływie Odry i Olzy	20 770,12	17 654,60
39	539	Gmina Krzyżanowice	–	Bezpieczne pogranicze – system ostrzegania przed zagrożeniami	19 069,65	16 209,20
40	540	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Raciborzu	Kształcenie integracyjne na pograniczu polsko-czeskim – Konferencja metodyczno – naukowa	18 109,00	15 392,65
41	541	Gmina Marklowice	Gimnazjum w Markłowicach	Marklowice – Stonava. Zawsze razem	27 416,00	23 303,60
42	543	Miasto Rydułtowy	–	Razem w Unii	18 953,58	16 110,54
43	544	Miasto Rydułtowy	Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Rydułtowach	GENS UNA SUMUS – Jesteśmy jedną rodziną	13 378,59	11 371,80



44	545	Miasto Racibórz	–	System wczesnego ostrzegania przed powodzią i innymi zagrożeniami w dorzeczu Górnej Odry	34 306,25	29 160,31
45	546	Gmina Krzyżanowice	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Krzyżanowicach	Języki obce, sport, kultura i tradycja jako nowoczesne narzędzia dialogu transgranicznego	11 351,00	9 648,35
46	547	Gmina Wodzisław Śląski	Gimnazjum nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Razem lepiej	4 450,00	3 782,50
47	548	Klub Sportowy „Polonia” Głubczyce	–	Międzynarodowy turniej piłki nożnej drużyn młodzieżowych wraz z seminarium trenerskim	9 505,75	8 079,88
48	549	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 Szkoła Podstawowa nr 16 im. Adama Dzika	Nauka bez granic – jesteśmy badaczami naszej kultury, czyli od korzeni po współczesność	12 300,00	10 455,00
49	551	Wodzisławskie Centrum Kultury	–	StepArt Cz/Pl	9 118,17	7 750,44
50	568	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Technicznych w Wodzisławiu Śląskim	10 lat razem	15 232,00	12 947,20
51	572	Klub piłkarski „Unia” Racibórz	–	Dobre praktyki trenerskie w piłce nożnej – polsko-czeska wymiana doświadczeń	16 750,00	14 237,50 projekt niezrealizowany
52	575	Gmina Wodzisław Śląski	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji „Centrum” Wodzisław Śląski	Grand Prix MTB Euroregionu Silesia	15 500,00	13 175,00
53	906	Gmina Wodzisław Śląski	Szkoła Podstawowa nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Małe sąsiedzkie igrzyska	14 264,50	12 124,82
54	909	Gmina Krzanowice	–	Przeznaczniczne Spotkania Samorządowców	19 912,00	16 925,20
55	910	Gmina Kietrz	–	17 lat wspólnych działań – 10 lat partnerskiej współpracy	9 090,26	7 726,72
56	911	Gmina Lubomia	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Lubomi	Powrót do korzeni	30 559,00	25 975,15
57	912	Gmina Marklowice	–	Promocja zdrowia ponad granicami	13 777,00	11 710,45
58	913	Biblioteka Publiczna Miasta Rydułtowy im. Henryka Mikołaja Góreckiego	–	Bawiąc was bawimy się z wami – dwa narody jeden cel	10 730,00	9 120,50
59	914	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 3 w Raciborzu	Racibórz-Opava. Od przyrody do historii	21 190,00	18 011,50
60	915	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Spotkania miłośników koni na pograniczu	6 518,00	5 540,30
61	916	Gmina Głubczyce	–	Internetowe Centrum Regionu Głubczycko – Krnowskiego	20 871,00	17 740,35
62	919	Miasto Racibórz	–	Plener malarski „Bez granic II”	14 057,00	11 948,45
63	920	Miasto Racibórz	–	Okno na świat	13 448,00	11 430,80
64	921	Miasto Racibórz	–	Poznaj nasze miasta	16 688,80	14 185,48
65	922	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Sport przy granicy – wydarzenie transgraniczne – na przykładzie Samborowic i Sudic	13 560,00	11 526,00
66	923	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Bezpieczna ludność na pograniczu	32 552,00	27 669,20
67	924	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu	I Ty możesz grać w Lidze Mistrzów	15 302,00	13 006,70

68	925	Miasto Rydułtowy	Zespół Szkół w Rydułtowach	Brama sąsiadów otwarta. Projekt działań edukacyjnych z zakresu kultury i wiedzy o regionie	14 923,63	12 685,08
69	926	Gmina Wodzisław Śląski	–	Polsko-Czeskie warsztaty muzyczne	18 460,50	15 691,42
70	929	Raciborskie Towarzystwo Piłkarskie UNIA Racibórz	–	Transgraniczny Turniej Piłki Nożnej Kobiet. Racibórz 2009	13 478,00	11 456,30
71	930	Miasto Racibórz	–	Terminarz biurkowy raciborsko-opawski na 2010 rok	20 074,00	17 062,90
72	931	Miasto Racibórz	Arboretum Bramy Morawskiej w Raciborzu	Brama Morawska Szlakiem Migracji Roślin	8 208,00	6 976,80
73	932	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu	Transgraniczny Turniej Piłki Nożnej trampkarzy Starszych. Racibórz 2009	9 250,00	7 862,50
74	933	Miasto Racibórz	–	Racibórz – Krawarz Blżej!	27 963,78	23 769,21
75	936	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu	–	Poznajmy się! Rola literatury dziecięcej w integracji europejskiej	15 782,84	13 415,41
76	937	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu	–	Razem czy osobno – przenikanie kultur polsko-czeskich na kresach południowych	10 103,96	8 588,36
77	938	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu	–	Goblin Horror Picture Show. Polsko-czeski Konwent Miłośników fantastyki GOBLIKON 2009	10 552,96	8 970,01
78	939	Gmina Głubczyce	Miejski Ośrodek Kultury w Głubczycach	Polsko-Czeska Telewizja Dziecięca	6 414,00	5 451,90
79	941	Ludowy Klub Sportowy „Orzeł” Dzierżysław	–	Młode piłkarskie talenty pogranicza. Dzierżysław – Bilovec 2009	16 216,42	13 783,95
80	942	Gmina Kietrz	–	III Półmaraton Kietrz-Rohov. Podejź z sercem do serca – Europa bez granic	15 704,22	13 348,58
81	943	Wodzisławskie Centrum Kultury	–	Bezgraniczne zamieszanie teatralne	30 872,70	26 241,79
82	944	Wodzisławskie Centrum Kultury	–	Kino na peryferiach	15 816,90	13 444,36
83	945	Klub piłkarski „Unia” Racibórz	–	Polsko-czeskie piłkarskie lato	7 176,00	6 099,60
84	946	Wodzisławskie Centrum Kultury	–	Czesko-polskie spotkania chóralne	16 739,10	14 228,23
85	947	Gmina Baborów	Gminny Zespół Oświaty, Kultury i Sportu w Baborowie	Ze sportem przez granice	7 584,10	6 446,48
86	1266	Gmina Wodzisław Śląski	Szkoła Podstawowa nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Z przyjaciółmi i ze sztuką przez polsko-czeskie pogranicze	16 620,00	14 127,00
87	1267	Stowarzyszenie Ognisk Muzycznych w Rybniku	–	Transgraniczne partnerstwo – integracja poprzez sztukę	2 539,50	2 158,57
88	1268	Gmina Kuźnia Raciborska	–	System wczesnego ostrzegania przed zagrożeniami na pograniczu	33 779,00	28 712,15
89	1269	Gmina Wodzisław Śląski	Szkoła Podstawowa nr 15 w Wodzisławiu Śląskim	Mój dom	14 088,00	11 974,80
90	1271	Gmina Wodzisław Śląski	–	Bożonarodzeniowe reggae z przyjaciółmi	11 405,00	9 694,25
91	1272	Gmina Lubomia	Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi	Polsko-czeskie maluch na start – wyrównywanie szans edukacyjnych przedszkolaków z polsko-czeskiego pogranicza	16 483,00	14 010,55

92	1275	Ludowy Klub Sportowy „Czarni” w Nowej Wsi	–	Polsko-czeska mała szkółka siatkarska	25 655,00	21 806,75
93	1276	Gmina Głubczyce	Przedszkole nr 3 w Głubczycach	Czesko-polskie tradycje nie znają granic – Tanecznym krokiem do Europy	6 309,00	5 362,65
94	1278	Gmina Wodzisław Śląski	Szkoła Podstawowa nr 5 w Wodzisławiu Śląskim	Woda naszym wspólnym, międzynarodowym skarbem	28 047,00	23 839,95
95	1279	Gmina Krzanowice	–	Konkurs Kuchni Regionalnej	13 610,00	11 568,50
96	1280	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu	Transgraniczny turniej w kręglach klasycznych. Racibórz 2009	6 124,00	5 205,40
97	1281	Miasto Racibórz	–	Bieg bez granic	18 186,02	15 458,11
98	1282	Gmina Mszana	Gminny Ośrodek Sportu w Mszanie	Ku serdecznej przyjaźni przez sport i zabawę	14 810,00	12 588,50
99	1284	Gmina Gorzyce	–	System wczesnego ostrzegania przed powodzią i innymi zagrożeniami w Dorzeczu Górnej Odry	29 457,00	25 038,45
100	1285	Gmina Kietrz	Gimnazjum w Kietrzu	X Międzynarodowy Turniej Mikołajkowy w piłce nożnej dziewcząt	11 052,22	9 394,38
101	1286	Kietrzańskie Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe „Gryf”	–	Polsko-czeska liga siatkarska – Kietrz, Stepankovice, Branice, Neplahovice	3 807,60	3 236,46
102	1288	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu	Poznaj swoich czeskich piłkarskich przyjaciół	6 403,00	5 442,55
103	1289	Gmina Kietrz	–	Wymiana doświadczeń w pracy samorządowej pracowników gmin Kietrz i Bilovec, 2009-2010	6 320,80	5 372,68
104	1291	Miasto Rydułtowy	Szkoła Podstawowa nr 1 w Rydułtowach	Aktywni razem	24 480,50	20 808,42
105	1292	Gmina Krzyżanowice	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Bieńkowicach	Śladami arystokracji na pograniczu polsko-czeskim na przełomie XVIII i XIX wieku	10 885,15	9 252,37
106	1295	Gmina Branice	–	Turystyczna wizytówka gmin: Branice i Úvalno	27 880,00	23 698,00
107	1296	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rydułtowach	Polsko-czeska wyprawa kulinarna w świat	9 528,40	8 099,14
108	1667	Muzeum w Raciborzu	–	Św. Florian na Śląsku konferencja muzealna i wystawa „Św. Florian w zbiorach muzeów”	34 900,00	29 665,00
109	1668	Gmina Marklowice	Gimnazjum w Markłowicach	Współpraca bez granic	23 516,00	19 988,60
110	1669	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkół nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Krajobraz sportu	14 779,00	12 562,15
111	1670	Gmina Marklowice	Szkoła Podstawowa nr 1 w Markłowicach	Przyjazne spotkania dla ducha i ciała	26 853,10	22 825,13
112	1671	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkół nr 3 w Wodzisławiu Śląskim	Polsko-czeska gimnastyka ciała i umysłu	8 756,50	7 443,02
113	1674	Klub Sportowy Wicher Wilchwy	–	Poznajmy się poprzez sport	10 695,00	9 090,75
114	1676	Gmina Miasto Pszów	–	II Dni Polsko-Czeskie	20 739,00	17 628,15
115	1678	Kietrzańskie Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe „Gryf”	–	Bieg dla Europy	4 780,00	4 063,00
116	1679	Gmina Krzanowice	–	Bezpieczne pogranicze	22 230,00	18 895,59
117	1681	Gmina Krzyżanowice	–	Zlot pojazdów zabytkowych	5 925,25	5 036,46



118	1682	Gmina Krzyżanowice	–	Poznać, wiedzieć, pamiętać	10 518,50	8 940,72
119	1683	Gmina Branice	Szkoła Podstawowa im. Marii Skłodowskiej w Branicach	Za rzeką	5 530,80	4 701,18
120	1684	Gmina Krzyżanowice	–	W Polsce rywalizujemy po czesku	3 678,85	3 127,02
121	1686	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Ryszarda Kincla w Raciborzu	–	Meandry sztuki na pograniczu polsko-czeskim	24 610,10	20 918,58
122	1687	Gmina Krzyżanowice	GZOKSiT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	Łączy nas kuchnia i muzyka	11 554,70	9 821,49
123	1688	Gmina Branice	–	Wzmocnienie działania polskich i czeskich jednostek OSP	14 850,00	12 622,50
124	1689	Samodzielny Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. ks. bp. Józefa Nathana w Branicach	–	Polsko-czeska konferencja naukowa „Współczesne kierunki terapii uzależnień”	12 040,00	10 234,00
125	1937	Samodzielny Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. ks. bp. Józefa Nathana w Branicach	–	Terapia zajęciowa bez granic – moc tworzenia w poszukiwaniu siebie	14 256,50	12 118,02
126	1939	Gmina Krzyżanowice	GZOKSiT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	Sportowa Olimpiada Przyjaźni	3 349,30	2 846,90
127	1946	Gmina Gorzyce	–	Spotkania przy granicy	29 990,00	25 491,50
128	1962	Fundacja Elektrowni Rybnik	–	Polsko-Czeska Akademia Fotografii	18 913,91	16 076,82
129	1963	Miasto Racibórz	Przedszkole nr 24 z Oddziałami Integracyjnymi i Specjalnymi w Raciborzu	Rośniemy razem	9 955,00	8 461,75
130	1965	Gmina Lubomia	Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi	W stronę tradycji	10 189,00	8 660,65
131	1966	Komenda Główna Straży Granicznej Warszawa Oddział w Raciborzu	–	Wspólnie bez granic	33 688,33	28 635,08
					32 637,60*	27 741,96*
132	1967	Miasto Radlin	–	Odległość nie jest dla nas przeszkodą	30 835,50	26 210,17
133	1968	Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi	–	Kolędowanie bez granic	9 509,00	8 082,65
134	1969	Gmina Marklowice	–	Sport, Kultura i Obyczaje łączą Nasze Kraje	15 046,50	12 789,52
135	1970	Gmina Krzyżanowice	–	Rowerem przez sąsiednie, przygraniczne miejscowości. Etap II.	27 000,00	22 950,00
136	1971	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 18 w Raciborzu	Szlachetne zdrowie – czyli jestem tym co jem	10 836,13	9 210,71
137	1972	Miasto Rybnik	Szkoła Podstawowa nr 28 w Rybniku	Z sąsiadem za pan brat	25 658,52	21 809,74
138	1973	Powiat Głubczycki	–	Lepsza komunikacja – lepsza pomoc	19 062,50	16 203,12
139	1974	Gmina Kietrz	–	Wstępna dokumentacja ścieżki rowerowej Opava-Pilszcz-Gmina Kietrz	29 850,00	25 372,50
					21 363,00*	18 158,55*
140	1975	Miasto Rybnik	Zespół Szkół Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku	Z ekonomią na co dzień	25 809,05	21 937,69
141	1977	Gmina Kietrz	Publiczna Szkoła Podstawowa w Kietrz	Gościniec Przyjaźni – apetyt na zdrowie	18 808,00	15 986,80
142	1980	Gmina Mszana	Zespół Szkół w Mszanie	Niech sport i kultura łączą kraje	26 896,46	22 861,99

143	1981	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 4 im. Ks. Stefana Pieczki Racibórz	Sport i nauka – kluczem do sukcesu młodego Europejczyka	12 015,10	10 212,83
144	2248	Powiat Wodzisławski	Dom Pomocy Społecznej w Gorzycach	Czy mówimy po polsku, czy po czesku, razem zawsze jest nam miło	10 639,50	9 043,57
145	2249	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry	–	Biuletyn Euroregionu Silesia	21 233,50	18 048,47
146	2250	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry	–	Transgraniczna promocja Euroregionu Silesia	12 036,00	10 230,60
147	2251	Miasto Rybnik	Miejski Dom Pomocy Społecznej w Rybniku	Czy mówimy po polsku, czy po czesku, razem zawsze jest nam miło	11 950,00	10 157,50
148	2252	Miasto Racibórz	–	20-lecie współpracy partnerskiej Racibórz-Opawa 1991-2011	28 355,00	24 101,75
149	2253	Gmina Głubczyce	Gimnazjum nr 1 w Głubczycach	Sztuka nie zna granic	10 907,57	9 271,43
150	2254	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Pierwsza pomoc – szansa na podniesienie jakości ochrony życia i zdrowia mieszkańców pogranicza	8 178,00	6 951,30
151	2255	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Jedno słońce świeci dla polskich i czeskich dzieci – cykl warsztatów dla najmłodszych	15 846,00	13 469,10
152	2256	Gmina Krzanowice	–	Poznaj świat – obóz wędrowny	22 991,50	19 542,77
153	2257	Gmina Krzyżanowice	GZOKSiT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	Kalejdoskop Sztuki Pogranicza	17 466,80	14 846,78
154	2258	Powiat Wodzisławski	–	Poznaj atrakcje pogranicza!	26 698,00	22 693,30
155	2259	Wodzisławskie Centrum Kultury	–	Czas na film	27 604,52	23 463,84
156	2260	Gmina Krzyżanowice	–	Rowerem przez sąsiednie, przygraniczne miejscowości. Etap I	13 500,00	11 475,00
157	2261	Gmina Krzyżanowice	–	Karnawał sztuki	13 361,39	11 357,18
158	2262	Gmina Krzyżanowice	–	Młodzież rywalizuje na pograniczu	11 328,00	9 628,80
159	2263	Gmina Krzyżanowice	–	Park zdrowia na granicy	26 993,83	22 944,75
160	2638	Miasto Rydułtowy	Gimnazjum nr 1 w Rydułtowach	CULTURE CHANGE	24 292,67	20 648,76
161	2639	Gmina Markłowice	Gimnazjum w Markłowicach	Razem w Europie	19 140,00	16 269,00
162	2640	Raciborskie Centrum Kultury	–	Śląska pieśń ludowa – wspólna tożsamość regionalna	16 682,00	14 179,70
163	2641	Gmina Lubomia	Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi	Żyjmy zdrowo i sportowo	10 458,00	8 889,30
164	2642	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 15 z Oddziałami Sportowymi w Raciborzu	Polsko-czeskie tradycje i zwyczaje	11 440,00	9 724,00
165	2643	Miasto Racibórz	–	Bezpieczeństwo bez granic	35 186,00	29 908,10
166	2644	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Raciborzu	„Sport w sztuce – sztuka w sporcie”	24 029,50	20 425,07
167	2645	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Technicznych w Wodzisławiu Śląskim	12 lat razem	9 393,00	7 984,05
168	2646	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Pogrzebieniu	Nasze małe Ojczyzny	8 227,10	6 993,03
169	2647	Gminny (Wiejski) Ośrodek Kultury i Rekreacji w Mszanie	–	Frycovice-Mszana. Smaczności bez granic.	26 517,00	22 539,45
170	2648	Gmina Lubomia	Przedszkole w Syryni	Czytajmy Razem	11 504,00	9 778,40

171	2649	Miasto Racibórz	–	Jarmark Bożonarodzeniowy – Racibórz – Krawarz	25 805,00	21 934,25
172	2650	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkół nr 2 w Wodzisławiu Śląskim	Krajobraz wypoczynku i rekreacji	14 262,30	12 122,95
173	2651	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 3 w Raciborzu	Ziemia raciborska i opawska w obiektywie młodego człowieka	12 351,00	10 498,35
174	2652	Powiat Wodzisławski	–	Rowerem po pograniczu	5 748,50	4 886,22
175	2654	Województwo Śląskie	Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Niesłyszących i Słabosłyszących w Raciborzu	Nieznany modernizm: Architektura Górnego Śląska w Okresie Międzywojennym	23 994,19	20 395,06
176	2655	Gmina Kornowac	Gimnazjum im. Jana Pawła II w Kornowacu	Przez naukę, sport i turystykę do przyjaźni	13 268,24	11 278,00
177	2656	Miejski Ośrodek Kultury w Krzanowicach	–	Dwa narody – jedna kultura morawska	11 587,30	9 849,20
178	2657	Gmina Mszana	Gminny Ośrodek Sportu w Mszanie	Razem w górach, na łące i w wodzie	27 811,25	23 639,56
179	2658	Gmina Rudnik	–	Bezpieczne pogranicze	33 552,00	28 519,20
180	2659	Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Morawskie Wrota”	–	Kalejdoskop śląskich smaków obszaru Morawskich Wrót	9 232,50	7 847,62
181	2660	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 3 w Raciborzu	Ziemia raciborska i opawska w historii	17 311,00	14 714,35
182	2664	Gmina Krzyżanowice	–	Na rowerze bez granic	25 961,98	22 067,68
183	2665	Gmina Krzanowice	–	Dzieje ziemi krzanowickiej a ród Lichnowskich	18 137,50	15 416,87
184	2964	Miasto Rybnik	Gimnazjum nr 7 z Oddziałami Integracyjnymi w Rybniku	Wspólnie ze sportem kulturą i historią	20 507,40	17 431,29
185	2965	Ochotnicza Straż Pożarna w Rybniku – Popielowie – Gmina Rybnik	–	Strażacy bez granic	23 348,15	19 845,92
186	2966	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Chronimy, uczymy i integrujemy się – edukacja ekologiczna na terenie Arboretum w Gródczankach	21 877,00	18 595,45 projekt niezrealizowany
187	2967	Gmina Mszana	Zespół Szkół w Gogołowej	Razem możemy więcej	9 800,08	8 330,06
188	2968	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno- Przedszkolny w Kobyli	Przyjaźń nie zna granic	12 024,00	10 220,40
189	2970	Gmina Lyski	–	Współpraca na rzecz bezpieczeństwa w gminach Lyski i Darkowice	22 456,00	19 087,60
190	2971	Gmina Miasto Pszów	–	Polsko-Czeski Złot Motocyklowy	17 226,60	14 642,61
191	2972	Gmina Krzanowice	–	Sport łączy pokolenia i narody	9 255,00	7 866,75
192	2973	Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach	Komenda Miejska Policji w Rybniku	Wspólna granica – wspólne problemy	20 236,62	17 201,12
193	2974	Miasto Radlin	Zespół Szkół Sportowych w Radlinie	RAZEM w EU. Region. Aktywność. Zabawa. Efektywność. Mistrzostwo.	14 180,80	12 053,68
194	2975	Gmina Krzyżanowice	–	Małe Euro – sportowa integracja pogranicza	15 754,75	13 391,53
195	2976	Dom Kultury w Rybniku- Chwałowicach	–	Wokalny Dialog w ramach Rybnickiej Jesieni Chóralnej	14 901,90	12 666,61
196	2977	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 4 im. Ks. Stefana Pieczki Racibórz	Mały owad, wielki problem – Pszczoła pod szczególnym nadzorem	15 150,09	12 877,57



197	2979	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Rydułtowach	Śląska sztuka kulinarna	11 868,97	10 088,62
198	2982	Powiat Raciborski	Młodzieżowy Dom Kultury w Raciborzu	Możemy przekraczać granice – Kultura bez G-Hranic	9 583,46	8 145,94
199	3282	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Rzuchowie	POLSKO-CZESKA PODRÓŻ W CZASIE	8 587,00	7 298,95
200	3283	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Krok po kroku – nordic walking dla każdego	8 174,00	6 947,90
201	3284	Gmina Markłowice	Gimnazjum w Markłowicach	Dwa kraje – wspólny cel	20 216,00	17 183,60
202	3285	Gmina Lubomia	Przedszkole w Syryni	Ćwiczmy Razem	7 985,00	6 787,25
203	3286	Miasto Racibórz	–	PARKING PL-CZ	35 294,00	29 999,90
204	3287	Miasto Rybnik	Zespół Szkół Ekonomiczno-Uslugowych w Rybniku	Człowiek w rozwoju zrównoważonym	22 088,94	18 775,59
205	3288	Gmina Mszana	Zespół Szkół w Gogołowej	Polsko-czeskie gór zdobywanie	14 297,19	12 152,61
206	3289	Miasto Rydułtowy	Szkoła Podstawowa nr 3 im. Arki Bożka w Rydułtowach	Rosną zdrowo	7 190,30	6 111,75
					projekt niezrealizowany	
207	3291	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu	SPORT DLA WSZYSTKICH	21 598,75	18 358,93
208	3293	Raciborskie Centrum Kultury	–	4 x CZARNO NA BIAŁYM w literaturze i obrazach	25 977,60	22 080,96
209	3294	Gmina Krzyżanowice	GZOKSiT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	I Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych	16 336,00	13 885,60
210	3295	Gmina Krzyżanowice	–	Doposażenie infrastruktury sportowo-turystycznej powstałej w ramach POWT 2007-2013	24 939,50	21 198,57
211	3297	Raciborskie Centrum Kultury	–	Międzynarodowy Dialog Taneczny	8 072,00	6 861,20
212	3310	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry	–	Strategia rozwoju Euroregionu Silesia na lata 2014-2020	11 949,77	10 157,30
213	3594	Gmina Pietrowice Wielkie	–	I Ty możesz ratować życie	5 970,00	5 074,50
214	3595	Biblioteka Publiczna Miasta Rydułtowy im. Henryka Mikołaja Góreckiego	–	Niezależna od polityki, szerokością geograficzną nieograniczona – muzyka	11 200,00	9 520,00
215	3596	Dom Kultury w Rybniku – Niedobczycach	–	Orkiestra Reprezentacyjna Euroregionu Silesia	29 499,00	25 074,15
216	3597	Gmina Mszana	–	Nasza pasja, nasza praca, nasza przyjaźń	8 535,44	7 255,12
217	3598	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi i Sportowymi im. Czesława Miłosza w Raciborzu	„Przez granice na sportowo”	28 099,19	23 884,31
218	3599	Miasto Radlin	–	Szlakiem Emmy i Marcela – industrialne atrakcje Radlina	20 694,46	17 590,29
219	3600	Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Rybniku	–	Terapia bez granic	27 558,90	23 425,06
220	3601	Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Mszanie	–	Tradycyjnie razem. Polsko-czeskie obrzędy i obyczaje	28 210,00	23 978,50

221	3602	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Pszowie	Polsko-czeska wymiana doświadczeń w zakresie kształcenia zawodowego	7 804,10	6 633,48
222	3603	Gmina Miasto Pszów	–	Strażacy bez granic – polsko-czeska współpraca jednostek straży pożarnej	16 026,40	13 622,44
					projekt niezrealizowany	
223	3604	Miasto Racibórz	–	Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ – Międzynarodowa Konferencja	26 321,00	22 372,85
224	3605	Gmina Lyski	–	Współpraca bez granic w gminach Lyski i Darkovice	19 142,00	16 270,79
225	3606	Gmina Krzyżanowice	–	Start up na pograniczu	19 440,50	16 524,42
226	3607	Gmina Krzyżanowice	–	Międzynarodowo na sportowo	12 556,00	10 672,69
227	3608	Gmina Kietrz	–	Żywa lekcja historii	3 098,44	2 633,67
228	3609	Raciborska Izba Gospodarcza	–	Odnawialne źródła energii szansą rozwoju gospodarczego pogranicza PL-CZ. I Międzynarodowa Gala	5 631,00	4 786,35
229	3612	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry	–	Weekend w Euroregionie Silesia	34 511,44	29 334,72
230	3842	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 4 im. ks. Stefana Pieczki Racibórz	Janek i Honza potrafią ratować	12 197,06	10 367,59
231	3844	Gmina Kornowac	–	Poprawa atrakcyjności transgranicznej poprzez stworzenie punktu widokowego w Pogrzebieniu	41 278,62	30 000,00
232	3851	Gmina Głubczyce	Miejski Ośrodek Kultury w Głubczycach	Głubczycko-Krnovskie Dni Kultury	19 974,00	16 977,90
233	3853	Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi	–	Śląskie tradycje artystyczne po obu stronach granicy	14 714,92	12 507,68
234	3854	Raciborska Izba Gospodarcza	–	Biznes bez granic czyli wymiana informacji i wspólne poszukiwanie szans rozwoju pogranicza PL-CZ	29 247,52	24 860,39
235	3855	Gmina Lyski	–	Wspólnie kultywujemy tradycje świąteczne	21 498,50	18 273,72
236	3856	Powiat Wodzisławski	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Rydułtowach	Razem w sepii i kolorze	10 914,51	9 277,33
237	3857	Gmina Lubomia	Przedszkole im. Elżbiety Sojki w Lubomi	Zabawa w teatr	9 286,00	7 893,10
238	3858	Raciborskie Centrum Kultury	–	Doskonalenie pracy instytucji kultury w Euroregionie Silesia	22 345,00	18 993,25
239	3859	Gmina Krzyżanowice	–	Ginące zawody i profesje pogranicza	8 193,00	6 964,05
240	3860	Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu	–	Śląsk w Europie – dziesięć lat członkostwa w Unii Europejskiej	25 475,22	21 653,93
241	3861	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Pogrzebieniu	Przez sport do zdrowia	25 406,54	21 595,55
242	3862	Gmina Lubomia	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Syryni	Szlakiem legend i zabytków historyczno-przyrodniczych. Etap I	20 240,00	17 204,00
243	3864	Miasto Racibórz	–	II Polsko-Czeski Kajakowy Maraton Odrzański	28 905,00	24 569,25
244	3865	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Kobieto żyj zdrowo!	9 043,00	7 686,55
245	3867	Gmina Kietrz	–	Festiwal szachowy „Klucze do Bramy Morawskiej”	8 098,78	6 883,96
246	3869	Gmina Krzanowice	–	Wsparcie rozwoju ruchu transgranicznego w Gminie Krzanowice	22 522,15	19 143,82
247	3870	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu	Rozszerzenie infrastruktury sportowej i współpracy w polsko-czeskim pograniczu	28 910,00	24 573,50

248	4113	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Gmina przyjazna rowerzystom	10 612,00	9 020,20
249	4115	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu	Polsko-Czeska Sportowa Olimpiada Dzieci i Młodzieży	7 497,00	6 372,45
250	4116	Powiat Głubczycki	–	Festiwal polsko-czeskiej piosenki	10 645,41	9 048,59
251	4117	Miasto Racibórz	Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Raciborzu	Śladami historii polsko-czeskiego pogranicza	19 460,81	16 541,68
252	4118	Gmina Baborów	–	Szlakiem zabytków sakralnych Gminy Baborów i Hradca nad Moravicą	16 846,08	14 319,16
253	4119	Gminny Ośrodek Kultury w Kornowacu z siedzibą w Kobylu	–	Polsko-Czeskie Spotkania Artystyczne	8 233,85	6 998,77
254	4120	Gmina Lubomia	Przedszkole Syrynia	Polsko-Czeskie Słuchanie, Śpiewanie i Granie	12 564,40	10 679,74
255	4121	Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi	–	Przygraniczne spotkania taneczne	23 928,02	20 338,81
256	4122	Miasto Rydułtowy	Gimnazjum nr 1 w Rydułtowach	Healthy Lifestyle	12 228,02	10 393,81
257	4123	Miasto Rybnik	–	Dni kultury i sportu w 10. rocznicę współpracy partnerskiej Rybnika i Karwiny	29 771,75	25 305,98
258	4124	Powiat Głubczycki	–	Na szlaku polsko – czeskiej przygody	4 534,44	3 854,27
259	4125	Powiat Wodzisławski	–	Transgraniczne Amatorskie Zawody w Powożeniu Zaprzęgami Konnymi	15 865,28	13 485,48
260	4126	Miasto Radlin	Gimnazjum nr 1 im. Adama Mickiewicza w Radlinie	Polsko-czeskie warsztaty ekologiczne	12 596,42	10 706,95
					projekt niezrealizowany	
261	4127	Raciborskie Centrum Kultury	–	Festiwal Zespołów Młodzieżowych	15 205,11	12 924,34
262	4128	Gmina Lubomia	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Syryni	Szlakiem legend i zabytków historyczno-przyrodniczych. Etap II	19 866,00	16 886,10
263	4129	Gmina Krzyżanowice	–	Ścieżki łączą pogranicze w gminie Krzyżanowice uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	14 000,00	11 900,00
264	4130	Miejski Ośrodek Kultury w Radlinie	–	Polsko-czeska współpraca organizacji pozarządowych. Działajmy razem!	23 070,45	19 609,88
					projekt niezrealizowany	
265	4131	Miejski Ośrodek Kultury w Krzanowicach	–	Historia i współczesność na pograniczu morawskim	7 788,70	6 620,39
266	4132	LKS Silesia Lubomia	–	Piłka nożna bez granic	21 165,00	17 990,25
267	4133	Gmina Kornowac	–	Ścieżki łączą pogranicze w gminie Kornowac uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	10 000,00	8 500,00
268	4134	Gmina Kornowac	–	Rowerem po polsko-czeskim pograniczu	28 690,06	24 386,55
269	4135	Gmina Krzyżanowice	–	Przyjazne pogranicze – system bezpieczeństwa i prewencji ogólnej wobec zagrożeń	24 828,70	21 104,39
270	4136	Gmina Lyski	–	Ścieżki łączą granice w gminie Lyski – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	14 786,00	12 568,10
271	4137	Powiat Raciborski	Agencja promocji Ziemi Raciborskiej i Wspierania Przedsiębiorczości na Zamku Piastowskim w Raciborzu	Kraina Gołęźców jako polsko-czeski produkt turystyczny. Od Hradca nad Moravicą do Raciborza	10 345,00	8 793,25



272	4138	Gmina Kietrz	–	Skating wspólna sprawa	49 390,40	30 000,00
					projekt niezrealizowany	
273	4140	Raciborskie Centrum Kultury	–	Warsztaty artystyczne „Łącz nas kultura i sztuka”	25 101,92	21 336,63
274	4141	Miasto Racibórz	–	Racibórz i Opawa – Miasta Historyczne	29 967,88	25 472,69
275	4142	Gmina Lubomia	–	Ścieżki łączą pogranicze w gminie Lubomia – uzupełnienie transgranicznej sieci ścieżek rowerowych	10 000,00	8 500,00
276	4143	Miasto Racibórz	–	Energooszczędne polsko-czeskie pogranicze – Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej	32 211,62	27 379,87
277	4144	Powiat Wodzisławski	Dom Pomocy Społecznej w Gorzycach	Polsko-Czeskie spotkanie – sąsiada bliższe poznawanie	15 582,90	13 245,46
278	4145	Gmina Marklowice	Gimnazjum w Markłowicach	Europa – nasz dom	19 285,00	16 392,25
279	4146	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Rzuchowie	Polsko-czeska przygoda z nauką	6 287,35	5 344,24
280	4152	Gmina Krzyżanowice	–	Transgraniczna Spartakiada	58 347,27	30 000,00
281	4408	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Jedz zdrowo, dbaj o siebie, dobrze czuj się w swoim ciele	9 040,00	7 684,00
282	4409	Gmina Mszana	–	„POZNAJEMY WASZE I NASZE”	10 043,30	8 536,80
283	4410	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Kobylu	112 – bezpieczeństwo bez granic	13 904,10	11 818,48
284	4411	Miasto Rydułtowy	–	Polsko-Czeska wymiana doświadczeń Ochotniczych Straży Pożarnych w Rydułtowach u Orlovej	13 617,50	11 574,87
285	4412	Usługi Komunalne Spółka z o.o. w Głubczycach	–	Rodzinne spotkania na pograniczu	13 569,40	11 533,99
286	4413	Gmina Lyski	–	Wspólnie witamy święta	10 105,50	8 589,67
287	4414	Gmina Jejkowice	–	Współpraca bez granic – nawiązanie długotrwałej współpracy między gminami Jejkowice i Služovice	8 389,00	7 130,65
288	4415	Gmina Krzyżanowice	–	Wirtualna panorama partnerskich gmin	12 390,00	10 531,5
289	4474	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Rzuchowie	Polsko-czeska wędrowka po okolicy	9 268,50	7 878,22
290	4475	Miasto Racibórz	–	Polsko-Czeska Gospodarcza Platforma Informacyjna	25 690,94	21 837,29
291	4476	Gmina Kuźnia Raciborska	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Kuźni Raciborskiej	Odra – rzeka, która łączy	13 215,52	11 233,19
292	4477	Miasto Racibórz	Ośrodek Sportu i Rekreacji	Odra miejscem kajakowych przygód dla całej rodziny	24 882,00	21 149,70
293	4478	Gmina Pietrowice Wielkie	–	Od wieków wspólne – korzenie, wiara i tożsamość	9 850,00	8 372,50
294	4479	Gmina Kuźnia Raciborska	–	Dokumentacja budowy przystani szansą na rozwój turystyki wodnej na pograniczu polsko-czeskim	19 353,75	16 450,68
295	4480	Gmina Wodzisław Śląski	Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Wodzisławiu Śl.	Rozmaitości kulturalne po obu stronach Odry	6 248,25	5 311,01
296	4481	Gmina Kornowac	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Kobylu	Przez turystykę, taniec i naukę do przyjaźni	10 084,02	8 571,41
297	4482	Gminny Ośrodek Kultury w Lubomi	–	Muzyka bez granic	9 435,34	8 020,03
298	4483	Gmina Kornowac	–	Partnerstwo ponad granicami – współpraca między gminami Kornowac i Branka u Opawy	8 843,03	7 516,57

299	4484	Gmina Jejkowice	–	Poznajemy siebie – spotkania na pograniczu	10 100,50	8 585,42
300	4485	Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Mszanie	–	Skracamy dystans przez sport i rekreację	10 275,00	8 733,75
301	4486	Gmina Krzyżanowice	GZOKSIT Krzyżanowice z/s w Tworkowie	Transgraniczny Festiwal Tańca Ludowego	9 355,00	7 951,75
302	4487	Gmina Lyski	–	Promocja najlepszą zachętą do dalszej współpracy	5 906,00	5 020,10
303	4488	Gmina Krzyżanowice	–	Muzyka nie zna granic	9 239,00	7 853,15
304	4490	Gmina Branice	–	Dzieciaki na start! Polsko-czeska integracja bez granic!	7 570,00	6 434,50
305	4491	Gmina Baborów	–	Kwitnąca współpraca Baborowa i Hradca nad Morawicą	5 436,09	4 620,67
306	4492	Miasto Racibórz	Szkoła Podstawowa nr 4 im. ks. S. Pieczki Racibórz	Zamek inspiracją artystyczną	9 291,05	7 897,39
<b>Kwota zatwierdzona przez EKS (całkowita i z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego)</b>					<b>5 119 433,78</b>	<b>4 314 854,19</b>
					* Kwota wydatków projektów na jaką zostały podpisane umowy (wraz z Decyzjami EKS) z uwzględnieniem aneksów (w EUR)	* Kwota dofinansowania z EFRR na jaką zostały podpisane umowy (wraz z Decyzjami EKS) z uwzględnieniem aneksów (w EUR)
					<b>4 999 726,32</b>	<b>4 225 084,71</b>

## ZESTAWIENIE MIKROPROJEKTÓW CZESKICH BENEFICJENTÓW ZATWIERDZONYCH PRZEZ EUROREGIONALNY KOMITET STERUJĄCY FUNDUSZU MIKROPROJEKTÓW W EUROREGIONIE SILESIA

Lp.	Nr projektu	Wnioskodawca	Tytuł projektu	Zatwierdzona przez EKS całkowita wartość projektu w EUR	Zatwierdzona przez EKS wartość projektu z EFRR w EUR
1	299	Euroregion Silesia-CZ	10 let přeshraniční spolupráce v Euroregionu Silesia	4 356,00	3 702,00
2	325	Světlo do života – občanské sdružení, Chlebičov	Poznávejme sousední regiony	3 293,50	2 790,00
3	334	Český zahrádkářský svaz, základní organizace Velké Hoštice	Vinařství ve Slezsku	12 043,24	10 236,75
4	370	Základní škola T.G. Masaryka, Riegrova, Opava	Společně bez hranic – vzdělání, kultura a sport	23 674,94	20 123,69
5	372	Základní škola, Vrchní, Opava	Historie, sport a spolupráce	26 183,00	22 255,55
6	373	Základní škola Otická, Opava	Soupeříme jen na hřišti	28 459,78	24 190,81
7	374	Základní škola Starý Jičín	Krajina kulturní	9 212,00	7 830,20
8	377	Volejbalový klub DHL, Ostrava	Volejbalová Interliga mládeže – 2009	22 553,00	19 012,17
9	386	Základní škola Dětská, Ostrava-Poruba	Česko-polská zima v Beskydech	14 152,00	12 029,20
10	387	Základní škola Dětská, Ostrava-Poruba	Sport a tradice neznají hranice	21 510,00	18 283,50
11	404	HAPPY SPORT OPAVA	CZ-PL Volleyball Talents Training	30 898,95	26 264,10
12	406	Slezská univerzita v Opavě	SILESIA INLINE CROSS BORDER	30 777,36	26 160,75
13	428	Základní škola Komenského, Vítkov	Spolupráce bez hranic III.	29 888,88	25 405,54
14	439	Základní škola Dr. Miroslava Tyrše, Hlučín	Spolu na hory	26 730,10	22 720,58
15	440	Slezské gymnázium, Opava	SPORT TOGETHER	15 938,00	13 547,30
16	443	Statutární město Ostrava – MO Krásné Pole	Jazykové srovnání v tradicích, sportu a zábavě	9 277,74	7 886,07
17	509	Pro Gymnasium, Ostrava-Hrabůvka	Cesta dějinami	18 090,00	15 376,50
18	510	Místní akční skupina Hlučínsko	Spolupráce MAS a LGD ve Slezsku	7 352,80	6 249,80
19	512	Masarykova střední škola zemědělská a Vyšší odborná škola, Opava	Školní sportovní spolupráce v extrémních sportech	10 293,00	8 749,05
20	513	Obec Kozmice	Zpevněné startovací plochy pro konání česko-polských soutěží v požárním sportu v obci Kozmice	23 653,47	20 105,44
21	527	Město Hradec nad Moravicí	Člověk na cestách – informace na cestách	30 903,72	26 268,16
22	550	Statutární město Ostrava – MO Krásné Pole	Výcvik i zábava bez jazykových bariér	15 592,83	13 253,90
23	578	Město Hradec nad Moravicí	Společně chráníme – společně se bavíme	13 262,75	11 272,00
24	581	Kulturní centrum Hlučín	Hlučínsko-Namysłowski GEJZÍR spolupráce	32 318,00	27 470,30
25	606	Základní škola a Mateřská škola Ostrava – Krásné Pole	Učení bez jazykových bariér	7 361,25	6 257,06
26	607	Střední škola společného stravování, Ostrava – Hrabůvka	Poznejme se aneb gastronomie bez hranic	8 932,69	7 592,69
27	608	TJ MSA Dolní Benešov	GENS UNA SUMUS – Jsme jedna rodina	19 726,00	16 767,10
28	902	Obec Služovice	Kulturou a sportem za poznáním občanů a spolků obcí Služovice (ČR) a Krzanowice (PL)	3 391,00	2 882,35
29	907	Moto-Club Kravaře-Motorrad Verein Dt.Krawarn (M.C.K.)	Pražská rely-sportovně-mezinárodní orientační jízda historických vozidel s plněním prvků	12 222,00	10 388,70
30	950	Obec Strahovice	Most přátelství-navázání ofic. spolupráce	15 433,93	13 118,84
31	958	ZŠ a MŠ Bolatice	Společné oslavy MDD pro žáky naší školy a polské školy v Rudách	2 881,90	2 448,75



32	960	SDH Hať	Přeshraniční spolupráce hasičů Hať a Krzyzanowic-10. výročí	4 606,00	3 915,00
33	961	Město Kravaře	Kravaře-Ratiborž blížeji – Koncepte rozvoje cestovního ruchu v Kravařích	19 041,62	16 185,37
34	962	Město Kravaře	Kravaře-Ratiborž blížeji – Informační podpora cestovního ruchu	23 675,09	20 123,82
35	968	Obchodní akademie, Ostrava-Poruba	Partnerství k porozumění	4 442,72	3 776,31
36	969	Město Vítkov	Aktivity 2009	10 463,26	8 893,77
37	980	SILVIE-o.s. pro podporu umění	Mezinárodní sochařské sympozium Plesná 2009	15 845,00	13 468,25
38	992	ZŠ Dolní Benešov	Poznáváme své sousedy	8 035,90	6 830,50
39	995	ZŠ Porubská 832	Malé sousedské hry	11 750,10	9 987,58
40	1020	Obec Bolatice	Rozvoj přeshraniční spolupráce obcí Bolatice a Rudy pro rok 2009	7 214,42	6 132,25
41	1021	JK Opava-Kateřinky	Česko-polské jezdeckví	31 135,00	26 464,75
42	1024	Soukromé šestileté gymnázium v Ostravě	Poznejme náš kraj	7 640,00	6 395,44
43	1247	Základní škola Komenského, Vítkov	Žijeme sportem	29 242,00	24 855,70
44	1252	Základní škola Dětská, Ostrava-Poruba	Česko-polská SUPERSTAR	10 936,50	9 296,00
45	1253	Základní škola Englišova, Opava	Aktivně spolu	19 159,26	16 285,37
46	1256	Základní škola a Mateřská škola Spálov	Můj domov	7 592,00	6 453,20
47	1257	ZŠ Porubská 832	S přáteli a kresbou přes česko polské pohraničí	15 777,54	13 410,90
48	1258	Město Kravaře	„KARMAŠ CUP“ – mezinárodní festival amatérského hokeje	13 283,13	11 290,66
49	1261	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Mezinárodní konference Community Policing	4 391,60	3 732,86
50	1263	Slezské zemské muzeum	Open Gates to Silesian Museum	35 700,00	30 000,00
51	1499	Pro Gymnasium, Ostrava-Hrabůvka	Cesta dějinami – období komunismu	23 214,00	19 731,90
52	1696	ZŠ Starý Jičín	Krajina sportovní	3 727,30	3 168,20
53	1697	Obec Háj ve Slezsku	Naše Slezsko bez hranic 2010	18 800,85	15 980,72
54	1698	Soukromá základní škola a mateřská škola, s.r.o., Ostrava	Hry bez hranic	7 137,08	6 066,51
				projekt niezrealizowany*	
55	1699	Město Vítkov	Jak se žije...	15 747,84	13 385,66
56	1701	GALERIE MAGNA, Ostrava	Dva regiony na hranici	5 831,30	4 956,60
57	1702	Město Nový Jičín	Mezinárodní pohár starosty	18 989,71	16 122,26
58	1703	ZŠ a MŠ Darkovice	Společné poznávání česko-polského příhraničí	15 590,60	13 252,01
59	1704	SH ČMS – krajské sdružení hasičů Moravskoslezského kraje, Ostrava	Společné připravení pomoci	34 080,00	28 968,00
60	1705	Obec Bělá	Fotbal bez hranic	7 548,49	6 416,21
61	1706	Soukromé šestileté gymnázium v Ostravě, s.r.o.	Jeseníky Survival 2010	10 770,00	9 154,50
62	1940	Základní škola a Mateřská škola Bolatice	Sportujeme, učíme se a oslavujeme společně	8 177,00	6 950,45
63	1941	Statutární město Opava	Přípravná dokumentace cyklistické stezky Opava-Pilszcz-Kietrz	9 116,00	7 748,60
64	1942	Ministerstvo vnitra	Společné vzdělávání – vyšší bezpečnost na obou stranách hranice	35 205,50	29 924,60
				projekt niezrealizowany*	
65	1949	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Problémy sociálního vyloučení na česko-polské hranici – senioři v bezpečí	18 309,24	15 562,85
66	1950	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Zkvalitnění společného pracoviště v Chotěbuzi	26 840,00	22 814,00
67	1952	Základní škola Komenského, Vítkov	Přírodu si musíme chránit	24 088,00	20 474,80

68	1953	Střední škola společného stravování, Ostrava – Hrabůvka	S ekonomikou každý den	18 506,90	15 730,86
69	1954	Dům kultury Akord Ostrava – Zábřeh, s.r.o.	Fajn fest CZ-PL	20 098,73	17 083,92
70	1957	Městské kulturní centrum Fulnek	Česko-polské dny kultury	25 355,11	21 551,84
71	1959	„Občanské sdružení pro volný čas v Ostravě“	Poznáváme se sportem a kulturou	26 944,00	22 902,40
72	1960	Město Vítkov	Zvyky a zvyklosti	8 181,70	6 954,44
73	1961	Základní škola Ilji Hurníka Opava, Ochranova 6	Sousedí jsou bratři	20 566,52	17 481,54
74	1984	Základní škola a Mateřská škola Velká Polom	Přeshraniční meziškolní spolupráce	6 699,10	5 694,23
75	2295	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Bezpečně na silnicích v příhraničí – podpora prevence a společné řešení problémů	34 051,00	28 943,35
76	2296	Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava, přísp. org.	Ať mluvíme polsky – česky, spolu je nám vždycky hezky.	8 104,50	6 888,82
77	2297	Mateřská škola Slezská Ostrava, Komerční 22a, příspěvková org.	Hrajeme si a poznáváme svět s polskými kamarády	15 852,70	13 474,79
78	2298	Svazek obcí mikroregionu Hlučínska	Cyklostezkami po linii objektů opevnění	26 290,00	22 346,00
				23 673,34*	20 121,84*
79	2299	Česko-polská obchodní komora	Exportní potenciál v česko-polském pohraničí	26 076,88	22 165,34
80	2301	Město Fulnek	HASIČI BEZ HRANIC	13 220,00	11 237,00
81	2304	Tělovýchovná jednota Mariánské Hory	Po stopách Robina Hooda – spolupráce lukostřeleckých oddílů v Ostravě a Prudniku	11 066,00	9 404,99
82	2305	SH ČMS, Sbor dobrovolných hasičů Darkovice	Rozvoj spolupráce hasičských sborů Darkovic a Lyski	12 228,03	10 393,82
83	2613	Město Hradec nad Moravicí	Bavíme se víc, se sportem bez hranic	34 855,80	29 627,43
84	2614	Město Kravaře	Bezpečnost bez hranic	16 419,00	13 956,00
85	2617	ZO ČESKÝ ZAHŘÁDKÁŘSKÝ SVAZ	Setkávání a spolupráce zahrádkářů Štěpánkovic a Kietrze	8 859,64	7 530,69
86	2620	Město Hradec nad Moravicí	Společné Vánoce	8 592,40	7 303,54
87	2621	Základní škola a gymnázium Vítkov, příspěvková organizace	Poznáváme hory z české a polské strany	19 362,76	16 458,34
88	2622	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Zvýšení kvality zásahových jednotek v česko-polském příhraničí	33 555,00	28 521,75
89	2623	Město Vítkov	Nové poznatky v nových kurzech	19 829,18	16 854,80
90	2624	Slezské gymnázium, Opava, příspěvková organizace	CULTURE CHANGE	19 862,86	16 883,43
91	2625	Mateřská škola, Ostrava-Poruba, Dětská 920, příspěvková organizace	Poznejme se a hrajme si!	12 198,00	10 368,30
92	2626	Slezská univerzita v Opavě	Osoba se zdravotním postižením mým sousedem	16 966,20	14 421,27
93	2627	Základní škola Opava, Vrchní 19-příspěvková organizace	Umění v pohybu	24 312,00	20 665,20
94	2628	Junák – svaz skautů a skautek ČR, středisko Kopřivnice	CZECH + POLISH = CLIMBING	21 658,80	18 409,98
95	2629	Město Odry	Česko-polský most spolupráce	7 122,00	6 053,70
96	2630	Místní akční skupina Opavsko	Mobilní průvodce – podpora cestovního ruchu na území MAS Opavsko a LGD Płaskowyż Dobrej Ziemi	33 740,14	28 679,11
97	2631	Dům kultury Akord Ostrava – Zábřeh, s.r.o.	Fajn FOTO Fest	20 442,15	17 375,82
98	2632	Sdružení obcí Hlučínska	Partnerstvím k poznávání regionu	37 979,00	30 000,00
99	2633	Sdružení obcí Hlučínska	Na kole bez hranic	33 983,00	28 885,00
100	2634	KLACR o.s.	Přeshraniční spolupráce klastrů cestovního ruchu	31 742,78	26 981,36

101	2636	Ostrovid	Vidím dobře? – srovnávací studie kvality vidění u dětí v mateř. školách v regionu Racibórz a Opava	20 863,01	17 733,55
102	2637	Město Vítkov	Památky – nedílná součást rozvoje přeshraniční spolupráce v oblasti cestovního ruchu	30 030,39	25 525,83
103	2666	EDUCA – Střední odborná škola, s.r.o.	Sport nezná hranice	5 714,11	4 845,56
104	2667	Základní škola Opava, Otická 18 – příspěvková organizace	Česko-polské tradice a obyčej	11 696,74	9 942,22
105	2960	Soukromé šestileté gymnázium v Ostravě, s.r.o.	Cyklotour Jeseníky 2012	8 589,00	7 299,79
106	2961	MĚSTO VÍTKOV	Česko-polské knihovnictví	8 457,30	7 188,70
107	2962	Sdružení obcí Hlučínska	Partnerstvím k propagaci regionu	36 206,40	30 000,00
108	2963	Obec Kozmice	Klubovna hasičů v Kozmicích – místo česko-polského setkávání	35 103,00	29 837,55
109	2983	MĚSTO VÍTKOV	Společně Moravou a Slezskem – na kole, pěšky, vlakem	31 546,00	26 814,10
110	2984	Základní škola a mateřská škola Ostrava-Svinov, příspěvková organizace	Společně za sportem, kulturu a historií	25 565,00	21 730,25
111	2985	KLACR o.s.	Výzkum CR na česko-polském pohraničí, šance na odbornou přípravu společné turistické nabídky	29 999,88	25 499,00
112	2986	Diecézní charita ostravsko-opavská	Slezská Lilie	21 383,00	18 175,55
113	2987	Moravskoslezský krajský triatlonový svaz o.s.	Triatlon – cesta k přátelství	12 975,00	11 027,45
114	2988	Město Budišov nad Budišovkou	PODANÉ RUCE 2012	3 524,36	2 995,70
115	2989	Obec Strahovice	Sport spojuje generace i národy	13 681,06	11 628,90
116	2991	Asociace expertů česko-polské hospodářské rady	CesPol kontakty – platforma česko-polské komunikace v rámci malého a středního podnikání	23 482,32	19 959,97
				projekt niezrealizowany*	
117	2994	Vysoká škola báňská-Technická univerzita Ostrava	Aplikační software pro podporu rozhodování v malých firmách česko-polského příhraničí	30 455,00	25 886,75
118	2996	Střední škola hotelnictví, gastronomie a služeb SČMSD Šilheřovice, s.r.o.	Slezské kulinární umění	13 295,00	11 300,75
				projekt niezrealizowany*	
119	3275	Euroregion Silesia – CZ	Strategie rozvoje Euroregionu Silesia na období 2014-2020	28 478,00	24 206,30
120	3276	Základní škola a gymnázium Vítkov, příspěvková organizace	Voda pro život	33 969,00	28 873,65
121	3277	SK VEHA TEAM	Cyklisté bez hranic	20 874,50	17 743,32
122	3278	Statutární město Ostrava – městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz	Školky bez hranic	9 698,90	8 244,06
123	3279	Město Hradec nad Moravicí	Nejlepší vyhrává	12 763,60	10 849,00
124	3280	Město Hradec nad Moravicí	Festival regionální kuchyně	9 483,80	8 061,00
125	3281	Statutární město Ostrava – městský obvod Poruba	PARKING CZ-PL	35 294,00	29 999,90
126	3300	Středisko volného času, Opava, příspěvková organizace	Jsme sousedé-poznejme se tedy	33 026,50	28 072,52
127	3301	Střední škola společného stravování, Ostrava – Hrabůvka, příspěvková organizace	Tváře životního prostředí	22 387,52	19 029,39
128	3303	Sdružení obcí Hlučínska	Festival přeshraniční kultury	29 950,20	25 457,67
129	3305	Základní škola Budišov nad Budišovkou, okres Opava, příspěvková organizace	Sport sblízuje	12 653,80	10 755,73
130	3306	Základní škola a Mateřská škola Opava – Komárov – příspěvková organizace	PŘÁTELSTVÍ NEZNÁ HRANICE	8 457,91	7 189,22



131	3307	VYSOKÁ ŠKOLA BÁŇSKÁ-TECHNICKÁ UNIVERZITA OSTRAVA	Škola bez hranic: Česko-polské pohraničí očima studentů architektury z Ostravy a Opole	33 068,81	28 108,48
132	3551	Euroregion Silesia – CZ	Bulletin Euroregionu Silesia	15 767,50	13 402,37
133	3552	Základní škola a gymnázium Vítkov, příspěvková organizace	Dějiny umění jinak	19 560,00	16 626,00
134	3554	Tělovýchovná jednota SPARTAK Budišov nad Budišovkou	FOTBAL BEZ HRANIC-ŽIJEME SPORTEM	10 764,00	9 149,40
135	3560	Tělovýchovná jednota VD Start Ostrava – Poruba	Přeshraniční tenis mládeže 2013	22 774,61	19 358,41
136	3561	Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava	Moderní matematické metody v inženýrství – česko-polský seminář (3mi)	16 531,00	14 049,69
137	3562	Krajský svaz klubů multitable-hockey Ostrava o.s.	Slezská liga stolního hokeje 2013	19 704,90	16 749,10
				projekt niezrealizowany*	
138	3563	Statutární město Ostrava – městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz	Přes hranice za sportem	30 172,00	25 646,20
139	3564	Světlo do života-občanské sdružení	Děti blíže přírodě	9 667,00	8 216,95
140	3565	Město Vítkov	20 x 365 – 20 let spolupráce partnerských měst Vítkov a Kalety	20 482,83	17 410,40
141	3591	Město Vítkov	Dědictví břidlice	35 124,93	29 856,19
142	3592	Obec Šilheřovice	Vybudování protipovodňového systému na česko-polském pohraničí	25 420,00	21 607,00
143	3593	Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava	Přeshraniční spolupráce začínajících vědeckých pracovníků v oblasti nových a recyklovaných materiálů	18 761,50	15 947,27
144	3610	Obec Stěbořice	Podpora rozvoje přeshraničního cestovního ruchu v obci Stěbořice	39 331,00	30 000,00
145	3611	Sdružení obcí Hlučínska	Česko – polský příběh na mapě regionu Hlučínska a čtyř partnerských gmin	46 753,00	30 000,00
146	3613	Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava	Přeshraniční spolupráce vědeckých pracovníků v oblasti energetického využití odpadů s ohledem na ŽP	17 386,50	14 778,52
147	3615	Ostravská hokejová škola, o.s.	„Sportujeme bez hranic-Položení základního kamene pro Reg.vzdělávací centrum mládežnického hokeje“	26 646,80	22 649,78 – nie wypłacono dofinansowania
148	3616	Sdružení Telepace	Česko-polský festival outdoorových filmů 2013	18 953,00	16 110,05
149	3617	Středisko volného času Budišov nad Budišovkou příspěvková organizace	34. BUDIŠOVSKÉ LETNICE ČESKO-POLSKÉ	15 324,60	13 022,84
150	3618	NA OKRAJI	SLEZSKÉ ROZHRANÍ	25 976,00	17 751,99
151	3619	Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava	Revitalizace slezského industriálního dědictví v pracích českých a polských studentů architektury	34 718,00	29 510,30
152	3872	Město Budišov nad Budišovkou	TAK ŠEL ČAS – Z BIEGIEM CZASU	10 372,90	8 816,90
153	3873	Základní škola a Mateřská škola Bolatice, příspěvková organizace	Sportem a turistikou poznej historii i současnost našeho regionu	6 026,90	5 122,86
154	3874	Sdružení obcí Hlučínska	Hlučínsko a polské gminy očima malířů a fotografů	29 717,50	25 206,38
155	3875	Matice slezská, místní odbor Stěbořice	Krajina, lidé a jazyk Opavska a Hlubčicka aneb odkaz Cypriána Lelka dnešku	9 784,20	8 316,57
156	3876	Statutární město Opava	Opava známá i neznámá	35 449,22	30 000,00
157	3877	Základní škola Odry, Komenského 6, příspěvková organizace	Kola a lyže, k sobě blíže	18 590,85	15 802,22
158	3878	Město Nový Jičín	Oslava výročí 700 let města Nový Jičín s partnerským městem Świętochłowice	2 416,36	2 051,49
159	3879	Město Vítkov	Společně do společnosti	8 345,50	7 093,67
160	3880	Přírodovědné gymnázium Ostrava, s.r.o. (Soukromé šestileté gymnázium v Ostravě, s.r.o.)	Překračujeme hranice 2013	11 170,00	9 494,50

161	3881	Slezská univerzita v Opavě	Provázanost politických elit na regionální a centrální úrovni	26 094,50	22 180,32
162	3882	Junák – svaz skautů a skautek ČR, okres Ostrava – město	Skauti a harceři – stejné hnutí se stejnými úmysly	9 004,28	7 653,00
				projekt niezrealizowany*	
163	3883	Centrum pro rodinu a sociální péči z.s.	Betlémy bez hranic	27 023,04	22 969,58
164	3884	Okresní hospodářská komora Opava	Podnikání bez hranic, výměna informací a společné hledání příležitostí pro rozvoj ČR-PL příhraničí	28 902,92	24 567,48
165	3885	Římskokatolická farnost Ostrava – Přívoz	Škola křesťanského života a evangelizace Marie z Nazaretu, Matky církve	18 349,00	14 554,42
166	3886	Střední škola hotelnictví, gastronomie a služeb SČMMSD Šilheřovice, s.r.o.	Slezské kulinární umění	14 064,90	11 955,16
167	4090	Sdružení obcí Hlučínska	Propagací a výměnou zkušeností k rozvoji regionu Hlučínska a partnerských gmin	35 355,20	30 000,00
168	4091	Základní škola a gymnázium Vítkov, příspěvková organizace	Poznáváme řemesla moravských a slezských předků	34 847,00	29 619,95
169	4092	Město Hradec nad Moravicí	Doubravka a Měšek – nedílná součást česko-polské historie	34 616,50	29 424,00
170	4103	Statutární město Opava	Konference k dějinám města 2014: „Opava – město na hranici“	6 459,00	5 490,15
171	4104	Sbor dobrovolných hasičů Vrbka	Navázání česko-polské spolupráce při příležitosti výročí 90ti let od založení SDH Vrbka	7 818,00	6 645,30
172	4105	Statutární město Ostrava– městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz	Račte vstoupit do pohádky	12 966,60	11 021,61
173	4106	Statutární město Ostrava– městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz	Po stopách historie česko-polského pohraničí	18 357,80	15 604,13
174	4149	Statutární město Opava	Opava a Ratiborž historická	21 412,44	18 200,57
175	4150	Město Vítkov	Společně proti stárnutí – Čeští a polští senioři žijí aktivně	14 969,00	12 723,65
176	4153	Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje	Hasič-záchranář. Bezpečná cesta k pomoci v českopolském příhraničí.	35 772,00	30 000,00
177	4154	Česko-polská obchodní komora	Podnikání v česko-polském pohraničí v praxi	21 649,40	18 401,99
178	4155	Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava, příspěvková organizace	Polsko-české setkávání – souseda bližší poznávání	11 354,00	9 650,90
179	4156	Město Hradec nad Moravicí	Sakrální památky Hradce nad Moravicí a Baborowa	22 994,00	19 544,00
180	4157	Středisko volného času Budišov nad Budišovkou příspěvková organizace	ČESKO-POLSKÉ PRÁZDNINY	32 464,10	27 558,77
181	4159	Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje	Čtyřnoží příslušníci pro bezpečnost příhraničí	22 560,00	19 176,00
182	4161	Tělovýchovná jednota Sokol Šilheřovice	FOTBAL BEZ HRANIC – založení CZ – PL fotbalového střediska v obci Šilheřovice	34 564,00	29 379,40
183	4175	Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava	Využívání alternativních zdrojů energie v česko-polském příhraničí	14 043,50	11 936,97
184	4176	Obec Branka u Opavy	Zahradní pavilón česko-polského setkávání v Brance u Opavy	38 284,00	30 000,00
185	4177	Obec Kozmice	Zázemí pro konání česko-polských hasičských a jiných sportovních soutěží	34 600,00	29 410,00
186	4179	Obec Holasovice	Muzeum Slezský venkov Holasovice aneb Jak se žilo a žije v česko-polském příhraničí	38 202,00	30 000,00
187	4181	Výtvarná skupina In Signum	Barevné smalty	20 514,90	17 437,66
188	4182	Slezské gymnázium, Opava, příspěvková organizace	HEALTHY LIFESTYLE	17 538,18	14 907,45
189	4183	Obec Rohov	SKATING WSPÓLNA SPRAWA – SKATING SPOLEČNÁ VĚC – IN-LINE BRUSLAŘSKÁ DRÁHA ROHOV	34 059,20	28 950,15
190	4184	Obec Oldřišov	Oldřišov a Pilszcz – dříve i dnes společně	19 525,00	16 596,25

191	4186	Bezpečnostně technologický klastr, o.s.	Posílení kultury bezpečnosti na obou stranách hranice	10 512,80	8 935,88
				projekt niezrealizowany*	
192	4468	Euroregion Silesia – CZ	Když se řekne Euroregion Silesia aneb Kdo jsme, Co děláme, Kam směřujeme	17 904,00	15 218,40
193	4469	Základní škola a gymnázium Vítkov, příspěvková organizace	Po stopách české a polské historie 2. světové války	12 014,00	10 211,90
194	4470	Sdružení obcí Hlučínska	Přijďte nás navštívit aneb zazpívejme si hlučínské a polské lidové písně	13 988,00	11 889,80
195	4471	Město Budišov nad Budišovkou	DISCGOLF BEZ HRANIC – Rozšíření turistické nabídky outdoorových aktivit v česko-polském příhraničí	26 599,50	22 609,57
196	4472	Město Hradec nad Moravicí	Kvetoucí spolupráce Hradce nad Moravicí a Baborowa	9 963,00	8 467,55
197	4473	Sdružení pro rozvoj Moravskoslezského kraje z.s.	Oderské fórum – Forum Odrzańskie	10 170,78	8 645,16
198	4493	Základní škola Velké Hoštice, okres Opava, příspěvková organizace	Máme k sobě blízko	3 807,10	3 236,00
199	4494	Tělovýchovná jednota SOKOL ŠILHEŘOVICE	FOTBAL BEZ HRANIC – vybudování CZ-PL fotbalového týmu v obci Šilheřovice	11 292,00	9 598,20
<b>Kwota zatwierdzona przez EKS (całkowita i z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego)</b>				<b>3 847 171,11</b>	<b>3 242 143,74</b>
				* Kwota wydatków projektów na jaką zostały podpisane umowy (wraz z Decyzjami EKS) z uwzględnieniem aneksów (w EUR)	* Kwota dofinansowania z EFRR na jaką zostały podpisane umowy (wraz z Decyzjami EKS) z uwzględnieniem aneksów (w EUR)
				<b>3 726 212,57</b>	<b>3 139 329,77</b>



<b>Wstęp</b> .....	3
<b>O Euroregionie Silesia</b> .....	5
<b>Europejska Współpraca Terytorialna</b> .....	7
<b>Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Silesia</b> .....	9
<b>Przykłady mikroprojektów</b>	
Transgraniczne wydarzenia sportowe – Nowa Wieś – Píšť .....	14
System podatkowy a działalność gospodarcza w Czechach i w Polsce .....	15
Razem przez cały rok .....	16
Jak Forman i Wajda – pierwsze kroki .....	17
Sport przez wieki i kraje .....	18
Południowa Brama Polski .....	19
Jarmark na granicy – pierwszy polsko-czeski targ różności .....	20
Turysta na trasie .....	21
Czerwiec miesiącem przyjaźni na spływie Odry i Olzy .....	22
Promocja zdrowia ponad granicami .....	23
Racibórz-Opava. Od przyrody do historii .....	24
Poznaj nasze miasta .....	25
Poznajmy się! Rola literatury dziecięcej w integracji europejskiej .....	26
Polsko-Czeska Telewizja Dziecięca .....	27
III Półmaraton Kietrz–Rohov. Podejź z sercem do serca – Europa bez granic .....	28
Bezgraniczne zamieszanie teatralne .....	29
Czesko-Polskie tradycje nie znają granic – Tanecznym krokiem do Europy .....	30
Woda naszym wspólnym, międzynarodowym skarbem .....	31
Konkurs Kuchni Regionalnej .....	32
Turystyczna wizytówka gmin: Branice i Úvalno .....	33
„Św. Florian na Śląsku” konferencja muzealna i wystawa „Św. Florian w zbiorach muzeów” .....	34
Krajobraz sportu .....	35
Bieg dla Europy .....	36
Polsko-czeska konferencja naukowa „Współczesne kierunki terapii uzależnień” .....	37
Spotkania przy granicy... ..	38
Czy mówimy po polsku, czy po czesku, razem zawsze jest nam miło .....	39
Pierwsza pomoc – szansa na podniesienie jakości ochrony życia i zdrowia mieszkańców pogranicza .....	40
Poznaj świat – obóz wędrowny .....	41
Park zdrowia na granicy .....	42
Razem w Europie .....	43
Bezpieczeństwo bez granic .....	44
Dwa narody – jedna kultura morawska .....	45
Kalejdoskop śląskich smaków obszaru Morawskich Wrót .....	46
Polsko-Czeski Złot Motocyklowy .....	47

Wspólna granica – wspólne problemy .....	48
Mały owad, wielki problem – Pszczoła pod szczególnym nadzorem .....	49
4 x CZARNO NA BIAŁYM w literaturze i obrazach .....	50
I Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych .....	51
Niezależna od polityki, szerokością geograficzną nieograniczona – muzyka .....	52
Orkiestra Reprezentacyjna Euroregionu Silesia .....	53
Terapia bez granic .....	54
Tradycyjnie razem. Polsko-czeskie obrzędy i obyczaje .....	55
Współpraca bez granic w gminach Lyski i Darkovice .....	56
Start up na pograniczu .....	57
Żywa lekcja historii .....	58
Poprawa atrakcyjności transgranicznej poprzez stworzenie punktu widokowego w Pogrzebieniu .....	59
Razem w sepii i kolorze .....	60
Zabawa w teatr .....	61
Doskonalenie pracy instytucji kultury w Euroregionie Silesia .....	62
Szlakiem legend i zabytków historyczno-przyrodniczych. Etap I .....	63
Rozszerzenie infrastruktury sportowej i współpracy w polsko-czeskim pograniczu .....	64
Szlakiem zabytków sakralnych Gminy Baborów i Hradca nad Moravicą .....	65
Przygraniczne spotkania taneczne .....	66
Healthy Lifestyle .....	67
Transgraniczne Amatorskie Zawody w Powożeniu Zaprzęgami Konnymi .....	68
Kraina Goleźyców jako polsko-czeski produkt turystyczny. Od Hradca nad Morawicą do Raciborza .....	69
Racibórz i Opava – Miasta Historyczne .....	70
Polsko-Czeska przygoda z nauką .....	71
Energooszczędne polsko-czeskie pogranicze – Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej .....	72
Jedz zdrowo, dbaj o siebie, dobrze czuj się w swoim ciele .....	73
Poznajemy Wasze i Nasze .....	74
Polsko-Czeska wymiana doświadczeń Ochotniczych Straży Pożarnych w Rydułtowach i Orlovej .....	75
Współpraca bez granic – nawiązanie długotrwałej współpracy między gminami Jejkowice i Služovice .....	76
Odra – rzeka, która łączy .....	77
<b>Efekty współpracy</b>	
Rowerem przez Euroregion Silesia .....	78
Systemy wczesnego ostrzegania na polsko-czeskim pograniczu .....	81
Szkoły i przedszkola współpracują celująco .....	83
Rozwój przedsiębiorczości jako jeden z obszarów wsparcia Programu i Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia .....	86
Podsumowanie Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia .....	89
<b>Program Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020 .....</b>	<b>91</b>
<b>Zestawienie mikroprojektów polskich Beneficjentów zatwierdzonych przez Euroregionalny Komitet Sterujący Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia .....</b>	<b>98</b>
<b>Zestawienie mikroprojektów czeskich Beneficjentów zatwierdzonych przez Euroregionalny Komitet Sterujący Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Silesia .....</b>	<b>111</b>

„Mam nadzieję, że choć trochę udało nam się przybliżyć Państwu jak wiele ciekawych mikroprojektów zostało zrealizowanych z Funduszu Mikroprojektów w latach 2007-2013 i zachęcić Państwa do tego, aby aplikować o środki z nowej perspektywy finansowej Unii Europejskiej na lata 2014-2020. Tak na dobrą sprawę wystarczy pomysł i oczywiście partner z drugiej strony granicy. Potem należy przygotować zarys projektu, oszacować budżet, opisać działania, a pomoc by przebrnąć przez gąszcz unijnej dokumentacji – to już rola Euroregionu Silesia. Nasi wykwalifikowani pracownicy zarówno z polskiego jak i z czeskiego sekretariatu są do Państwa dyspozycji. Służymy pomocą i zachęcamy do odwiedzenia nas i konsultacji, zarówno w Raciborzu jak i Opawie”.

**Daria Kardaczyńska**  
**Dyrektor Sekretariatu**  
**Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnej Odry**



Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry  
Polska strona Euroregionu Silesia

**[www.euroregion-silesia.pl](http://www.euroregion-silesia.pl)**

ul. Batorego 7  
47-400 Racibórz  
2 piętro, lokal nr 1 oraz 3  
tel./fax +48 32 415 64 94  
tel./fax +48 32 415 30 95



Euroregion Silesia – CZ  
Czeska strona Euroregionu Silesia

**[www.euroregion-silesia.cz](http://www.euroregion-silesia.cz)**

Horní náměstí 69, 746 01 Opava  
Budynek Urzędu Miasta Opava  
1 piętro, biuro nr 34 i 35  
tel. +420 553 756 220  
tel. +420 553 756 384



[WWW.EUROREGION-SILESIA.EU](http://WWW.EUROREGION-SILESIA.EU)